

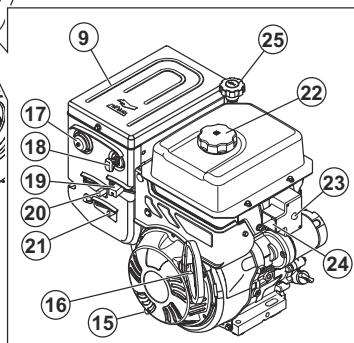
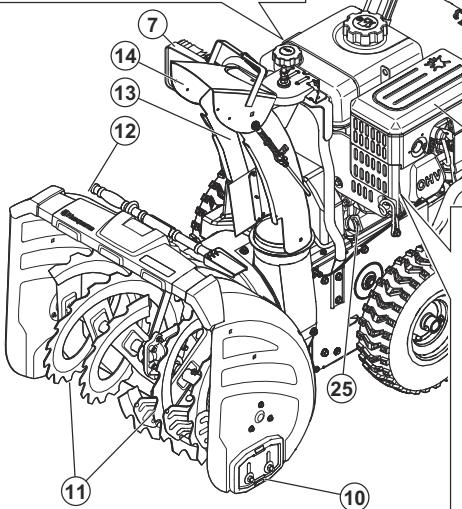
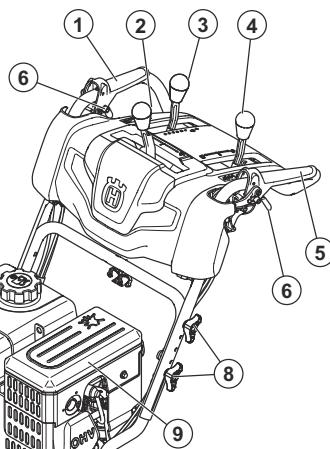
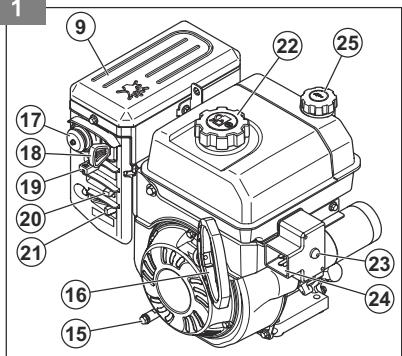


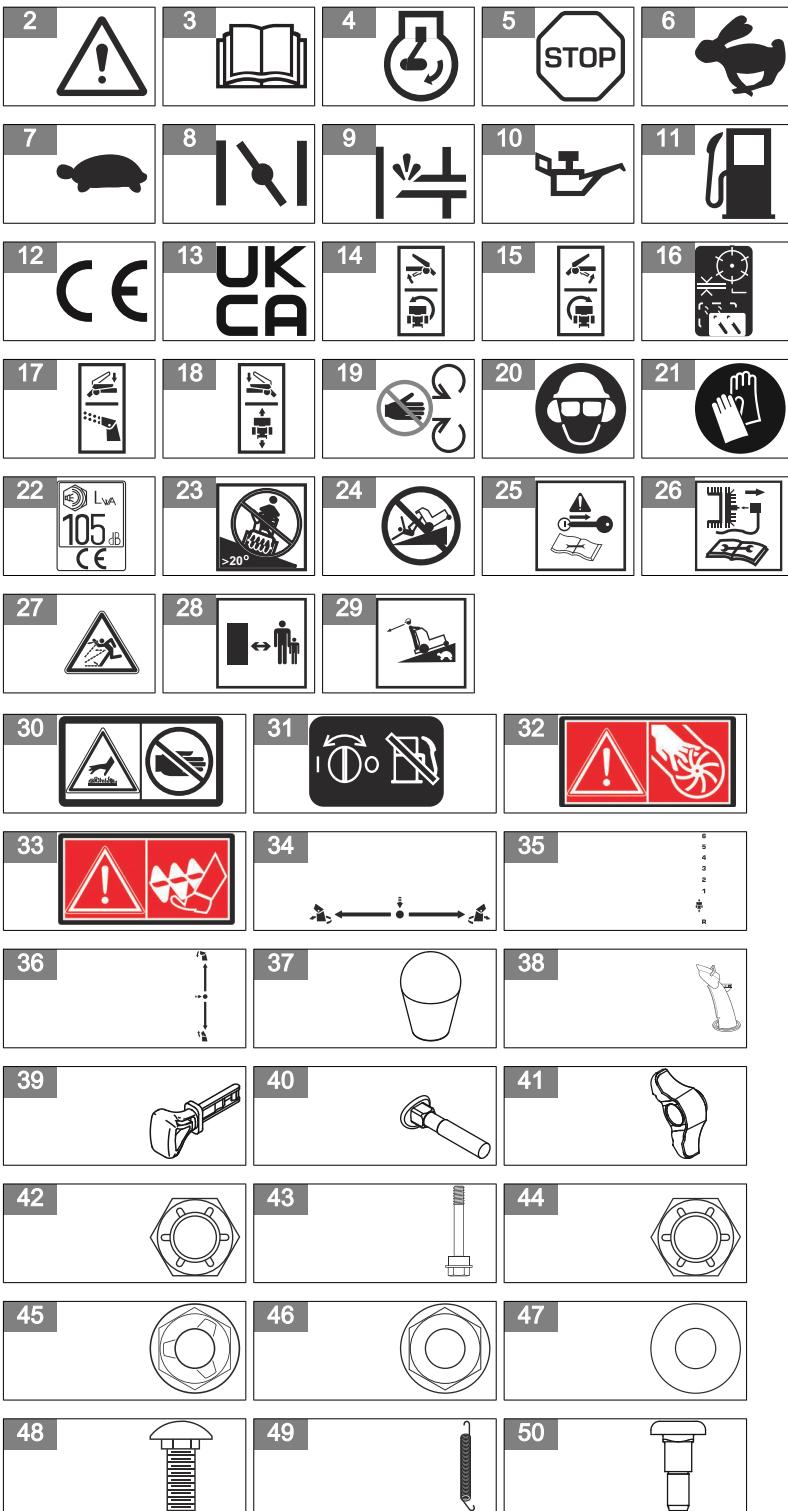
ST 324, ST 327, ST 330

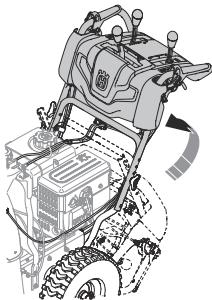
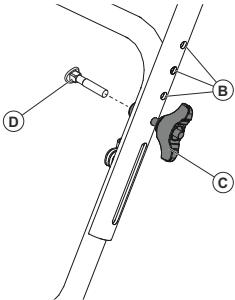
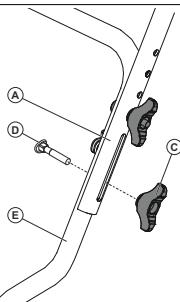
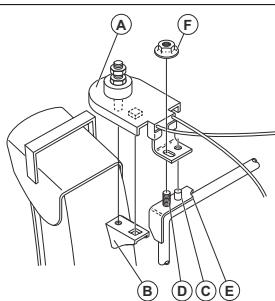
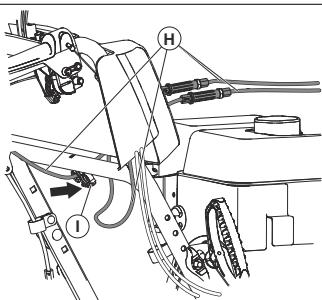
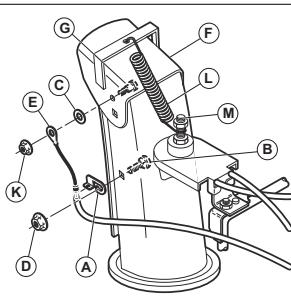
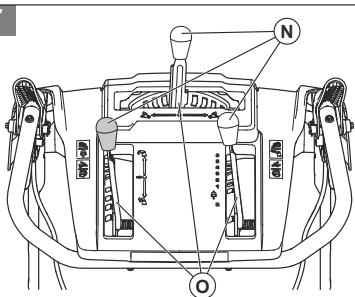
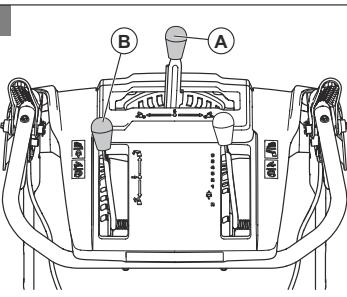


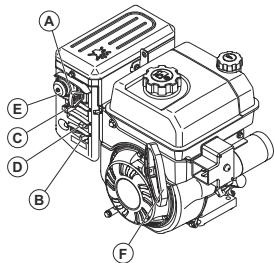
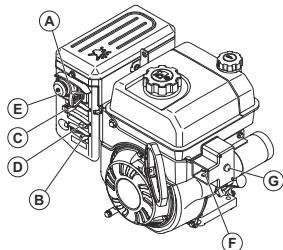
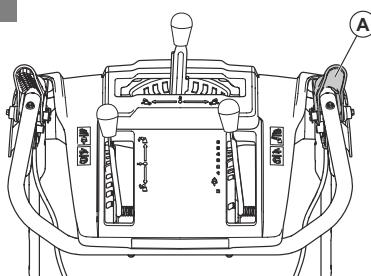
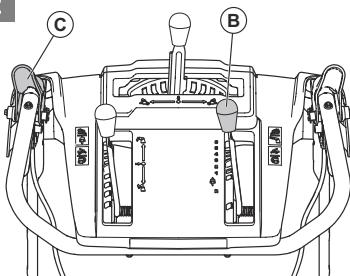
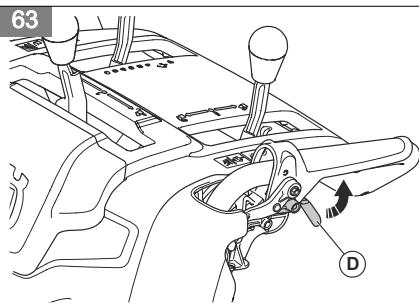
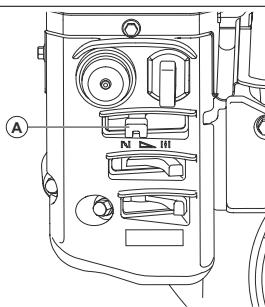
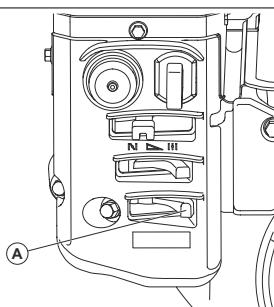
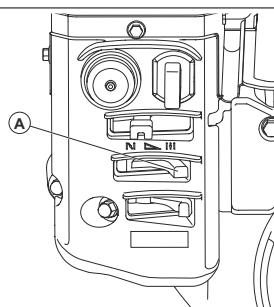
BG	Ръководство за експлоатация	8-28
ET	Kasutusjuhend	29-46
LT	Operatoriaus vadovas	47-64
LV	Lietošanas pamācība	65-82
RO	Instrucții de utilizare	83-101
RU	Руководство по эксплуатации	102-122

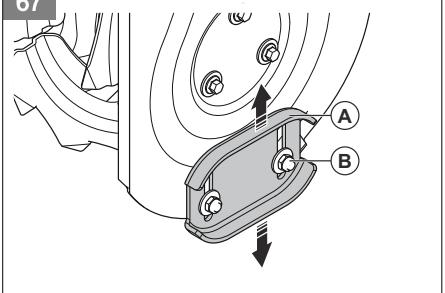
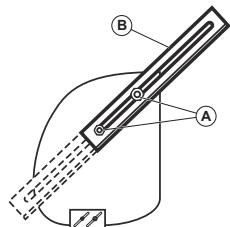
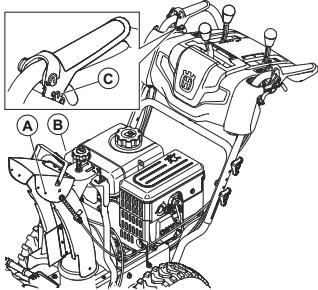
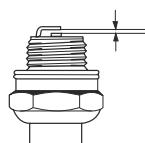
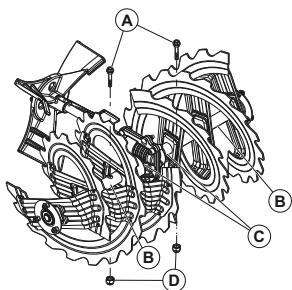
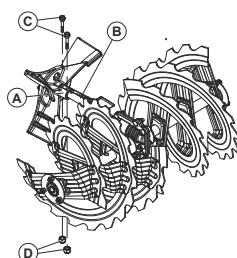
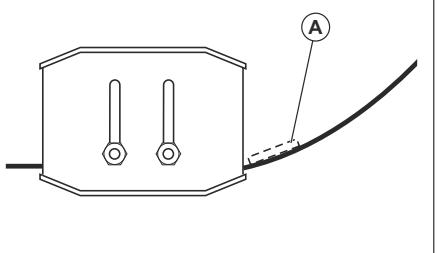
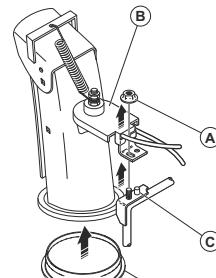
1

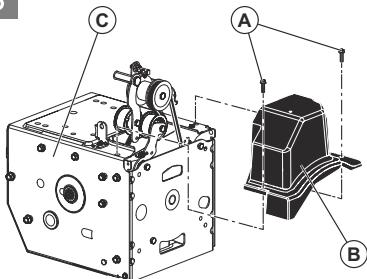
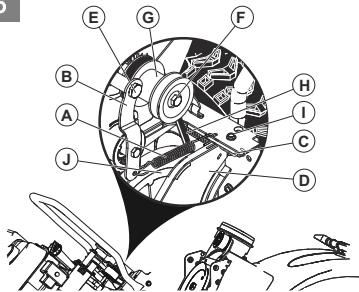
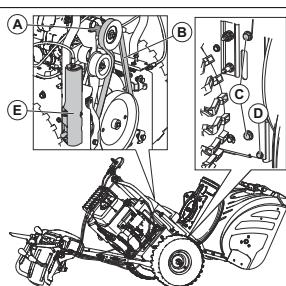
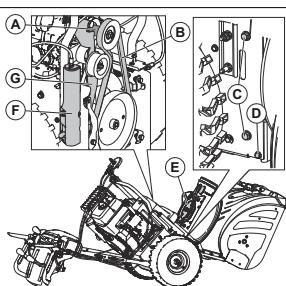
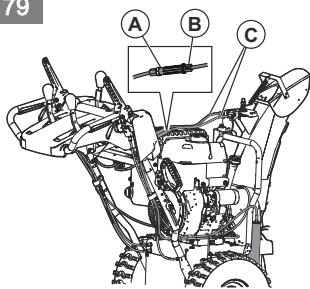
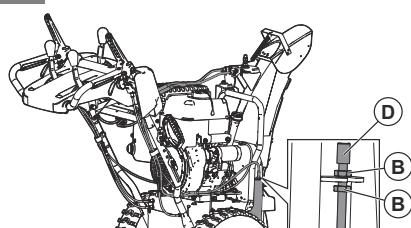
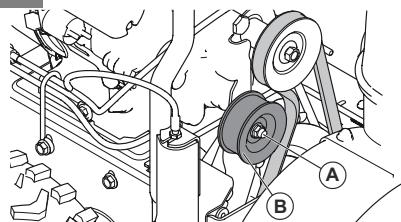
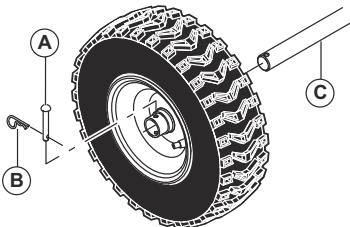




**51****52****53****54****55****56****57****58**

**59****60****61****62****63****64****65****66**

**67****68****69****70****71****72****73****74**

**75****76****77****78****79****80****81****82**

# Съдържание

Въведение.....	8	Отстраняване на проблеми.....	23
Безопасност.....	9	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	26
Монтаж.....	13	Технически данни.....	26
Операция.....	14	Декларация за съответствие.....	28
Поддръжка.....	17		

## Въведение

### Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Включване на шнека
2. Лост на управление на разтоварителен улей
3. Лост на управление на оборотите на задвижването
4. Лост на дистанционно управление на дефлектора
5. Включване на движението
6. Управляващи палци
7. Светодиодна лампа
8. Въртяща се ръкохватка
9. Ауспух
10. Пълзгаща се плоча
11. Шнекове
12. Инструмент за почистване
13. Улей за разтоварване
14. Дефлектор на улея
15. Пробка за източване на маслото
16. Дръжка на въжецо на стартера
17. Подкачваща помпа
18. Бутона за ВКЛ./ИЗКЛ.
19. Регулатор на дроселната клапа
20. Дросел
21. Прекъсвач за гориво
22. Капачка на резервоара за гориво
23. Електрически стартерен бутона
24. Връзка, електрическо стартиране
25. Пълнене на масло, мерителна пръчка

### Описание на продукта

Продуктът е снегорин, който се използва за отстраняване на сняг от земната повърхност.

### Предназначение

Продуктът може да се използва за отстраняване на сняг от полета, пътища, пътеки и алеи. Да не се използва при наклони по-големи от 20°. Продуктът не трябва да се използва в райони с много отпадъци, замърсяване и стърчащи камъни.

### Символи върху машината

**Забележка:** Ако стикерите върху продукта са повредени, свържете се с дистрибутора, за да ги смените.

- (Фиг. 2) Предупреждение.
- (Фиг. 3) Прочетете ръководството за оператора.
- (Фиг. 4) Запален двигател.
- (Фиг. 5) Изгасен двигател.
- (Фиг. 6) Бързо.
- (Фиг. 7) Бавно.
- (Фиг. 8) Смукач.
- (Фиг. 9) Подкачваща помпа.
- (Фиг. 10) Масло.
- (Фиг. 11) Гориво.
- (Фиг. 2) Внимание.
- (Фиг. 12) Тази машина отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.
- (Фиг. 13) Този продукт съответства на приложимите регламенти на Обединеното кралство.
- (Фиг. 14) Завиване наляво.
- (Фиг. 15) Завиване надясно.
- (Фиг. 16) Регулиране на височината на шнека.

(Фиг. 17)	Компресорното оборудване е включено.	(Фиг. 31)	Спирателен клапан на горивото.
(Фиг. 18)	Силовата предавка е включена.	(Фиг. 32)	Предупреждение, дръжте ръцете си настрани.
(Фиг. 19)	Не отстранявайте предпазните щитове, когато двигателят работи.	(Фиг. 33)	Предупреждение, дръжте краката си настрани.
(Фиг. 20)	Препоръчват се антифони.	(Фиг. 34)	Завъртане наляво/затваряне надясно.
(Фиг. 21)	Носете защитни ръкавици.	(Фиг. 35)	Напред/назад.
(Фиг. 22)	Ниво на звукова мощност.	(Фиг. 36)	Нагоре/надолу.
(Фиг. 23)	Не работете върху наклони от повече от 20 градуса.		
(Фиг. 24)	Опасност от падане.		
(Фиг. 25)	Преди техническо обслужване извадете ключа.		
(Фиг. 26)	Преди техническо обслужване отстранете кабела на запалителната свещ.		
(Фиг. 27)	Пазете се от изхвърлени предмети.		
(Фиг. 28)	Поддържайте дистанция от околните лица.		
(Фиг. 29)	Придвижете бавно назад.		
(Фиг. 30)	Гореща повърхност.		

## Емисии Euro V



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

## Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

## Безопасност

### Дефиниции за безопасност

Дефинициите по-долу предоставят нивото на сериозност за всяка една предупредителна дума.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Нараняване на лица.



### ВНИМАНИЕ:

Повреда на продукта.

**Забележка:** Тази информация прави продукта по-лесен за използване.

### Общи инструкции за безопасност

- Използвайте правилно продукта.  
Неправилната употреба може да доведе до нараняване или смърт. Използвайте продукта

само за задачите, описани в настоящето ръководство. Не използвайте продукта за други задачи.

- Спазвайте инструкциите в тази инструкция за експлоатация. Спазвайте символите за безопасност и инструкциите за безопасност. Ако операторът не спазва инструкциите и символите, резултатът може да е нараняване, повреда или смърт.
- Не изхвърляйте това ръководство. Следвайте инструкциите за монтиране, използване и поддръжка на продукта в добро състояние. Следвайте инструкциите за правилен монтаж на приспособленията и принадлежностите. Използвайте само одобрени приспособления и принадлежности.
- Не използвайте повреден продукт. Спазвайте графика за техническо обслужване. Извършвайте само дейностите по техническо обслужване, за които ще намерите инструкция в това ръководство. Всички други дейности по техническото обслужване трябва

- да бъдат извършени от одобрен сервизен център.
- Това ръководство не може да включва всички ситуации, които биха могли да възникнат при използване на продукта. Бъдете внимателни и действайте разумно. Не работете с продукта и не извършвайте техническо обслужване, ако не сте сигурни относно ситуацията. За да получите информация, говорете с експерт по продукта, Вашия дистрибутор, сервис или с одобрен сервизен център.
- Разкажете проводника на запалителната свещ преди сглобяване, складиране или техническо обслужване на продукта.
- Не използвайте продукта, ако е променен спрямо първоначалните му спецификации. Не сменяйте някоя част на продукта без одобрение от производителя. Използвайте само части, които са одобрени от производителя. Неправилното техническо обслужване е възможно да доведе до нараняване или смърт.
- Не вдишвайте изпарения от двигателя. Продължителното вдишване на отработените газове от двигателя е опасно за здравето.
- Не стартирайте продукта на закрито или близо до запалими материали. Отработените газове са горещи и биха могли да съдържат искри, които да предизвикат пожар. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Когато използвате този продукт, двигателят създава електромагнитно поле. Електромагнитното поле може да предизвика повреда на медицински имплант. Говорете с Вашия лекар или с производителя на медицинския имплант, преди да започнете работа с продукта.
- Не позволяйте на деца да работят с продукта. Не позволяйте на лице, което не е запознато с инструкциите, да работи с продукта.
- Уверете се, че винаги наблюдавате лица с намален физически или умствен капацитет, които използват продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Заключете продукта в зона, до която нямат достъп деца и неодобрени лица.
- Възможно е от продукта да изхвърчат предмети и да причинят наранявания. Спазвайте инструкциите за безопасност, за да намалите опасността от нараняване или смърт.
- Не се отдалечавайте от продукта, когато двигателят работи.
- Операторът на продукта е отговорен при възникването на инцидент.
- Преди и докато вървите назад се оглеждайте назад и надолу за малки деца, животни или други опасности, които могат да са причина да паднете.

- Уверете се, че частите не са повредени, преди да използвате продукта.
- Уверете се, че сте на разстояние от най-малко 15 m (50 ft) от други лица или животни, преди да използвате продукта. Уверете се, че лицето в близост до Вас е ясно, че ще използвате продукта.
- Направете справка с националните или местните закони. Те биха могли да предотвратят или ограничат работата на продукта при определени условия.

## Инструкции за безопасност по време на работа

- Не поставяйте ръцете или краката си в близост до или под въртящите се части. Стойте на разстояние от отвора за разтоварване през цялото време.
- Бъдете изключително предпазливи при работа или пресичане на чакълени алеи, пътеки или птища. Внимавайте за скрити опасности или трафик.
- След удар с чуждо тяло, спрете двигателя (мотора), премахнете проводника от запалителната свещ, изключете шнура от електродвигателите, надлежно проверете продукта за някакви повреди и поправете повредите, преди отново да пуснете и боравите с продукта.
- Ако продуктът започне да вибира по необичаен начин, спрете двигателя (мотора) и незабавно проверете каква е причината. Вибрирането обикновено са предупреждение за неизправност.
- Спирайте двигателя (мотора) винаги когато напускате работното си място, преди да отпушите картера на шнека или дефлектора на улея, както и при извършване на ремонти, настройки или прегледи.
- Когато почиствате, ремонтирате или преглеждате продукта, спрете двигателя и се уверете, че шнековете и всички движещи се части са спрели. Разкажете проводника на запалителната свещ и го дръжте на разстояние от свещта, за да предотвратите нечие случайно стартиране на двигателя.
- Не оставяйте двигателя да работи на закрито, с изключение на случаите, когато го палите и при вкаране и изкарване на продукта от сградата. Отворете външните врати; отработените газове са опасни.
- Бъдете изключително внимателни, когато работите по наклони.
- Никога не работете с продукта без съответните предпазители и другите приспособления за безопасност да са на място и в изправност.
- Никога не насочвайте дефлектора на улея към хора или зони, където могат да бъдат нанесени материални щети. Дръжте настрана деца и странични наблюдатели.

- Не претоварвайте продукта, като се опитвате да почиствате снега прекалено бързо.
- Не работете с продукта на висока транспортна скорост по хълзгави повърхности. Когато се движите назад, поглеждайте назад и бъдете предпазливи.
- Когато транспортирате продукта или не я използвате, изключете задвижването на шнековете.
- Използвайте само приспособления и принадлежности, одобрени от производителя на продукта (като тежести на колелата, противотежести или кабини).
- Не работете с продукта без добра видимост и осветление. Винаги бъдете сигурни, че имате здрава опора за стъпване и дръжте здраво дръжките. Ходете, не тичайте.
- Не докосвайте горещия двигател или ауспуха.

## **Безопасност на работната област**

- Внимателно разглеждайте участъка, в който ще се използва оборудването, и премахнете всички изтрявалки за крака, шейни, дъски, кабели и други чужди тела.
- Преди да запалите двигателя (мотора), изключете всички съединители и преминете на неутрална предавка.
- Не работете с продукта без подходящо зимно облекло. Избягвайте широки дрехи, които могат да се закачат на движещите се части. Носете обувки, които подобряват опората върху хълзгави повърхности.
- С горивото трябва да се борави внимателно; то е много лесно запалимо.
  - Използвайте одобрен резервоар за гориво.
  - Не доливайте гориво при работещ или горещ двигател.
  - Пълнете резервоара за гориво на открito с изключително внимание. Никога не зареждайте резервоара за гориво на закрито.
  - Никога не пълнете резервоари за гориво вътре в превозното средство, в каросерия на автомобил или в ремарке, които са с пластмасово покритие. Винаги поставяйте резервоарите на земята – на разстояние от превозното средство, преди да започнете да ги пълните.
  - Когато е практично, изваждайте бензиновото оборудване от автомобила или ремаркето и го зареждайте с гориво на земята. Ако това не е възможно, зареждайте такова оборудване върху ремарке посредством преносим контейнер, а не с маркуч от бензинова колонка.
  - Дръжте накрайника пътно до ръба на резервоара за гориво или до отвора на контейнера през цялото време на зареждането, докато зареждането с

гориво не приключи. Не използвайте устройство за заключване на накрайника в отворено положение.

- Поставете обратно и затегнете здраво капачката на бензина, избършете разлива на гориво.
- Ако по дрехите Ви има разлято гориво, сменете ги незабавно.
- Използвайте разклонители и контакти, определени от производителя, за всички единици с електрически двигатели или електрически стартерни двигатели.
- За да почистите повърхност от чакъл или натрошен камък, регулирайте височината на картера на шнека.
- Не правете опит за регулиране, докато двигателят (моторът) работи (с изключение на случаите, специално препоръчани от производителя).
- Винаги носете предпазни очила или защитни средства за очите по време на работа или при извършване на настройка или ремонт, за да предпазите очите си от чужди тела, които могат да бъдат изхвърлени от машината.

## **Лични предпазни средства**

Винаги използвайте правилните лични предпазни средства, когато работите с продукта. Това включва, като минимум, здрави обувки, защитни средства за очите и антифони. Личните предпазни средства не премахват опасността от нараняване, но намаляват степента на нараняванията в случай на инцидент.

- Винаги носете защитни очила или защитни средства за очите, докато работите с продукта или извършвате техническо обслужване или ремонт.
- Винаги носете подходящо зимно облекло, когато работите с продукта.
- Когато работите с продукта, винаги използвайте усилени противопълзящи ботуши с добра опора на глезена.
- Не носете широки дрехи, които могат да се закачат на движещите се части.
- Ако е необходимо, използвайте одобрени защитни ръкавици. Например при поставяне, проверка или почистване на ножка.
- Винаги използвайте одобрени антифони, когато работите с продукта. Продължителният шум може да доведе до загуба на слуха, причинена от шум.

## **Приспособления за безопасност на машината**

- Уверете се, че редовно извършвате техническо обслужване на продукта.
- Срокът на експлоатация на продукта се увеличава.
- Рискът от злополука намалява.

- Позволете на одобрен дилър или одобрен сервизен център да извърши редовна проверка на продукта за корекции или ремонтни дейности.
- Не използвайте продукт с повредени предпазни средства. Ако продуктът е повреден, консултирайте се с одобрен сервизен център.

## Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настани от оператора.

Не използвайте продукта, ако ауспухът липсва или е повреден. Повреденият ауспух повишава нивото на шума и риска от пожар.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ауспухът се нагрява много по време на и след употреба и също при обороти на празен ход на двигателя. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар.

## Безопасност при работа с гориво



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не включвате продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта да изсъхне.
- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да доведе до телесни увреждания. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.
- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят телесни увреждания или смърт.
- Не вдишвайте горивните изпарения, това може да доведе до телесни увреждания. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.

- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Не добавяйте гориво към двигателя на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от злополука.
- Преди да включите двигателя, преместете продукта най-малко на 3 m/10 ft от мястото, където сте заредили резервоара.
- Не зареждайте резервоара за гориво догоре. Топлината причинява увеличаване на обема на горивото. Оставяйте място в горната част на резервоара за гориво.

## Инструкции за безопасност при техническо обслужване



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис – много опасен отровен газ без миризма. Не стартирайте двигателя на закрито или в затворени пространства.
- Преди техническо обслужване на продукта спрете двигателя и изключете запалителния кабел от запалителната свещ.
- Носете защитни ръкавици, когато ще извършвате техническо обслужване на ножовете. Ножовете са много остри и можете лесно да се порежете.
- Аксесоари и промени на продукта, които не са одобрени от производителя, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт. Не правете промени по продукта. Винаги използвайте само аксесоари, които са одобрени от производителя.
- Ако техническото обслужване не се изпълнява правилно и редовно, рисъкът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
- Изпълнявайте техническото обслужване само както е посочено в настоящата инструкция за експлоатация. Всички останали сервизни дейности трябва да се извършват от одобрен сервис.
- Осигурете редовното обслужване на продукта от одобрен сервис.
- Заменете повредени, износени или счупени части.

## Монтаж

### Изваждане на продукта от кашона

1. Извадете свободните части, приложени с продукта. Отрежете четирите края на кашона и поставете плоскостите в легнато положение.
2. Извадете двата винта, които държат картера на шнека към палета. Извадете стоманените скоби от пътъгящите се площи, ако има такива.

### Свободни части

(Фиг. 37)	Регулатор (3)	(Фиг. 38)	Разтоварителен улей (1)
(Фиг. 39)	Ключ(ове) за ВКЛ./ИЗКЛ	(Фиг. 40)	Коларски болтове 5/16 – 18 x 2 ¼" (2)
(Фиг. 41)	Въртящи се ръкохватки (2)	(Фиг. 42)	Конtragайка 3/8 (1)
(Фиг. 43)	Срезни щифтове ¼ – 20 x 1-¾ (6)	(Фиг. 44)	Конtragайки ¼ – 20 (6)
(Фиг. 45)	Конtragайка 5/16 – 18 (1)	(Фиг. 46)	Конtragайка ¼ – 20 (1)
(Фиг. 47)	Пластмасова шайба (1)	(Фиг. 48)	Коларски болт 5/16 – 18 x 5/8 (1)
(Фиг. 49)	Пружила (1)	(Фиг. 50)	Степенчат болт ¼ – 20 (1)

### За монтаж на ръкохватката

1. Повдигнете горната ръкохватка в работно положение. (Фиг. 51)
2. Регулирайте положението на ръкохватката към един от монтажните отвори (B) и затегнете захващащите елементи на ръкохватката (C) с болтовете на бравата (D). (Фиг. 52)
3. Поставете и другите коларски болтове (D) и въртящите се ръкохватки (C), за да фиксирате горната дръжка (A) към долната дръжка (E). (Фиг. 53)

3. Отстранете всички опаковъчни материали.
4. Извадете продукта от кашона и се уверете, че в него не са останали свободни части.

4. Поставете конtragайка (G) на шпилката и я стегнете. (Фиг. 54)
5. Прекарайте жилата през двойната щипка (I), за да закрепите жила на ротатора (H) към долната ръкохватка. (Фиг. 55)

### Монтаж на дистанционното управление на дефлектора на улея

1. Монтирайте скобата на жилото за дистанционно управление (A) към разтоварителния улей с коларския болт (B) и конtragайка 5/16 – 18 (D). Затегнете болта.
2. Монтирайте ухото на жилото за дистанционно управление (E) към дефлектора на улея (F) с болт с анзац (G) и пластмасова шайба (C) и затегнете с конtragайка ¼ – 20 (K). Обувката на жилото е поставена хлабаво върху степенчия болт.
3. Закрепете пружината (L) между шестостенна гайка (M) на роторната глава на улея и отвора на дефлектора на улея. (Фиг. 56)
4. Поставете ръкохватките на лоста за управление (N), като ги натиснете върху лостовете на управлението (O). (Фиг. 57)

### Монтаж на дефлектора и роторната глава на улея

1. Поставете възела на дефлектора на улея върху основата на улея, като отворът за разтоварване сочи към предната част на продукта.
2. Поставете роторната глава (A) върху скобата на улея (B). Завъртете възела на улея, за да подправите щифтовете под роторната глава на улея с отворите в скобата на улея, ако е необходимо.
3. Поставете роторната глава на улея върху щифта (C) и шпилката (D) на монтажната конзола (E).

# Операция

## Преди да стартирате продукта

- В зоната на работа не бива да има лица и животни.
- Извършвайте всекидневно техническо обслужване. Вижте *График за техническо обслужване на страница 18*.
- Уверете се, че кабелът за запалването пасва правилно върху запалителната свещ.
- Ако е необходимо, добавете масло или бензин. Вижте *Технически данни на страница 26*.

## Пълнене на двигателя с масло



### ВНИМАНИЕ:

Когато проверявате маслото не въртете мерителната пръчка. Не пълнете над маркировката.

1. Отстранете капачката за маслото и почистете мерителната пръчка. За местоположението на мерителната пръчка вижте *Общ преглед на продукта на страница 8*.
2. Добавете масло до горната маркировка върху мерителната пръчка. Проверявайте редовно нивото на маслото с мерителната пръчка.
3. Поставете обратно капачката на маслото.

## За наливане на гориво

Не използвайте бензин с октаново число, по-малко от 90 RON (86 AKI). Тези двигатели работят най-добре с безоловен бензин.



### ВНИМАНИЕ:

- НЕ използвайте бензин с истекъл срок на годност, бензин със замърсяване или смес от масло/бензин.
- Не допускайте навлизане на замърсяване или вода в резервоара за гориво.
- Използвайте само правилните съдове за гориво и поставяйте маркировки, за да ги идентифицирате по-лесно.
- НЕ използвайте смес от горива E85. Тези двигатели не са съвместими с E20/E30/E85.
- Съдържанието на етанол трябва да е максимум 10%.

1. Отворете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането.

2. Заредете бавно резервоара от туба с гориво. Ако разпеете гориво, попийте го с кърпа и оставете горивото, което остане да изсъхне.
3. Почистете областта около капачката на резервоара за гориво.
4. Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от злополука.
5. Преди да включите двигателя, преместете продукта най-малко на 3 м (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.

## Регулиране на разтоварителния улей и дефлектора на улея

1. За да регулирате положението на разтоварителния улей, преместете лоста за управление на разтоварителния улей (A) назад и наляво или надясно.
2. За да регулирате разстоянието на изхвърляне на снега от дефлектора на улея, преместете лоста на дистанционното управление на дефлектора (B) надолу, за да намалите разстоянието и нагоре, за да го увеличите. (Фиг. 58)

## Запалване на двигателя, ръчно стартиране

1. Вкарайте ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (A) в гнездото за запалване, докато щракне. Не въртете ключа. (Фиг. 59)
2. Пълзнете лоста за управление на горивото (B) на позиция ВКЛ.
3. Преместете регулатора на дроселната клапа (C) на позиция БЪРЗО.
- a) Ако двигателят е студен, пълзнете лоста на смукача (D) на позиция ПЪЛНО и натиснете подкачащата помпа (E) три пъти.



### ВНИМАНИЕ:

Не подавайте твърде много гориво с подкачащата помпа. Това може да предотврати стартирането на двигателя. Ако към двигателя е подадено много гориво, изчакайте няколко минути, преди да опитате да го стартирате и не натискайте подкачащата помпа.

4. Дръпнете дръжката на стартерното въже (F).



**ВНИМАНИЕ:** Не пускайте ръкохватката бързо. Бавно я върнете в начално положение.

**Забележка:** Ако стартерното въже е замръзнато, бавно издърпайте колкото е възможно повече въже от стартера и освободете дръжката на стартерното въже. Ако двигателят не запали, повторете процедурата или използвайте електрическия стартер.

5. Ако при запалването на двигателя е използван смукач, бавно поставете смукача (D) в положение ИЗКЛ.
6. Оставете двигателя да работи 2 – 3 минути на празен ход, преди да започнете да чистите снега.
7. Ако двигателят не работи, както би трябвало, изключете го.

## Стартиране на двигателя, електрическо стартиране



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Продуктът има електрически стартер на променлив ток 230 V . Не използвайте електрическия стартер, ако домът Ви няма трипроводникова заземителна система на променлив ток 230 V . Може да възникне сериозна телесна повреда или повреда в продукта. Електрическият стартер е оборудван със захранващ щепсел с три проводника и е предназначен да работи на битов променлив ток 230 V . Уверете се, че домът Ви има трипроводникова заземителна система на променлив ток 230 V . Ако не сте сигурни, попитайте лицензиран електротехник.

1. Вкарайте ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (A) в гнездото за запалване, докато щракне. Не въртете ключа. (Фиг. 60)
2. Пълзнете лоста за управление (B) на позиция ВКЛ.
3. Преместете регулатора на дроселната клапа (C) на позиция БЪРЗО.
  - a) Ако двигателят е студен, пълзнете лоста на смукача (D) на позиция ПЪЛНО.
4. Натиснете подкачаща помпа (E) три пъти.



**ВНИМАНИЕ:** Не подавайте търъде много гориво с подкачаща помпа. Това може да предотврати стартирането на двигателя. Ако към двигателя е подадено много гориво,

изчакайте няколко минути, преди да започнете да опитате да го стартирате и не натискайте подкачаща помпа.

5. Свържете удължителния шнур към конектора на двигателя (F).
6. Включете другия край на разклонителя в заземен контакт за променлив ток 230 V с три отвора.
7. Натиснете електрическия стартерен бутон (G), докато двигателят запали.



**ВНИМАНИЕ:** Не въртете двигателя повече от пет секунди между всеки опит за стартиране. Изчакайте 1 минути между всеки опит.

8. Ако при стартиране на двигателя е използван смукачът, освободете бутона на електрическия стартер и бавно поставете смукача (D) в положение ИЗКЛ.
9. Извадете разклонителя първо от контакта, а след това от двигателя.
10. Оставете двигателя да работи 2 – 3 минути на празен ход, преди да започнете да чистите снега.

## Стартиране на двигателя, електрическо стартиране



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Продуктът има електрически стартер на променлив ток 120 V . Не използвайте електрическия стартер, ако домът Ви няма трипроводникова заземителна система на променлив ток 120 V . Може да възникне сериозна телесна повреда или повреда в продукта. Електрическият стартер е оборудван със захранващ щепсел с три проводника и е предназначен да работи на битов променлив ток 120 V . Уверете се, че домът Ви има трипроводникова заземителна система на променлив ток 120 V . Ако не сте сигурни, попитайте лицензиран електротехник.

1. Вкарайте ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (A) в гнездото за запалване, докато щракне. Не въртете ключа. (Фиг. 60)
2. Завъртете прекъсвача за гориво (B) на позиция ВКЛ.
3. Преместете регулатора на дроселната клапа (C) на позиция БЪРЗО.
  - a) Ако двигателят е студен, поставете смукача (D) в положение ПЪЛНО.
4. Натиснете подкачаща помпа (E) три пъти.



**ВНИМАНИЕ:** Не подавайте твърде много гориво с подкачващата помпа. Това може да предотврати стартирането на двигателя. Ако към двигателя е подадено много гориво, изчакайте няколко минути, преди да започнете да опитате да го стартирате и не натискайте подкачващата помпа.

5. Свържете удължителния шнур към конектора на двигателя (F).
6. Включете другия край на разклонителя в заземен контакт за променлив ток 120 V с три отвора.
7. Натиснете електрическия стартерен бутон (G), докато двигателят запали.



**ВНИМАНИЕ:** Не въртете двигателя повече от пет секунди между всеки опит за стартиране. Изчакайте 1 минута между всеки опит.

8. Ако при стартиране на двигателя е използван смукачът, освободете бутона на електрическия стартер и бавно поставете смукача (D) в положение ИЗКЛ.
9. Извадете разклонителя първо от контакта, а след това от двигателя.
10. Оставете двигателя да работи 2 – 3 минути на празен ход, преди да започнете да чистите снега.

## За да работите с продукта



**ВНИМАНИЕ:** Не извършвайте работни операции без сняг или вода, които да смазват на ножовете на шнека. Неправилната употреба може да доведе до високи температури в ножовете на шнека, особено ако продуктът е нов. Това може да доведе до повреди на ножовете на шнека и шината на стъргалката.



**ВНИМАНИЕ:** Не включвате частично лостовете за задвижване или лостовете на шнека за продължителен период от време; това може да доведе до преждевременно износване или изгаряне на ремъците.

**Забележка:** Когато са включени лоста на задвижването и лоста на шнека, лостът на задвижването фиксира лоста на шнека. С дясната си ръка управлявайте разтворителния улей за сняг.

**Забележка:** Не променяйте скоростта, когато задвижващият лост е задействан. Това може да повреди трансмисията.

1. За да включите ножовете на шнека, натиснете лоста за включване на шнека (A) към дръжката, за да включите шнека и да почистите снега. (Фиг. 61)
2. Повдигнете лоста за управление на обратите на движение (B) от средно положение, докато лоста за задвижването (C) е включен, за да накарате продуктът да се двики напред. Не променяйте скоростта, когато задвижващият лост е задействан. Това може да повреди трансмисията.
3. Спуснете лоста за управление на скоростта на движение от средно положение, докато лоста за задвижването е включен, за да накарате продуктът да се двики назад. (Фиг. 62)
4. За да се двики продуктът в избраната посока, дръжте лоста за задвижване (C) към дръжката.
5. Ако продуктът има сервоуправление, за да завиете наляво, задръжте лявото пусково устройство (D). За да завиете надясно, задръжте дясното пусково устройство. (Фиг. 63)

## Спиране на продукта

1. Преместете регулатора на дроселната клапа (A) в положение СТОП. (Фиг. 64)
2. Извадете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ.

## За да използвате регулатора на дроселната клапа

- Пълзнете регулатора на дроселната клапа (A), за да промените количеството на използваното гориво. Винаги работете с двигателя на пълна газ. (Фиг. 64)

## Употреба на превключвателя за гориво

- Пълзнете превключвателя (A) за гориво, за да отворите или затворите клапана на горивото. Работете с продукта, когато превключвателя за гориво е в ОТВОРЕНО положение. (Фиг. 65)

## За да използвате смукача

- Пълзнете смукача (A), за да отворите или затворите клапана на смукача. Използвайте смукача за стартиране при студен двигател. (Фиг. 66)

## Регулиране на пълзгащите се площи

Пълзгащите се площи предпазват долната част на снегорина от щети. Регулирайте пълзгащите се площи (A), когато контрагайката (B) е разхлабена или ако пълзгащата се плоча не е на подходящо разстояние от земята. При нормален монтаж не е необходимо регулиране.

1. Разхлабете контрагайката (B) с ключ 13 mm (½ in).
2. Преместете пълзгащите се площи (A) нагоре или надолу.
  - a) Върху равни повърхности задайте разстоянието между стържещата шина и земята на 5 – 6 mm (0,2 – 0,25 in).
  - b) При груби повърхности поставете пълзгащите се площи (A) в положение, при което стържещата шина е над повърхност на земята.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уверете се, че в продукта не навлизат чакъл и камъни. Предмети, които могат да бъдат изхвърлени при висока скорост, могат да причинят наранявания.

3. Затегнете контрагайката (B). (Фиг. 67)

## Употреба на резци за преспи (ако има)

Използвайте резците за преспи, за да прорежете преспите от сняг по-дълбоко от предната част на продукта.

1. Разхлабете гайките за регулиране (A) от двете страни на продукта, за да може всеки резец за преспи (B) да се вдигне до най-високото му положение. (Фиг. 68)
2. Затегнете гайките.
3. След употреба спуснете резците за преспи.

## Предотвратяване на замръзване след употреба

**Забележка:** Органите за управление и движещите се части могат се блокират от леда. Не прилагайте прекомерна сила върху органите

за управление. Ако не можете да задействате даден орган за управление или дадена част, стартирайте двигателето и го оставете да работи няколко минути.

1. Стартирайте двигателето и го оставете да работи няколко минути. Спрете двигателя и изчакайте всички движещи се части да спрат.
2. Отстраниете снега и ледените парчета от продукта.
3. Отстраниете снега и ледените парчета от основата на улея.
4. Завъртете дефлектора на улея наляво и надясно, за да отстраните леда и водата.
5. Поставете ключа в положение "ИЗКЛ.".
6. Ако продуктът няма електрически стартер, дръпнете дръжката на стартерното въже няколко пъти, за да отстраните леда и водата.
7. Ако продуктът има електрически стартер, включете продукта към захранването и натиснете бутона на стартера веднъж, за да отстраните леда и водата.

## За получаване на добър резултат

- Винаги работете с двигателето на пълна газ или почти на пълна газ.
- Винаги избирайте скорост на продукта, която е подходяща за снежната обстановка и регулирайте скоростта с лоста на управление на скоростта на движение. Уверете се, че продуктът изхвърля снега равномерно.
- По-лесно и по-ефективно е да почиствате снега веднага след като е паднал.
- Когато е възможно, изхвърляйте снега по посока на вятъра.
- Върху равни повърхности, като асфалтови пътища, вдигнете пълзгащите площи 5 – 6 mm (0,2 – 0,25 in) над земята.
- Шината на стъргалката може да се обръща. Когато се износи почти до ръба на картера, обърнете я. Ако е повредена или двете страни са износени, сменете шината на стъргалката.
- Не насочвайте дефлектора на улея, ако е запущен.
- Ако продуктът не се движи напред поради непредвидени обстоятелства, независимо изключете задвижването или преместете контактния ключ в положение OFF (ИЗКЛ.).

## Поддръжка

### Въведение

При работа на продукта болтовете могат да се разхлабят, а компонентите да се износят. Това може да доведе до неизправности, като

неправилен просвет, повишен разход на масло или разместяване на различни компоненти. За да избегнете неизправностите, редовно извършвайте техническо обслужване.

## График за техническо обслужване

Поддръжка	Ежедневно	На 20 часа	На 50 часа	На 100 часа
Проверка на това дали всички гайки и винтове са затегнати	X			
Проверка на нивото на моторното масло	X			
Смяна на маслото <sup>1</sup>		X	X	X
Уверете се, че няма текове на гориво или масло	X			
Отстранете запушване и чуждите тела в шнека	X			
Проверете налягането на гумите <sup>2</sup>			X	
Проверете и сменете запалителната свещ <sup>3</sup>				X

**Забележка:** Не е необходимо да поставяте грес или да извършвате друго техническо обслужване на предавателната кутия.

### За извършване на обща проверка

- Уверете се, че всички гайки и винтове на продукта са затегнати правилно.

### За проверка на нивото на маслото



**ВНИМАНИЕ:** Твърде ниското ниво на маслото може да доведе до повреда на двигателя. Проверете нивото на маслото, преди да стартирате продукта.

- Позиционирайте машината на равна повърхност.
- Отстранете капачката на резервоара с прикрепена мерителна пръчка.
- Почистете маслото от мерителната пръчка.
- Потопете мерителната пръчка докрай в резервоара за масло, за да получите точна информация за нивото на маслото.
- Извадете мерителната пръчка.

- Вижте колко е нивото на маслото на мерителната пръчка.
- Ако нивото на маслото е ниско, долейте моторно масло и отново проверете нивото му.

### За смяна на моторното масло

- Оставете двигателя да работи няколко минути, за да загрее маслото. Загрятото масло тече по-лесно и съдържа повече замърсители.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Моторното масло е горещо. Избягвайте контакт с кожата на използваното моторно масло.

- Позиционирайте машината на равна повърхност.
- Извадете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ.
- Поставете съд под изпускателна пробка за масло.
- Отстранете изпускателната пробка за масло, наклонете продукта и източете използваното масло в контейнер.
- Поставете продукта обратно в работно положение.

<sup>1</sup> Сменете масло след първите 20, 50, 100 часа и след това на всеки 100 часа.

<sup>2</sup> Правилното налягане на гумите проверете в раздел "Технически характеристики".

<sup>3</sup> Проверявайте и почистявайте запалителната свещ всяка година преди употреба.

- Поставете изпускателната пробка за масло и я стегнете на ръка.
- Напълнете двигателя с масло, вижте *Пълнене на двигателя с масло на страница 14*.

## За смазване на продукта

- Смажете шарнирите (A) с масло.
- Смажете двигателя (B) с масло.
- Приложете малко количество литиева грес към блокиращите тела (C) в началото на всеки сезон или на всеки 25 часа работа. (Фиг. 69)

## Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настани от оператора.

Не използвайте продукта, ако ауспухът липсва или е повреден. Повреденият ауспух повишава нивото на шума и риска от пожар.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ауспухът се нагрява много по време на и след употреба и също при обороти на празен ход на двигателя. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар.

## За проверка на запалителната свещ



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да повреди продукта.

- Проверете запалителната свещ, ако двигателят е с понижена мощност, стартира трудно или работи неправомерно при обороти на празен ход.
- За да намалите опасността от попадане на нежелани материали върху електродите на запалителната свещ, следвайте тези инструкции:
  - Проверете дали оборотите на празния ход са правилно регулирани.
  - Уверете се, че горивната смес е правилна.
  - Уверете се, че въздушният филтър е чист.
- Ако запалителната свещ е замърсена, почистете я и проверете дали разстоянието между електродите е правилно, направете справка с *Технически данни на страница 26*. (Фиг. 70)
- Сменете запалителната свещ, ако е необходимо.

## Проверка на шнековете и шината на стъргалката

- Преди всяка употреба проверявайте шнековете и шината на стъргалката за износване.
- Ако ръбът на шината на стъргалката е износен, обрнете я. Ако шината на стъргалката има повреди или е износена от двете страни, сменете я.
- Ако ръбовете на шнековете са износени, свържете се с упълномощен сервиз и ги сменете.

## Смяна на срезните щифтове на шнека

Срезните щифтове на шнека предпазват продукта от повреда. Срезните щифтове на шнека се чупят, ако в движещите се части попадне чуждо тяло.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригиналните срезни щифтове, приложени с продукта.

- Ако се счупи срезен щифт на шнека, спрете двигателя и изчакайте движещите се части да спрат.
- Извадете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. и разкачете кабела на запалителната свещ.
- Изврavнете отвора в главината на шнека (B) с двусекционния вал на шнека (C) и поставете нов срезен щифт  $\frac{1}{4}$  – 20 x 2 (A).
- Поставете контрагайка  $\frac{1}{4}$  – 20 (D) на срезния щифт и стегнете. (Фиг. 71)
- Поставете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. и свържете кабела на запалителната свещ към свещта.

## Смяна на срезните щифтове на ротора

Срезните щифтове на ротора предпазват продукта от повреда. Срезните щифтове на ротора се чупят, ако в движещите се части попадне чуждо тяло.



**ВНИМАНИЕ:** Използвайте само оригиналните срезни щифтове, приложени с продукта.

- Ако се счупи срезен щифт на ротора, спрете двигателя и изчакайте движещите се части да спрат.
- Извадете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. и разкачете кабела на запалителната свещ.
- Изврavнете отвора в главината на ротора (A) с отворите на вала на ротора (B) и поставете нов срезен щифт  $\frac{1}{4}$  - 20 (C).

- Поставете контрагайка 1/4 – 20 (D) на срезния щифт и стегнете. (Фиг. 72)
- Поставете ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. и свържете кабела на запалителната свещ към свещта.

## Проверка на гумите

- Пазете гумите чисти от замърсяване с гориво, масло и химикали, за да предотвратите щети.
- Пазете гумите от пънове, камъни, коловози, остри предмети и други предмети, които могат да ги повредят.
- Поддържайте правилното налягане в гумите, вижте *Технически данни на страница 26*.

## Почистване на запущен дефлектор на разтоварителния улей

Не отпушвайте дефлектора на разтоварителния улей, преди да извършите следните операции.

- Освободете едновременно лоста за включване на шнека и лоста за включване на задвижването.
- Изчакайте 10 секунди, за да се уверите, че шнековете са спрели.
- Изключете продукта.
- За да почистите запушването, използвайте инструмент за почистване (най-малко 37 см (15 in) дълъг, включен към някои модели).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте ръцете си в дефлектора на разтоварителния улей или в кожуха на шнека.

## Смяна на шината на стъргалката

- Поставете шината на стъргалката (A) в обрънато положение, когато е износена до ръба на картера. (Фиг. 73)
- Когато шината на стъргалката се износи от двете страни или ако е повредена, сменете я.

## Задвижващи ремъци



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Клиновидните ремъци на продукта са със специална конструкция и трябва да се сменят с ремъци от производителя на оригиналното оборудване (OEM), които се предлагат в най-близкия сервизен център. Употребата на други ремъци освен OEM може да доведе до телесна повреда или повреда на продукта.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Смяната на ремъците изиска отделяне на продукта. Когато отделяте картера на шнека от рамата е важно да има помощник, който да стои в работно положение и да държи дръжките на продукта. Ако по време на смяната на ремъка продукта падне, това може да доведе до телесна повреда и/или повреда на продукта.

**Забележка:** Задвижащия ремъци на шнековете и задвижването не подлежат на регулиране. Сменете ремъците, ако са повредени или започнат да припълзват поради износване. Препоръчва се ремъците да се сменят в квалифициран сервизен център.

**Забележка:** Препоръчва се задвижващия ремък и ремъка на шнека да се сменят едновременно.

## Подготовка за смяна на ремъците

- Източете горивото от резервоара за гориво.
- Разхлабете контрагайката (A), която държи роторната глава на улея (B) към монтажната конзола (C) и отстранете разтоварващия улей. (Фиг. 74)
- Разхлабете двата винта (A), които държат капака на ремъка (B) към рамата (C), и го махнете. (Фиг. 75)

## Сваляне на задвижващия ремък

- Свалете ремъка на шнека. Вижте *Сваляне на ремъка на шнека на страница 21*.
- Махнете пружината на обтегача (A), закачена към рамото на обтегача на задвижващия ремък (B). (Фиг. 76)
- Махнете възвратната пружина (C), която държи въртящата планка (D) на място.
- Махнете болта на рамото (E) и рамото на обтегача на задвижващия ремък.
- Отстранете болта на ролката (F), ролката на двигателя (G) и задвижващия ремък (H) от двигателя.
- Отстраниете горния болт (I), който държи въртящата планка към рамата
- Завъртете и задръжте въртящата планка встрани от продукта и извадете задвижващия ремък от задвижващата ролка (J).

## Поставяне на задвижващия ремък

- Завъртете и задръжте въртящата планка (D) настрани от продукта. (Фиг. 76)
- Поставете задвижващия ремък (H) върху задвижващата ролка (J).

---

**Забележка:** Преди да спуснете въртящата планка, проверете дали задвижващият ремък е поставен в канала на задвижващата ролка правилно.

---

3. Поставете и стегнете горния болт (I).
4. Поставете задвижващия ремък в канала на ролката на двигателя (G), преди да я поставите на двусекционния вала на двигателя.
5. Поставете болта на ролката (F) и прикрепете ролката на двигателя към двигателя.  
Затегнете болта на ролката (30 – 35 Ft. паунда /41 – 47 Nm).
6. Поставете рамото на обтегача на задвижващия ремък (B) и затегнете болта на рамото (E) към двигателя.
7. Поставете възвратната пружина (C) към въртящата планка.
8. Поставете пружината на обтегача (A) към рамото на обтегача.
9. Задействайте всички контролни органи, за да проверите дали задвижващият ремък е поставен правилно и дали всички компоненти се движат правилно.

#### Монтиране на капака на ремъка

1. Поставете капака на ремъка (B) върху рамата (C) и затегнете двата винта (A). (Фиг. 75)
2. Монтирайте разтоварителния улей.

#### Сваляне на ремъка на шнека

1. Махнете гайката 5/16" и капака на жилото (E) от рамата. (Фиг. 77)
2. Махнете горните болтове 5/16" и долните болтове 1/4" (D) от 2-те страни на рамата. Не изхвърляйте болтовете.
3. Разхлабете, но не сваляйте долните болтове 5/16" (C) от 2-те страни на рамата.
4. Свалете ремъка на шнека (B) от ролката на двигателя (A).
5. Наклонете задната секция надолу. Предната секция ще се наклони напред. Долният болт е панта между предната и задната секция.
6. Поставете дървено блокче под пантата, за да поставете продукта в наклонено положение.
7. Преместете лоста на спирачката на шнека и изведете ремъка на шнека (B) от рамото.

#### Поставяне на ремъка на шнека

1. Преместете лоста на спирачката на шнека (G) и поставете ремъка шнека около него и в канала на ролката на шнека (E). (Фиг. 78)



**ВНИМАНИЕ:** Проверете дали ремъкът не е заклещен между

рамата и картера на шнека при сглобяване на възела.

2. Махнете дървеното блокче под продукта.
3. Вдигнете дръжките, за да наклоните задната секция нагоре. Предната секция ще се наклони назад и ще пивотира и прикрепи към задната секция.
4. Проверете дали ремъкът е поставен в канала на ролката на шнека (E) правилно.
5. Поставете болтовете 5/16" (C) и затегнете (11 – 16 Nm).
6. Поставете болтовете 1/4" (D) и затегнете (5 – 8 Nm).
7. Поставете ремъка на шнека (B) върху ролката на двигателя (A). Проверете дали ремъкът е правилно поставен около свободната шайба и в канала на ролката на двигателя.
8. Поставете капака на жилото (F) и гайката 5/16" към рамата.
9. Задействайте всички контролни органи, за да се уверите, че ремъкът на шнека е поставен правилно и че всички компоненти се движат правилно.

#### Регулиране на опъна на жилото за дефлектора на разтоварителния улей

1. За да регулирате опъна на жилото за разтоварителния улей, разхлабете фиксиращите гайки (B) близо до винтовия обтегач на регулатора (A). (Фиг. 79)
2. Хванете късата част и завъртете дългата част, за да удължите регулатора.
3. Регулирайте, докато жилото за дефлектора на разтоварителния улей (C) се прибере. Стегнете фиксиращите гайки.

#### Регулиране на жилото за управление на шнека

1. Махнете капака на жилото от дясната страна на рамата (D). (Фиг. 80)
2. За да отстраните провисването от жилото за управление на шнека, развийте долната фиксираща гайка (B) и затегнете горната фиксираща гайка (B), докато обтягането на ремъка на шнека се увеличи.
3. Проверете отново включването на шнека. Повторете регулирането, докато в жилото остане малко провисване, когато лостът е изключен.
4. Затегнете долната фиксираща гайка, за да фиксирате.

---

**Забележка:** Можете да обтегнете ремъка на шнека и като регулирате свободната шайба. Ако корекцията не решава проблема,

сменете ремъка на шнека. Вижте *Сваляне на ремъка на шнека на страница 21.*

## Регулиране на обтягането на ремъка

- Свалете капака на ремъка. Вижте *Подготовка за смяна на ремъците на страница 20.*
- Разхлабете гайката на свободната шайба (A). (Фиг. 81)
- Пълзнете свободната шайба по-близо до ремъка, за да увеличите обтягането на ремъка. За да намалите обтягането на ремъка, пълзнете я по-далеч от ремъка.
- Затегнете гайката на свободната шайба (A).
- За да се уверите, че ремъкът изключва напълно, когато лостът на шнека е изключен, трябва да имате помощник, който да стои на 10 фута/3 метра пред продукта, от противоположната страна на улея.

Помощникът трябва да наблюдава въртенето на шнека и да измери времето, което отнема на шнека да спре да се върти, след като освободите лоста. Ако шнекът спира да се върти след повече от 5 секунди, повторете настройката и пълзнете свободната шайба по-далеч от ремъка.

- Когато шнекът спира да се върти след по-малко от 5 секунди, поставете капака на ремъка. Вижте *Монтиране на капака на ремъка на страница 21.*

## Сваляне на колелата

- Свалете щифта на колелото (A) и фиксиращия щифт (B).
- Свалете колелото от оста (C). (Фиг. 82)

## За почистване на машината

- Почиствайте пластмасовите части със суха кърпа.
- Не мийте продукта с устройство за миене под високо налягане.
- Не пръскайте вода директно върху двигателя.
- За отстраняване на листа, трева и прах използвайте четка.

## Отстраняване на проблеми

### Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не се стартира	Обезопасителният ключ на запалването не е поставен.	Поставете обезопасителния ключ на запалването.
	Продуктът няма гориво.	Напълнете резервоара за гориво с нов чист бензин.
	Ключът за ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ.	Поставете ключа ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.
	Смукачът е в положение ИЗКЛ. (ЗАТВОРЕНО).	Преместете смукача в положение ВКЛ. (ПЪЛЕН, ОТВОРЕНО).
	Подкачващата помпа не е натисната.	Натиснете подкачващата помпа.
	Прекалено много гориво е подкачено в двигателя.	Изчакайте няколко минути, преди да го рестартирате, НЕ подкачвайте.  Запалете двигателя при пълна газ и смукач в положение ИЗКЛ. (ЗАТВОРЕНО).
	Кабелът на запалителната свещ не е свързан.	Свържете кабела на запалителната свещ.
	Запалителната свещ е повредена.	Подменете запалителната свещ.
	Има вода в горивото или горивото е много старо.	Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора. Напълнете резервоара за гориво с нов чист бензин.
	В горивопровода има изпарения.	Уверете се, че горивопроводът е под изхода на резервоара за гориво. Горивопроводът трябва да върви непрекъснато надолу от резервоара за гориво до карбуратора.
Други причини.		Проверете внимателно процедурите за стартиране в настоящото ръководство.
Превключвателят за горивото (ако има) е в ЗАТВОРЕНО (ИЗКЛ.) положение.		Завъртете превключвателя за горивото в ОТВОРЕНО (ВКЛ.) положение.
Газта е в СПРЯНО положение.		Преместете газта в положение БЪРЗО.

Проблем	Възможна причина	Решение
Понижена мощност	Кабелът на запалителната свещ не е свързан.	Свържете кабела на запалителната свещ.
	Продуктът изхвърля твърде много сняг.	Намалете скоростта и ширината на почистване.
	Капачката на резервоара за гориво е покрита със сняг или лед.	Отстранете снега и леда по и около капачката на резервоара за гориво.
	Ауспухът е замърсен или запушен.	Почистете или сменете ауспуха.
	Неподходяща дължина на жилото.	Регулирайте жилото.
	Ауспухът е блокиран.	Уверете се, че двигателят е студен. Почистете блокиращото замърсяване.
Двигателят работи на ниски обороти или на тласъци	Смукачът е в положение ВКЛ. (ПЪЛЕН, ОТВОРЕНО).	Преместете смукача в положение ИЗКЛ. (ЗАТВОРЕНО).
	Горивопроводът е запушен.	Почистете горивопровода.
	Има вода в горивото или горивото е много старо.	Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора. Напълнете резервоара за гориво с нов чист бензин.
	Карбураторът трябва да се замени.	Обърнете се към упълномощен сервизен център.
	Ремъкът е разтегнат.	Сменете V-образния ремък на шнека.
Прекалени вибрации/движение на ръкохватки	Някои части са разхлабени. Шнековете са повредени.	Затегнете всички части. Сменете повредените части. Ако вибрацията продължава, се обърнете към упълномощен сервизен център.
	Дръжките не са поставени правилно.	Уверете се, че дръжките са фиксирали на място.
	Гайките на регулиращия лост са разхлабени.	Стегнете гайките, докато усетите, че дръжката е стабилна.
Дръжката на стартерното въже се дърпа трудно	Дръжката на стартерното въже е замръзнала.	Бавно издърпайте колкото е възможно повече въже от стартера и освободете дръжката на стартерното въже. Ако двигателят не стартира, повторете процедура или използвайте електрическия стартер.
	Стarterното въже се пресича с някои компоненти.	Стarterното въже не трябва да докосва никакви жила и маркучи.

Проблем	Възможна причина	Решение
Загуба на сцепление/забавяне на скоростта на движение  Загуби в обема или скоростта на изхвърляне на сняг	Ремъкът приплъзва.	Регулирайте жилото. Регулирайте ремъка.
	Ремъкът е износен.	Проверете/сменете ремъка. Регулирайте ролката.
	Ремъкът е излязъл от ролката.	Проверете/поставете отново ремъка. Регулирайте ролката.
	Дефлекторът на улея е задръстен.	Почистете дефлектора на улея.
	Чужди тела са задръстили шнековете.	Отстранете остатъците или чуждите тела от шнековете.
	Срезният щифт е счупен.	Сменете счупения срезен щифт.
	Прекалени натрупвания от сняг и лед между компонентите на веригите.	Премахнете натрупванията от сняг и лед между компонентите на веригите.
	Фрикционното задвижващо колело е износено.	Обърнете се към упълномощен сервизен център.
	Фрикционният диск е мокър	Оставете фрикционния диск да изсъхне
Неизправност при въртенето на шнека след освобождаване на захвата	Задвижващият ремък не е регулиран.	Регулирайте задвижващия ремък.
	Разтоварващият дефлектор не е регулиран.	Регулирайте разтоварващия дефлектор.
Светлините не са включени (ако има такива)	Двигателят не работи.	Стартирайте двигателя.
	Кабелната връзка е разхлабена.	Проверете кабелните връзки при двигателя и светлините.
	Светодиодът е изгорял.	Сменете светодиодния модула. Отделните светодиоди не могат да се сменят.
Роторът на улея се движи трудно	Наличие на остатъци в механизма на ротора на улея.	Почистете вътрешните части на механизма на ротора на улея.
	Жилата са прегънати или повредени.	Уверете се, че жилата не са прегънати. Сменете жилата, които са повредени.
Продукта завива на една страна	Налягането в гумите не е еднакво.	Регулирайте налягането в гумите и ги напомпете.
	Продуктът се движи само с едно колело.	Проверете фиксирация щифт на гумата.
	Неравномерно регулиране на шейната.	Регулирайте плъзгащите се площи и шейната.
	Неравномерно регулиране на плъзгащите се площи.	Регулирайте плъзгащите се площи и шейната.

## Транспортиране, съхранение и изхвърляне

### Транспорт и съхранение

- При съхранението и транспортирането на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри или открит огън, например от електрически уреди или котли може да възникне пожар.
- Винаги използвайте одобрени контейнери за съхранение и транспортиране на гориво.
- Изпразнете резервоара за гориво, преди да приберете продукта за съхранение за дълъг период от време. Изхвърлете горивото на подходящо за целта място.
- Прикрепете продукта по безопасен начин по време на транспортирането, за да се предотвратят повреди и злополуки.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца

или лица, които не са упълномощени да го използват.

- Съхранявайте продукта на сухо и незамръзащо място.

### Изхвърляне

- Съблудавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Изхвърлете всички химикали, като например двигателно масло или гориво, в сервизен център или на подходящо за целта място.
- Когато продуктът вече не се използва, изпратете го на Husqvarna дилър или го изхвърлете на място за рециклиране.

## Технически данни

### Технически данни

	ST 324	ST 327	ST 330
<strong>Размери</strong>			
Тегло с празни резервоари, lb / kg	232/105	271/123	292/132
Максимално работно налягане на гумите, PSI	18	18	20
<strong>Двигател</strong>			
Марка	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna
Обем, куб.см	252	301	389
Вид гориво	Безоловен бензин, октаново число 86 AKI или по-високо (максимум 10% етанол) НЕ използвайте смес от горива E85. Тези двигатели не са съвместими с E20/E30/E85		
Обем на горивото, галони/литри	0,69/2,61	1,45/5,49	1,45/5,49
Тип масло (API SJ-SN)	SAE 5W30 (под 0°C (32°F)		
Обем на маслото, унции/литри	18,6/0,55	37,2/1,1	37,2/1,1
<strong>Електрическа система</strong>			
Свещи	F6RTC		
Разстояние между електродите на запалителната свещ, in/mm	0,030/0,760		
<strong>Шумови емисии<sup>4</sup></strong>			
Ниво на звуковата мощност, измерена в dB(A)	< 105		

<sup>4</sup> Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност ( $L_{WA}$ ) в съответствие с Директиви на ЕО 2000/14/EО и 2005/88/EО.

	<b>ST 324</b>	<b>ST 327</b>	<b>ST 330</b>
Ниво на звуковата мощност, гарантирана L <sub>WA</sub> dB(A)		≤ 105	
<b>Нива на вибрациите, a<sub>hveq</sub></b> <sup>5</sup>			
Ниво на вибрациите на ръкохватката, m/s <sup>2</sup>	≤ 10,13	≤ 4,66	≤ 4,23

<sup>5</sup> Ниво на вибрациите съгласно ISO 5349-2 EN 1033.

## Декларация за съответствие

### Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ШВЕЦИЯ, декларираме на своя собствена  
отговорност, че представеният продукт:

Описание	Снегорин
Марка	Husqvarna
Платформа/вид/модел	ST 324, ST 327, ST 330
Партида	Сериен номер, датиращ от 2021 и след това

отговаря напълно на следните директиви и  
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2011/65/EC	"ограничения за използване на определени опасни вещества"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"
2000/14/EO, 2005/88/EO	"относно шумовите емисии в околната среда"

Приложените хармонизирани стандарти и/или  
технически спецификации са следните: EN  
ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN  
ISO 8437-1:2019, EN ISO 8437-2:2019, EN  
ISO 8437-4:2019, EN ISO 3744:2010, EN  
1032:2003+A1:2008, EN IEC 63000:2018.

В съответствие с Директива 2000/14/EO,  
приложение V, декларираните звукови стойности  
са посочени в раздела за технически  
характеристики на това ръководство и в  
подписаната Декларация за съответствие на ЕС.

Доставеният снегорин съответства на образеца,  
които е бил подложен на изпитване.

От името на Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ШВЕЦИЯ, 2020-02-07



Claes Losdal

Отговорен за техническата документация



# Sisukord

Sissejuhatus.....	29	Veaotsing.....	42
Ohutus.....	30	Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	44
Kokkupanek.....	33	Tehnilised andmed.....	45
Töö.....	34	Vastavusdeklaratsioon.....	46
Hooldamine.....	37		

## Sissejuhatus

### Toote tutvustus

(Joon. 1)

1. Teo rakendamine (Joon. 2) Hoiatus.
2. Väljalaskekanali juhthoob (Joon. 3) Lugege kasutusjuhendit.
3. Ajami kiiruse juhthoob (Joon. 4) Mootor töötab.
4. Kanali suunaja kaugjuhtimishoob (Joon. 5) Mootor seisatud.
5. Ajami rakendamine (Joon. 6) Kiire.
6. Roolipäästikud (Joon. 7) Aeglane.
7. LED-tuli (Joon. 8) Õhuklapp.
8. Juhtraua nupp (Joon. 9) Kütuse etteandepump.
9. Summuti (Joon. 10) Õli.
10. Terakaitse (Joon. 11) Kütus.
11. Teod (Joon. 12) Toode vastab ELi kehtivatele direktiividele.
12. Puhistustööriist (Joon. 13) See toode vastab kehtivatele UK direktiividele.
13. Väljavisekanal (Joon. 14) Vasakule pööramine.
14. Kanali deflektor (Joon. 15) Paremale pööramine.
15. Õli väljalaskeava (Joon. 16) Teo kõrguse reguleerimine.
16. Käivitusnööri käepide (Joon. 17) Puhuri sisselülitamine
17. Kütuse etteandepump (Joon. 18) Veojõuajam sees.
18. Süütevõti (Joon. 19) Ärge eemaldage töötava mootoriga seadmelt kaitsekatet.
19. Gaasihoob (Joon. 20) Soovitatav on kanda kõrvaklappe.
20. Õhuklapp
21. Kütuselülit ON/OFF
22. Kütusepaagi kork
23. Elektriline käivitusnupp
24. Ühendamine, elektriline käivitus
25. Õlitäiteava, möötevarras

### Toote kirjeldus

See toode on lumepuhur, mida kasutatakse lume maapinnalt eemaldamiseks.

### Kasutusotstarve

Seda toodet saab kasutada lume eemaldamiseks väljadelt, teedelt, könniteedelt ja soiduteedelt. Ärge kasutage seda käldel, mis on järsem kui 20°. Ärge kasutage toodet kohtades, kus on palju prahti, mustust ja väliaulatuvaid kive.

### Sümbolid tootel

**Märkus:** Kui tootel olevad silid on kahjustatud, pöörduge nende asendamiseks edasimüüja poole.

(Joon. 21)	Kasuta kaitsekindaid.	(Joon. 33)	Hoiatage, hoidke jalad seadmest eemal.
(Joon. 22)	Helitugevuse tase.	(Joon. 34)	Pööra vasakule/pööra paremale.
(Joon. 23)	Seadet ei tohi kasutada kallakutel, mille tõusunurk on üle 20 kraadi.	(Joon. 35)	Edasi/tagasi.
(Joon. 24)	Kukkumisoht.	(Joon. 36)	Üles/alla.
(Joon. 25)	Hoolduse ajaks eemaldage võti.		
(Joon. 26)	Enne hooldustööde alustamist eemaldage süüteküünla juhe.		
(Joon. 27)	Olge tähelepanelik eemalepaiskuvate esemete suhtes.		
(Joon. 28)	Hoia körvalseisjatega vahet.		
(Joon. 29)	Tagurdage aeglaselt.		
(Joon. 30)	Kuum pind.		
(Joon. 31)	Kütuse juurdevoolu sulgemise ventiil.		
(Joon. 32)	Hoiatus! Hoidke käed seadmest eemal.		

## Euro V heitmed



**HOIATUS:** Mootori igasugune modifitseerimine, muutmine või rikkumine tühistab toote EL-i tüübikinnituse.

## Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud tarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Järgnevad määratlused näitavad märgusõnade raskusastet.



**HOIATUS:** Kehavigastused.



**ETTEVAATUST:** Toote kahjustus.

**Märkus:** See teave hõlbustab toote kasutamist.

### Üldised ohutuseeskirjad

- Kasutage toodet õigesti. Valesti kasutamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm. Kasutage toodet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tööde tegemiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.
- Järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid. Järgige hoiatussümboleid ja ohutuseeskirju. Kui operaator ei järgi juhiseid, eeskirju ja sümboleid, võib selle tagajärjeks olla kahjustus, kehavigastus või surm.

- Hoidke see kasutusjuhend alles. Tarvitage kasutusjuhendit toote kokkupanemisel, kasutamisel ja heas töökorras hoidmisel. Tarvitage kasutusjuhendit tarvikute ja lisavarustuse öigeks paigaldamiseks. Kasutage ainult heakskiidetud tarvikuid ja lisavarustust.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet. Järgige hooldusskeemi. Tehke ainult neid hooldustöid, mille juhised on toodud selles kasutusjuhendis. Kõik ülejäänud hooldustööd peab tegema volitatud hoolduskeskus.
- Selles kasutusjuhendis ei saa kirjeldada köiki olukordi, mis võivad toote kasutamise käigus ette tulla. Olge ettevaatlik ja kasutage tervet möistust. Ärge kasutage toodet ega tehe hooldustöid, kui te pole antud olukorras kindel. Vestelge lisateabe saamiseks toote asjatundja, edasimüüja, hooldustöökoja või volitatud hoolduskuse esindajaga.
- Enne toote kokkupanemist, hoile asetamist või hooldustööde tegemist lahatuge süüteküünla juhe.
- Ärge kasutage toodet, kui selle algseid tehnilisi näitajaid on muudetud. Ärge muutke toote ühegi osa ilma tootja heaks kiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.

- Ärge hingake sisse mootori heitgaase. Mootori heitgaaside pikaajaline sissehingamine on tervisele ohtlik.
- Ärge käivitage toodet siseruumis ega tuleohutike materjalide ligidal. Heitgaasid on tulised ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vinguagaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Toote mootor tekibat kasutamise ajal elektromagnetvälja. Elektromagnetvälvi võib kahjustada meditsiinilisi implantaate. Enne toote kasutamist pidage nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda. Ärge lubage kasutusjuhistega mitte tutvunud isikul toodet käsitseda.
- Kui toodet kasutab piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega isik, peab ta olema kogu aeg järelevalve all. Vastutusvõimeline täiskasvanu peab kogu aeg kasutaja juures viibima.
- Kasutusel mitte olev toode lukustage kohta, kus lapsed ja volitatama isikud selle juurde ei pääse.
- Toode võib esemeid öhku paisata ja põhjustada kehavigastusi. Vigastus- ja surmaohu vähendamiseks järgige ohutuseeskirju.
- Ärge lahkuge töötava mootoriga toote juurest.
- Önnetusjuhtumite eest toote kasutamisel vastutab toote operaator.
- Enne tahapoolte liikumist ja tahapoolte liikumise ajal vaadake enda taha ja jalgade ette, et liikumisteel poleks lapsi loomi ega muid takistusi, mis võiksid põhjustada teie kukkumist.
- Enne toote kasutamist veenduge, et köik osad oleksid terved.
- Enne toote kasutamise alustamist veenduge, et teised inimesed ja loomad asuksid teist vähemalt 15 m (50 jala) kaugusel. Veenduge, et läheduses viibivad inimesed oleksid toote kasutamisest teadlikud.
- Tutvuge riiklike või kohalike eeskirjadega. Need võivad toote kasutamist teatud asjaoludel piirata või selle keelata.

## Ohutusjuhised kasutamisel

- Ärge pange oma käsi või jalgu pöörlevate osade alla või lähedale. Hoiduge väljalaskeavast alati eemale.
- Ärge väga ettevaatlik, kui töötate kruusateel või seda ületate. Olge tähelepanelik varjatud ohtude ja liiklus suhtes.
- Pärast kokkupõrget võörkehaga seisake mootori, ühendage süteküünla juhe lahti, võtke elektrimootori toitekaabel lahti, kontrollige seade põhjalikult kahjustuste suhtes üle ja kõrvadage võimalikud kahjustused enne kui seadme uuesti käivitata ja sellega tööle hakkate.
- Kui seade peaks hakkama ebatabaliselt vibreerima, seisake mootor ja kontrollige viivitamatult põhjust. Vibratsioon annab üldiselt teada törkest.

- Seisake alati mootori, kui lahkute masina juhikohalt, samuti enne teo korpuse või kanali deflektori puhastamist ning enne masina remontimist, reguleerimist või kontrollimist.
- Toote puhastamise, remontimise või kontrollimise ajaks seisake mootor ja veenduge, et teod ja köik liikuvad osad on peaturud. Lahutage süteküünla juhe ja hoidke seda mootri tahtmatu käivitamise vältimiseks süteküünlast eemal.
- Ärge käitage mootorit ruumis muul ajal, kui mootorit kävitades või seadet hoonesse või sellest välja ajades. Avage välisuksed; heitgaasiaurud on ohtlikud.
- Kaldpinnal töötades olge äärmiselt ettevaatlik.
- Ärge kunagi käitage seadet ilma asjakohaste kaitsete või muude kaitseeadisteta, mis peavad olema paigaldatud ja töökoras.
- Ärge suunake kanali deflektori inimeste poole ega niisuguse ala suunas, kus see võib kahjustada vara. Hoidke lapsed ja muud inimesed töökohast eemal.
- Vältige seadme ülekoormamist, üritades lund liiga kiiresti koristada.
- Ärge käitage seadet kiirel sõidukäigul, kui liigute libedal pinnal. Tagurpidi töötades vaadake taha ja olge ettevaatlik.
- Seadme transportimisel ja selle kasutusvälisel ajal lahutage tigude jõulekanne.
- Kasutage ainult toote tootja heakskiidetud tarvikuid ja lisaseadmeid (nt rattaaskused, vastukaalud või kabiinid).
- Ärge kunagi käitage seadet halva nähtavuse või ebapiisava valgustusega kohas. Toetuge alati kindlalt ja hoidke mölemast käepidemest kindlalt kinni. Kõndige ja ärge kunagi jookske.
- Ärge puudutage mootorit või summutit.

## Tööala ohutus

- Kontrollige masina töötsoon põhjalikult üle ning eemaldage sealt näiteks uksematid, kelgud, traadid ja muud võörkehad.
- Enne mootori käivitamist lahutage köik sidurid ja lülitage sisse tühikäik.
- Ärge kasutage toodet ilma piisavate talverõivasteta. Ärge kandke lahtisi rõivaid, mis võivad masina liikivate osade külge haakuda. Kandke jalanõusid, mis annavad tuge libedal pinnal.
- Käsitsege kütust ettevaatlikult - see on väga tuleohtlik.
  - Säilitage kütust vaid selleks otstarbeks valmistasutud nõudes.
  - Ärge kunagi tankige töötavat või kuuma mootorit.
  - Tankige öues, toimides väga ettevaatlikult. Ärge kunagi tankige siseruumis.
  - Ärge kunagi valage kütust sõidukis või autokastis, mille põhi on valmistatud plastist.

- Enne tankimist asetage kanistrid alati maapinnale, sõidukitest eemale.
- Võimalusel töstke bensiinimoottoriga masin sõidukilt või haagiselt maha ja tankige seda maapinnal. Kui see pole võimalik, tankige masinat haagisel kanistrist, mitte otse tankuripüstolist.
  - Hoidke püstol kütusepaagi või kanistrisuudme servaga tankimise ajal pidevalt kontaktis, kuni tankimine on lõppenud. Ärge kasutage tankuripüstoli lukustit.
  - Keerake bensiinikork korralikult kinni ja koristage möödavoolanud kütus ära.
  - Kui kütust on sattunud riitele, vahetage riided kohe välja.
  - Elektromootori või elektrilise käivitusmootoriga masinatel kasutage tootja poolt ettenähtud pikenduskaableid ja pistikupesi.
  - Krusase või kivipuruga kaetud pinna puhastamiseks hõrandage teo korput.
  - Ärge tehke kunagi ühtegi reguleerimist, kui mootor töötab (välja arvatud juhul, kui tootja seda soovitab).
  - Töö ja reguleerimise või remondi ajal kandke alati katisprille või -maski, et kaitsta oma silmi masinast eemale paiskuda võivate võörkehade eest.

## Kaitsevarustus

Toote kasutamise ajal kandke alati kohast isiklikku kaitsevarustust. Minimaalne kaitsevarustuse komplekt koosneb tugevatest jalatsitest, silmade kaitsevahendist ja kõrvaklappidest. Isikukaitsevarustus ei välista kehavigastuste tekkimist, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet.

- Seadet kätidades ja seda reguleerides või remontides kandke alati katisprille või -maski.
- Kandke toote kasutamisel alati sobivaid talverõivaid.
- Kasutage toote kasutamise ajal alati tugevaid libisemiskindlaid saapaid, millel on hea pahkluu tugi.
- Ärge kandke avaraaid rõivaid, mis võivad liikuvate osade külge takerduda.
- Vajadusel kandke nõuetekohaseid kaitsekindaid. Nääteks tera kinnitamisel, uurimisel või puhastamisel.
- Toote kasutamisel kandke alati heaks kiidetud kõrvaklappe. Pikaajaline mürakeskkonnas viibimine võib põhjustada mürast tingitud kuulmiskadu.

## Toote ohutusseadised

- Tehe regulaarselt toote ettenähtud hooldustöid.
  - Toote kasutusiga pikeneb.
  - Õnnestuste oht väheneb.

- Laske toode edasimüüja juures või volitatud hoolduskeskuses regulaarselt läbi vaadata ja teha vajalikud reguleerimis- või parandustööd.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitseseadised on kahjustatud. Kui toode saab kahjustada, pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

## Summuti

Summuti ülesandeks on hoida müratase võimalikult madalal ja suunata mootori heitgaasid kasutajast eemale.

Ärge kasutage toodet, kui summuti puudub või on kahjustatud. Kahjustatud summuti töstab mürataset ja suurendab tulekahju ohtu.



**HOIATUS:** Seadme töötamise ajal ja vahetult pärast töötamist ning mootori tühikäigul töötamise ajal on summuti väga kuum. Tulekahju välimiseks olge tuleohutlike materjalide ja/või aurude läheduses väga ettevaatlik.

## Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoitused.

- Ärge käivitage toodet, kui toote pinnale on sattunud kütust või mootoriöli. Eemalda kütus/öli toote pinnalt ja laske tootel kuivada.
- Kui kütus satub rölvastele, siis vahetage kohe riideid.
- Vältige kütuse sattumist nahale, see võib põhjustada kehavigastusi. Kui kütus satub kehale, puhastage piirkond seebi ja veega.
- Ärge käivitage toodet, kui mootor lekib. Kontrollige regulaarselt mootori lekkekindlust.
- Olge kütuse käsitsemisel ettevaatlik. Kütus on tuleohutlik ja kütuse aurud on plahvatusohutlikud ning võivad põhjustada kehavigastusi või surma.
- Ärge hingake sisse kütuseaure, see võib põhjustada kehavigastuse. Tagage piisav õhuvahetus.
- Ärge suitsetage kütuse ega mootori läheduses.
- Ärge asetage kuumi esemeid kütuse ega mootori lähedusse.
- Ärge tankige kütust, kui mootor töötab.
- Enne tankimise alustamist veenduge, et mootor oleks külm.
- Enne tankimise alustamist avage aeglasielt kütusepaagi kork ja laske surveל alaneda.
- Ärge tankige mootorit sisseruumis. Ebapiisav õhuvahetus võib põhjustada lämbumisest või vingugaasimürgistusest tingitud kehavigastuse või surma.
- Pingutage kütusepaagi korki korralikult. Pingutamata kütusepaagi kork põhjustab tuleohtu.

- Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine.
- Ärge täitke kütusepaaki täielikult. Soojuse möjul kütus paisub. Jätke kütusepaagi ülaserva vaba ruumi.

## Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hooliatused.

- Mootori heitaaga sid sisalavad vingugaasi, mis on lõhnatu, mürGINE ja väga ohtlik. Ärge käivitage mootorit siseruumis ega suletud alal.
- Enne toote hooldamist seisake mootor ja eemaldage süüteküunla süütejuhe.

- Lõiketerade hooldamise ajal kandke kaitsekindaid. Lõiketerad on väga teravad ja võivad kergesti põhjustada lõikehaavu.
- Tootja heaksiduta tarvikud ja muudatused toote juurest võivad põhjustada tõsisel kehavigastusi või surma. Ärge muutke toodet. Kasutage tootja heaksidetud tarvikuid.
- Kui toodet regulaarselt ja õigesti ei hooldata, suureneb oht, et toode saab kahjustada ja võib kedagi vigastada.
- Hooldage toodet ainult selle kasutusjuhendi järgi. Muid hooldustöid tuleb lasta teha volitatud hooldustöökojas.
- Laske toodet regulaarselt hooldada volitatud hooldustöökojas.
- Asendage kahjustatud, kulunud ja katkised osad.

## Kokkupanek

### Toote karbist väljavõtmine

1. Eemaldage niidukiga kaasas olevad lahtised osad. Löigake ära karbi neljaka ja pange otsapaneelid lapiti maha.
2. Eemaldage kaks kruvi, mis kinnitavad teo korpuse aluse külge. Eemaldage liugplaatidel terasdetailid, kui need on olemas.

3. Eemaldage kõik pakkematerjalid.
4. Eemaldage toode karbist ja veenduge, et karbis poleks ühtegi lahtist osa.

### Lahtised osad

(Joon. 37)	Nupp (3)	(Joon. 38)	Väljaviskekanal (1)
(Joon. 39)	Süütevöti	(Joon. 40)	Tõstepoldid 5/16-18 x 2 1/4" (2)
(Joon. 41)	Käepideme nupud (2)	(Joon. 42)	3/8 (1) lukustusmutter
(Joon. 43)	Nihketihvtid 1/4 -20 x 1 - 3/4 (6)	(Joon. 44)	Lukustusmutrid 1/4 -20 (6)
(Joon. 45)	5/16-18 (1) lukustusmutter	(Joon. 46)	1/4-20 lukustusmutter (1)
(Joon. 47)	Nailonseib (1)	(Joon. 48)	Tõstepolt 5/16-18 x 5/8 (1)
(Joon. 49)	Vedru (1)	(Joon. 50)	Kinnituspolt 1/4-20 (1)

### Käepideme paigaldamine

1. Töstke ülemine käepide tööasendisse. (Joon. 51)
2. Reguleeri käepideme asend ühele kinnitusavadeest (B) ja pingutka käepideme nupud (C) tõstepoltidega (D). (Joon. 52)
3. Paigaldage täiendavad tõstepoldid (D) ja käepideme nupud (C), et kinnitada ülemine käepide (A) alumisele käepidemele (E). (Joon. 53)
2. Asetage väljaviske pöördpea (A) kanali kronsteinile(B). Kui see on vajalik, pöörake väljalaskekanalit, et seada väljaviske pöördpea all olevad tihtid paralleelseks väljalaskekanali kronsteinis olevate aukudega.
3. Asetage väljalaskekanali pöördpea tihtile (C) ja keermestatud täkk (D) kinnituskronsteinile (E).
4. Kinnita lukustusmutter (G) keermestihvitile ja keera kinni. (Joon. 54)
5. Aseta kaablid läbi topeltklambi (I), et kinnitada pöördpea kaablid (H) alumise käepideme külge. (Joon. 55)

### Kanali deflektori ja väljaviske pöördpea paigaldamine

1. Asetage kanali deflektor kanali aluse peale nii, et väljalaske ava on toote esikülje pool.

## Kanalide deflektori kaugjuhtimistrossi paigaldamine

1. Kinnitage kaugkaabli klamber (A) tõstepoldiga (B) ja 5/16-18 lukustusmutriga (D) väljalaskekanali külge. Pingutage polti.
2. Paigalda kaugkaablihoidik (E) kinnituspoldiga (G) ja nailonseibiga (C) kanali deflektori (F) külge ning kinnita  $\frac{1}{4}$ -20 lukustusmutriga (K). Kaabl aas on lahtiselt katte poldil.

## Töö

### Enne toote käivitamist

- Veenduge, et tööpiirkonnas pole võõraid isikuid ega loomi.
- Seadet hooldatakse igapäevaselt. Vt jaotist *Hooldusskeem lk 37*.
- Veenduge, et süütejuhe aseteks süütekünlal õigesti.
- Vajadusel lisage öli või bensiini. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 45*.

### Öli valamine mootorisse



**ETTEVAATUST:** Öli kontrollimisel ärge pöörake ölimõõtevarrast. Ärge täitke mootorit õliga määrgisest kõrgema nivooni.

1. Eemaldage ölipaagi kork ning pühkige ölivarras puhtaks. Ölvara asukoht on näidatud jaotises *Toote tutvustus lk 29*.
2. Täitke mootor õliga kuni Ölvara ülemise tähiseni. Õlitaseme regulaarseks kontrollimiseks kasutage õli mõõtevarrast.
3. Pange ölikork tagasi.

### Kütuse tankimine

Kasutada ei tohi bensiini, mille oktaaniarv on alla 90 RON (86 AKI). Need mootorid töötavad kõige paremini etüleerimata bensiiniga.



**ETTEVAATUST:**

- Kasutada EI tohi aegunud bensiini, saastunud bensiini ega õli/bensiini segu.
- Väldi vee või mustuse sattumist kütusepaaki.
- Kasuta ainult õigeid kütusemahuteid ja määrgista need hõlpsamaks tuvastamiseks.
- Kasutada EI tohi kütusesegu E85. Need mootorid ei ühildu E20/E30/E85 nöuetega.
- Etanoolisisaldus peab olema maksimaalselt 10%.

3. Kinnita vedru (L) väljalaskekanali pöördpea kuuskantmutri (M) ja kanali deflektoris oleva augu vahel. (Joon. 56)
4. Kinnitage hoobade juhtrupud (N), surudes neid juhthoobadel (O) alla. (Joon. 57)

1. Surve vabastamiseks avage kütusepaagi kork aeglasetlt.
2. Lisage kütust aeglasetlt kütusenõust. Mahavalgumise korral eemaldage osa kütust lapiga ja laske ülejäänul ära kuivada.
3. Puuhastage kütusepaagi korgi ümbrus.
4. Pingutage kütusepaagi korki korralikult. Pingutamata kütusepaagi kork põhjustab tuletohut.
5. Enne käivitamist viige toode vähemalt 3 m kaugusele kohast, kus toimus kütusepaagi täitmine.

### Väljalaskekanali ja suunaja asendi reguleerimine

1. Väljaviskekanali asendi reguleerimiseks nihutage väljaviskekanali hooba (A) tagasi ja vasakule või paremale.
2. Kanali deflektori lumeviskekauguse vähendamiseks liigutage suunaja kaugjuhtimishooba (B) allapoole ja suurendamiseks ülespoole. (Joon. 58)

### Mootori käsitsi käivitamiseks

1. Sisestage süütevöti (A) süütepessa nii, et see klöpsatab. Ärge pöörake vötit. (Joon. 59)
2. Libista kütuse juhthoob (B) asendisse ON (SEES).
3. Liiguta gaasihooastiku juhtrupp (C) asendisse FAST (KIIRE).
- a) Kui mootor on külm, keera öhuklapp (D) asendisse FULL (TÄIS) ja vajuta etteandepumpa (E) kolm korda.



**ETTEVAATUST:** Ärge vajutage etteandepumba nuppu liiga palju kordi. See võib takistada mootori käivitumist. Kui mootor on ületäidetud, oodake mõni minut enne uut käivitamise katset ja ärge vajutage etteandepumba nuppu.

4. Tõmba kätivitusnööri käepidemest (F).



**ETTEVAATUST:** Ära lase käepidemest kohe lahti. Viige see aeglaselt algasendisse tagasi.

**Märkus:** Kui nöörkäivituse mehhhanism on külmunud, tömmake käivitusnööri starterist välja niipaljus kui võimalik ja laske seejärel käivitusnööri käepidemest lahti. Kui mootor ei käivitu, korrage toimingut või kasutage elektristil starterit.

5. Kui mootori käivitamiseks kasutati öhuklappi, liigutage öhuklapp (D) aeglaselt asendisse OFF.
6. Enne lume viskamist laske mootorigi 2-3 minutit tühikäigul töötada.
7. Kui mootor ei tööta nii nagu peaks, lülitage see välja.

## Mootori elektriliseks käivitamiseks



**HOIATUS:** Sellel tootel on 230 V vahelduvvoolupõhine starter. Ärge kasutage elektrilist starterit, kui seadme korpusel pole 230 V kolmejuhtmelist vahelduvvoolu maandust. Vastasel juhul võite saada tõisisid vigastusi või kahjustada toodet. Elektrilisel starteril on kolmesooneline toitepistik ja see on ette nähtud 230 V majapidamisvooluga töötamiseks. Veenduge, et teie majas on paigaldatud 230 V kolmejuhtmeline vahelduvvoolu maandus. Kui te pole kindel, küsige kinnitust litsentsitud elektrikult.

1. Sisestage süütevöti (A) süütepessa nii, et see klöpsatab. Ärge pöörake vötit. (Joon. 60)
2. Libista juhtjoob (B) asendisse ON (SEES).
3. Liiguta gaasihooavastiku juhnuppi (C) asendisse FAST (KIIRE).
  - a) Kui mootor on külm, libista öhuklapp (D) asendisse FULL (TÄIS).
4. Vajutage kütuse etteandepumba nuppu (E) kolm korda.



**ETTEVAATUST:** Ärge vajutage etteandepumba nuppu liiga palju kordi. See võib takistada mootori käivitumist. Kui mootor on ületäidetud, oodake mõni minut enne uut käivitamise katset ja ärge vajutage etteandepumba nuppu.

5. Ühenda pikendusuhe mootoris olevasse pistikupessa (F).
6. Ühendage pikendusuhtme teine ots kolmeavalise maandatud 230 V vahelduvvoolu pistikupesaga.
7. Vajutage elektristil käivitusnuppu (G), kuni mootor käivitub.



**ETTEVAATUST:** Ärge käitage mootorit ühe käivituskatse jooksul enam kui viis järestikust sekundit iga kord, kui proovite seadet käivitada. Iga katse vahel oodake kuni 1 minut.

8. Kui mootori käivitamiseks kasutati öhuklappi, vabastage elektrilise käivituse nupp ja liigutage öhuklapp (D) aeglaselt asendisse OFF.
9. Ühendage pikendusuhe esmalt lahti pistikupesast ja seejärel mootori küljest.
10. Enne lume viskamist laske mootorigi 2-3 minutit tühikäigul töötada.

## Mootori elektriliseks käivitamiseks



**HOIATUS:** Sellel tootel on 120 Vvahelduvvoolupõhine starter. Ärge kasutage elektrilist starterit, kui seadme korpusel pole 120 V kolmejuhtmelist vahelduvvoolu maandust. Vastasel juhul võite saada tõisisid vigastusi või kahjustada toodet. Elektrilisel starteril on kolmesooneline toitepistik ja see on ette nähtud 120 V majapidamisvooluga töötamiseks. Veenduge, et teie majas on paigaldatud 120 V kolmejuhtmeline vahelduvvoolu maandus. Kui te pole kindel, küsige kinnitust litsentsitud elektrikult.

1. Sisestage süütevöti (A) süütepessa nii, et see klöpsatab. Ärge pöörake vötit. (Joon. 60)
2. Pööra kütuselülitil ON/OFF (B) asendisse ON (SEES).
3. Liiguta gaasihooavastiku juhnuppi (C) asendisse FAST (KIIRE).
  - a) Kui mootor on külm, keerake öhuklapp (D) asendisse FULL (TÄIS).
4. Vajutage kütuse etteandepumba nuppu (E) kolm korda.



**ETTEVAATUST:** Ärge vajutage etteandepumba nuppu liiga palju kordi. See võib takistada mootori käivitumist. Kui mootor on ületäidetud, oodake mõni minut enne uut käivitamise katset ja ärge vajutage etteandepumba nuppu.

5. Ühenda pikendusuhe mootoris olevasse pistikupessa (F).
6. Ühendage pikendusuhtme teine ots kolmeavalise maandatud 120 V vahelduvvoolu pistikupesaga.
7. Vajutage elektristil käivitusnuppu (G), kuni mootor käivitub.



**ETTEVAATUST:** Ärge käitage mootorit ühe käivituskatse jooksul enam kui viis järjestikust sekundit iga kord, kui proovite seadet käivitada. Iga katse vahel oodake kuni 1 minut.

8. Kui mootori käivitamiseks kasutati öhuklappi, vabastage elektrilise käivituse nupp ja liigutage öhuklapp (D) aeglaselt asendisse OFF.
9. Ühendage pikendusjuhe esmalt lahti pistikupesast ja seejärel mootori küljest.
10. Enne lume viskamist laske mootoril 2-3 minutit tühikäigul töötada.

## Seadme kasutamine



**ETTEVAATUST:** Teolabade määrimiseks ei tohi seadet ilma lume või veeta kasutada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada teolabade ülekuumenemist - eriti, kui toode on uus. See võib kahjustada teolabasid ja kaabitsat.



**ETTEVAATUST:** Ärge rakendage ajamit ega teolabasid pikema aja jooksul osaliselt, sest see võib põhjustada riitmude kiirema kulumise või enneaegse läbipõlemise.

**Märkus:** Kui ajami ja tigulaadurit rakendusmehhanismid on aktiivset, lukustab ajami rakendusmehhanism teo rakendusmehhanismi asendi. Juhtige lume väljaviskekanalit parema käega.

**Märkus:** Ära muuda töökiirust siis, kui söiduhoo on rakendatud. See võib seadme ülekandemehhanismi kahjustada.

1. Teolabade sidumiseks lükake teo rakendushooba (A) käepideme suunas, et ühendada tigu ja lumeviskemehhanism. (Joon. 61)
2. Töstke ajami kiiruse juhthoob (B) keskmisest asendist ülespoole, et toode liiguks edasi, kui ajami rakendusmehhanism (C) on aktiivne. Ära muuda töökiirust siis, kui söiduhoo on rakendatud. See võib seadme ülekandemehhanismi kahjustada.
3. Langetage ajami kiiruse juhthoob (B) keskmisest asendist madalamale, et toode liiguks tagasi, kui ajami rakendusmehhanism (C) on aktiivne. (Joon. 62)
4. Kui soovid, et toode liiguks validut suunas, vajuta ajami ühenduslülit (C) vastu käepidet.

5. Kui teie seadmel on roolivõimendi, vajutage vasakule pöörämiseks alla vasakpoolne roolipäästik (D). Paremale pöörämiseks hoidke parempoolset roolipäästikut. (Joon. 63)

## Seadme seisikamine

1. Seadke gaasihooavastik asendisse STOPP. (Joon. 64)
2. Eemaldage seadme süütevõti.

## Gaasihooavastiku juhtnupu kasutamine

- Kasutatava kütusekoguse vähendamiseks libista gaasihooba (A). Käitage mootorit alati täisgaasil. (Joon. 64)

## Kütuselülit kasutamine

- Kütuseklapi avamiseks või sulgemiseks libista kütuselülitit (A). Seadme kasutamise ajal peab kütuselülit olema asendis OPEN. (Joon. 65)

## Öhuklapi kasutamine

- Surveklapi avamiseks või sulgemiseks libista öhuklappi (A). Kasutage öhuklappi külma mootori käivitamiseks. (Joon. 66)

## Liugplaatide reguleerimine

Liugplaadid kaitsevad lumepuhuri põhja kahjustuste eest. Liugplate (A) tuleb reguleerida, kui lukustusmutter (B) on tulnud lahti või kui liugplaat pole maapinnast õigel kaugusel. Standardseadistuse puul pole nende reguleerimine vajalik.

1. Keerake lukustusmutter (B) lahti 13 mm ( $\frac{1}{2}$ -tolli) lehtvõtmega.
2. Liigutage liugplate (A) üles või alla.
  - a) Tasastel pindadel seadistage kaabitsa ja maapinna vaheliseks kauguseks 5–6 mm (0,2–0,25 tolli).
  - b) Ebatasastel pindadel seadistage liugplaadid (A) asendisse, kus kaabits jäääks maapinna peale.



**HOIATUS:** Vältige kruusa ja kividie sattumist seadmesse. Suurel kiirusel õhku paiskuvad esemed võivad tekitada vigastusi.

3. Keerake lukustusmutter (B) kinni. (Joon. 67)

## Lumelõikurite kasutamine (kui kuulub varustusse)

Kasutage lumelõikureid, et läbistada seadme esiosast kõrgemaid lumehangesid.

1. Lõvdvendage seadme mölemal küljel asuvaid reguleermutreid (A) nii, et lumelõikurid saaks tösta kõrgeimasse asendisse. (Joon. 68)
2. Pingutage mutreid.

3. Langetage lumelõikurid pärast kasutamist algasendisse.

## Kinnikülmumise välimine pärast kasutamist

**Märkus:** Juhtseadised ja liikuvad osad võivad jäätumisel blokeeruda. Ärge rakendage juhtseadistele suurt jõudu. Kui te ei saa mõnd juhtseadist või seadme osa kasutada, käivitage mootor ja jätkte see mõneks minutiks tööle.

1. Käivitage mootor ja laske sel mõned minutit tühikäigul töötada. Seisake mootor ja oodake kuni kõik liikuvad osad peatuvad.
2. Eemaldage seadmest lumi ja lahtine jäää.
3. Eemaldage kanali alumisest osast lumi ja lahtine jäää.
4. Vee ja jäää eemaldamiseks pöörake kanali deflektorit vasakule ja paremale.
5. Seadke vöti asendisse OFF.
6. Kui tootel pole elektrilist starterit, tömmake käivitusnoori käepidet jäää ja vee eemaldamiseks mitu korda.

7. Kui seadmel on elektriline starter, ühendage seade toiteallikaga ja vajutage jäää ja vee eemaldamiseks üks kord käivitusnuppu.

## Hea tulemuse saavutamiseks

- Käitage mootorit alati täispööretel või peaegu täispööretel.
- Lähtuge seadme kiiruse valikul lumeoludest ja reguleerige kiirust ajami kiiruse juhthoovaga. Veenduge, et seade viskaks lund ühtlaselt.
- Lund on kergem ja tõhusam eemaldada kohe pärast seda, kui see maha sajab.
- Võimalusel suunake lume väljalase allatuult.
- Tasasel pinnal, näiteks asfalttel, töstke liugplaadid maapinnast kuni 5-6 mm (0,2-0,25 tolli) kõrgusele.
- Kaabitsat saab ümber pöörata Kui see on kulunud peaegu korpusse servani, pöörake see ümber. Kui kaabits on kahjustatud või mölemalt poolt kulunud, vahetage see välja.
- Ärge kasutage kanali deflektorit, kui see on ummistunud.
- Kui seade ei liigu ettenägematute asjaolude tõttu edasi, vabastage ajami rakendusmehhanism või pöörake süütevöti asendisse OFF (VÄLJAS).

## Hooldamine

### Sissejuhatus

Kui toode on kasutusel, võivad poltide kinnitused lõdveneda ja komponendid võivad kuluda. See võib

põhjustada törkeid, nagu ebaõige tolerantsi kliirens, suurenenedud ölitarve või erinevate komponentide ebakorrektne asend. Rikete välimiseks tuleb seadet regulaarselt hooldada.

### Hooldusskeem

Hooldamine	Üks kord päevas	20 tundi	50 tundi	100 tundi
Veenduge, et kõik mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X			
Kontrollige mootoriöli taset.	X			
Vahetage öli <sup>6</sup>		X	X	X
Veenduge, et poleks kütuse- ja öli-lekkeid.	X			
Eemaldage teost ummistus, vöörkehad.	X			
Kontrollige rehviröhku <sup>7</sup>			X	

<sup>6</sup> Vahetage öli välja pärast esimest 20, 50 ja 100 töötundi ning seejärel iga 100 tunni järel.

<sup>7</sup> Vt jaotist Tehnilised andmed rehviröhhu kohta.

Hooldamine	Üks kord päevas	20 tundi	50 tundi	100 tundi
Kontrollige ja vahetage süuteküünal <sup>8</sup>				X

**Märkus:** Käigukasti pole vaja määret lisada ega muul viisil hooldada.

## Üldülevaatuse läbiviimine

- Veenduge, et kõik toote mutrid ja kruvid oleksid korralikult kinni pingutatud.

## Õlitaseme kontrollimine



**ETTEVAATUST:** Liiga madal õlitase võib mootorit kahjustada. Enne toote käivitamist kontrollige õlitaset.

- Asetage toode tasasele pinnale.
- Eemaldage õlipaagi kork koos kinnitatud möötevardaga.
- Puhastage möötevarras ölist.
- Õlitaseme öigesti möötmiseks asetage möötevarras täies pikkuses õlipaaki.
- Eemaldage õlivarras.
- Vaadake möötevardalt õlitaset.
- Kui õlitase on madal, lisage mootoriõli ja kontrollige õlitaset uuesti.

## Mootoriõli vahetamine

- Käivitage mootor mõneks minutiks, et õli soojendada. Soe õli voolab paremini ja sisaldab rohkem saasteaineid.



**HOIATUS:** Mootoriõli on kuum. Vältige kokkupuudet kasutatud mootoriõliga.

- Asetage toode tasasele pinnale.
- Eemaldage seadme süütevöti.
- Asetage mootoriõli tühjenduskorgi alla kogumisanum.
- Eemaldage õlitühjendusava kork, kallutage toodet ja laske kasutatud õli mahutisse.
- Pange seade töösendisse tagasi.
- Pange õli tühjenduskork tagasi ja keerake käega kinni.
- Mootori õliga täitmise juhiseid vaadake jaotisest *Õli valamine mootorisse lk 34*.

## Seadme määrimine

- Määrite pöördepunktid (A) õliga.
- Määrite mootor (A) õliga.

- Lisage iga hooaja alguses või iga 25 töötunni järel ohutusluku detailidele (C) väike kogus liitummääret. (Joon. 69)

## Summuti

Summuti ülesandeks on hoida müratase võimalikult madalal ja suunata mootori heitgaasid kasutajast eemale.

Ärge kasutage toodet, kui summuti puudub või on kahjustatud. Kahjustatud summuti tõstab mürataset ja suurendab tulekahju ohtu.



**HOIATUS:** Seadme töötamise ajal ja vahetult pärast töötamist ning mootori tühikäigul töötamise ajal on summuti väga kuum. Tulekahju välitmiseks olge tuleohtlike materjalide ja/või aurude läheduses väga ettevaatlik.

## Süuteküünla kontrollimine



**ETTEVAATUST:** Kasutage alati soovitatud tüüpi süuteküünalt. Vale tüüpi süuteküunal võib toodet kahjustada.

- Kontrollige süutekünalt, kui mootori võimsus on madal, mootor ei käivitu kergesti või ei tööta tühikäigul korralikult.
- Süuteküünla elektroodidele võõrainerete kogunemise ohu vähendamiseks täitke järgmisi juhiseid.
  - Veenduge, et tühikäigu pöörete arv on õigesti seadistatud.
  - Veenduge, et kütusesegu oleks õige.
  - Veenduge, et õhufilter oleks puhas.
- Kui süuteküunal on määrdunud, puhastage see ja kontrollige, kas elektroodide vahe on õige, vt jaotist *Tehnilised andmed lk 45*. (Joon. 70)
- Vajaduse korral vahetage süuteküunal välja.

## Tigude ja kaabitsa kontrollimine

- Enne seadme kasutamist veenduge, et ei teod ega kaabits pole kulunud.
- Kui kaabits on kulunud, pöörake see teistpidi. Kui kaabits on mõlemalt poolt kahjustatud või kulunud, vahetage see välja.
- Kui tigude servad on kulunud, võtke ühendust volitatud hoiuluskeskusega ja paluge need vahetada.

<sup>8</sup> Enne hooaja esimest kasutuskorda kontrollige ja puhastage süuteküunal.

## **Teo nihketihvtide vahetamine**

Teo nihketihvtid kaitsevad toodet kahjustuste eest. Kui seadme liikuvate osade vahel satub võörkeha, siis katkestavad nihketihvtid töö.



**ETTEVAATUST:** Kasutage ainult tootega kaasas olevaid originaalnihketihvtide.

1. Tigulaaduri nihketihvtide katkestuse korral peatage mootor ja oodake kuni liikuvad osad seisuvad.
2. Eemaldage süütevõti ja lahutage süüteküunla kaabel.
3. Joondage auk tigulaaduri jaoturis (B) tigulaaduri võllis oleva avaga (C) ja paigaldage uus  $\frac{1}{4}$  - 20 x 2 nihketihvt (A).
4. Paigaldage nihketihvtile  $\frac{1}{4}$ -20 lukustusmutter (D) ja pingutage. (Joon. 71)
5. Pange süütevõti süütelülitisse ja ühendage süüteküunla kaabel süüteküunlaga.

## **Tiiviku nihketihvtide vahetamine**

Tiiviku nihketihvtid kaitsevad toodet kahjustuste eest. Kui seadme liikuvate osade vahel satub võörkeha, siis katkestavad tiiviku nihketihvtid töö.



**ETTEVAATUST:** Kasutage ainult tootega kaasas olevaid originaalnihketihvtide.

1. Tiiviku nihketihvtide katkestuse korral peatage mootor ja oodake kuni liikuvad osad seisuvad.
2. Eemaldage süütevõti ja lahutage süüteküunla kaabel.
3. Joondage tiiviku rummus olev auk (A) tiiviku völli (B) avadega ja paigaldage uus  $\frac{1}{4}$ -20 nihketihvt (C).
4. Paigaldage nihketihvtile  $\frac{1}{4}$ -20 lukustusmutter (D) ja pingutage. (Joon. 72)
5. Pange süütevõti süütelülitisse ja ühendage süüteküunla kaabel süüteküunlaga.

## **Rehvide ülevaatus**

- Kummi kahjustamise välimiseks puhastage rehvidelid kütuse-, öli- ja kemikaalide jäädgid.
- Vältige rehvide kokkupuutumist kändude, kivide, pinnase järskude ebatasasustega, teravate esemetate ja muu ohtlikuga, mis võib rehve kahjustada.
- Jälgige, et rehviröhk oleks sobiv, vaadake Tehnilised andmed lk 45.

## **Väljaviskekanali suunaja ummistusest vabastamine**

Enne kui hakkad väljaviskekanali suunajat ummistusest vabastama, teosta järgmised toimingud.

1. Vabasta tigulaaduri ja ajami rakendusmehhanismid samal ajal.
2. Oodake 10 sekundit, kuni tigulaadurid seiskuvad.
3. Lülitka mootori välja.
4. Kasuta ummistuse eemaldamiseks puhastustööriista (vähemalt 37 cm (15 tolli) pikkune, mõnede mudelite puhul sisaldbuk komplektis).



**HOIATUS:** Ära pane kätt väljaviskekanali suunaja ega tigulaaduri kopa sisse.

## **Kaabitsa vahetamine**

1. Kui kaabitsa korpusepoolne serv on kulunud, pöörake kaabits teistpäri. (Joon. 73)
2. Kui kaabits on kahjustatud või mölemalt poolt kulunud, vahetage see välja.

## **Veorihmad**



**HOIATUS:** Teie seadme kiilrihmad on erikonstruktsiooniga ja need tuleks asendada lähimast hoolduskeskusest saadaoleva originaalseadme tootja (OEM) kiilrihmaga. Mõne teise tootja kiilrihmade kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada seadet.



**HOIATUS:** Kiilrihma vahetamiseks tuleb seade lahti monteerida. Tigulaadur korpuse raamist eemaldamisel peab abiline seisma tööasendis ja hoidma kinni seadme käepidemetest. Seadme kukkanmine rihma vahetamise käigus võib põhjustada raskeid vigastusi või materiaalseid kahjustusi.

**Märkus:** Tigulaaduri ja veojüülekande rihmad ei ole reguleeritavad. Vahetage rihmad välja, kui need on kahjustatud või hakkavad kulumise töötu libisema. Rihmade vahetus on soovitatav teostada ametlikus hoolduskeskuses.

**Märkus:** Soovitatav on vahetada veorihm ja tigulaaduri rihm samal ajal.

## **Rihmade asendamiseks valmistumine**

1. Eemaldage kütusepaagist kütüs.

- Väljaviskekanali eemaldamiseks lõdvendage lukustusmutter (A), mis kinnitab väljaviske pöördepa (B) kinnitusklambrile (C). (Joon. 74)
- Lõdvendage kaks kruvi (A), mis kinnitavad rihmakatte (B) raamile (C) ja eemaldage rihmakate. (Joon. 75)

## Niiduki veorihma eemaldamine

- Eemaldage tigulaaduri rihm. Vt jaotist *Tigulaaduri rihma eemaldamine lk 40*.
- Eemaldage veorihma pingutustelje (B) külge kinnitatud pingutusvedru (A). (Joon. 76)
- Eemaldage tagasitõmbedevru (C), hoides pöördeplaati (D) paigal.
- Eemaldage telje polt (E) ja veorihma pinguti telg.
- Eemaldage mootori küljest nööriratta polt (F), mootori nööriratas (G) ja veorihm (H).
- Eemaldage ülemine polt (I), hoides pöördeplaati raami vastas.
- Libistage pöördeplaat tootest eemale ja eemaldage ajamirihm rihmarattalt (J).

## Veorihma paigaldamine

- Kallutage pöördeplaati (D) ja hoidke seda tootest eemal. (Joon. 76)
- Asetage veorihm (H) ajami tömberattale (J).

**Märkus:** Enne pöördplaadi langetamist veenduge, et veorihm on korrektelt rihmaratta soones.

- Paigaldage ja kinnitage ülemine polt (I).
- Enne mootori völli paigaldamist asetage veorihm rihmaratta (G) soone sisse.
- Paigaldage rihmaratta polt (F) ja kinnitage mootoririhmaratas mootorile. Pingutage rihma polti (30-35 naeljalga / 41-47 Nm).
- Paigaldage veorihma pinguti telg (B) ja pingutage mootoril olevat telje polti (E).
- Paigaldage tagasitõmbedevru (C) pöördeplaadile.
- Paigaldage pinguti vedru (A) pinguti teljele.
- Kasutage kõiki juhtseadiseid veendumaks, et veorihm on korrektelt paigaldatud ja kõik komponendid liuvad õigesti.

## Rihmakatte eemaldamine

- Paigaldage rihmakate (B) raamile (C) ja kinnitage kaks kruvi (A). (Joon. 75)
- Paigaldage väljalaskekanal.

## Tigulaaduri rihma eemaldamine

- Eemaldage raamist 5/16" mutter ja kaablikate (E). (Joon. 77)
- Eemaldage raamikahelt küljelt 5/16" poldid ja alumised 1/4" poldid (D). Hoidke poldid alles

- Lõdvendage, kuid ärge eemaldage alumisi 5/16" polte (C) raami 2 küljelt.
- Eemaldage tigulaaduri rihm (B) mootori rihmarattalt (A).
- Kallutage tagaosa allapoole. Samal ajal kaldub esiosa ettepoole. Alumine polt toimib ees- ja tagaosa vahelise hingena.
- Asetage puidust plokk hinge alla, et seada toode kallutatud asendisse.
- Liigutage tigulaaduri piduritelge ja eemaldage tigulaaduri rihm (B) teljeilt.

## Tigulaaduri rihma paigaldamine

- Liigutage tigulaaduri piduritelge (G) ja pange tigulaaduri rihm ümber tigulaaduri rihmaratta (E) ümber ja rihmaratta soone sisse. (Joon. 78)



**ETTEVAATUST:** Veenduge, et seadme kokkupanemisel ei jäää rihm raami ja tigulaaduri korpuse vahelle.

- Eemaldage puidust plokk toote alt.
- Töstke käepidemed üles, et tagumine osa üles kallutada. Esiosa kaldub tahapoole ja pöördub tagumise osa kinnitamiseks.
- Veenduge, et rihm on korralikult tigulaaduri rihmaratta (E) soones.
- Paigaldage 5/16" poldid (C) ja pingutage need (11-16 Nm).
- Paigaldage 1/4" poldid (C) ja pingutage need (5-8 Nm).
- Paigaldage tigulaaduri rihm (B) mootori rihmarattale (A). Veenduge, et rihm on paigaldatud pingutusratta ümber õigesti ja asetatud korrektelt mootori rihmaratta soontesse.
- Paigaldage kaane kate (F) ja 5/16" mutter raamile.
- Kasutage kõiki juhtseadiseid veendumaks, et tigulaaduri rihm on korrektelt paigaldatud ja kõik komponendid liuvad õigesti.

## Väljaviskekanali suunaja Kaabli pingsuse reguleerimine väljalaskeklapide deflektorile

- Lõdvendage umbmutrid (B), et kohandada reguleerija keerdpingutiga (A) paralleelse väljaviskekanali trossi pinget. (Joon. 79)
- Haarake lühemast osast ja keerake pikemat osa reguleerija pikendamiseks.
- Reguleerige väljaviskekanali deflektori kaabli (C) pingsust nii, et see oleks tugevalt pinguldatud. Pingutage kontramutreid.

## Tigulaaduri juhtkaabli reguleerimine

1. Eemaldage raami parempoolsel küljel olev kaablikate (D). (Joon. 80)
2. Lõtku eemaldamiseks tigulaaduri juhtkaablist keerake alumine kontramutter (B) lahti ja pingutage ülemist kontramutrit (B), kuni tigulaaduri rihma pinge kasvab.
3. Kontrollige uesti teo rakendumist. Vajadusel korrale reguleerimistoimingut, kuni kangi väljalülitamisel jäab kaablisse ainult väike lõtk.
4. Pingetaseme fikseerimiseks pingutage alumist umbmutrit.

**Märkus:** Tigulaaduri rihma saab pingutada ka pingutusrastast reguleerides. Kui reguleerimine probleemi ei lahenda, vahetage välja teo rihm. Vt jaotist *Tigulaaduri rihma eemaldamine lk 40*.

## Rihmapingutaja reguleerimine

1. Eemaldage rihmakate. Vt jaotist *Rihmade asendamiseks valmistumine lk 39*.
2. Lövdvadage pingutusratta mutrit (A). (Joon. 81)
3. Rihma pingsuse suurendamiseks libistage pingutustas rihmale lähemale. Rihma pingsuse vähendamiseks libistage see rihmast eemale.

4. Kinnitage pingutusratta mutter (A).
5. Veendumaks, et rihm on täielikult vabastatud, kui tee hoop on lahti, palu abilisel seista seadmost 3 meetri kaugusel kanali vastasküljel. Abiline peab jälgima teo pöörlemist ja mõõtma aega, mis kulub pöörleval teol seismajäämiseks pärast hoova vabastamist. Kui tigulaadur peatumiseks kulub rohkem kui 5 sekundit, korraage reguleerimistoimingut rihma reguleerimist ja libistage pingutusratas rihmast kaugemale.
6. Kui tigulaadur lõpetab pöörlemise vähem kui 5 sekundi jooksul, paigaldage rihma kate. Vt jaotist *Rihmakatte eemaldamine lk 40*.

## Rataste eemaldamine

1. Eemaldage ratta tiht (A) ja fiksaatori tiht (B).
2. Eemaldage ratas teljelt (C). (Joon. 82)

## Toote puhastamine

- Puhastage plastosi puhta ja kuiva lapiga.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survepesurit.
- Ärge valage vett otse mootorigile.
- Eemaldage lehed, muru ja pori harja abil.

## Veaotsing

### Veaotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toode ei käivitu	Süütevõti pole sisestatud.	Sisestage süütevõti.
	Kütus on otsas.	Täitke kütusepaak värske ja puhta tavabensiiniga.
	Seadme süütevõti on eemaldatud.	Liigutage süütevõti asendisse ON.
	Õhuklapp on asendis OFF (CLOSE).	Seadke õhuklapi hoob asendisse ON (FULL, OPEN).
	Kütuse etteandepumba nupp pole alla vajutatud.	Vajutage kütusepumba nuppu.
	Mootor on üle ujutatud.	Oodake mõni minut enne taaskäivitamist, ÄRGE eeltäitke.  Taaskäivitage mootor, kui täisgaasil, hoides õhuklappi asendis OFF (CLOSE).
	Süüteküunal pole ühendatud.	Ühendage kaabel süüteküunlagi.
	Süüteküunal on defektne.	Vahetage süüteküunal.
	Kütuses on vett või kütus on liiga vana.	Tühjendage kütusepaak ja karburaator. Täitke kütusepaak värske ja puhta tavabensiiniga.
	Kütusevoolikus on aur.	Veenduge, et kõik kütusevoolikud on kütusepaagi väljalaskeavast allpool. Kütusevoolik peaks jooksma otse kütusepaagist karburaatoriisse.
	Muud põhjused.	Tutvuge selles juhendis kirjeldatud algprotseduuride juhistega hoolikalt.
	Kütuselülit (kui kuulub varustusse) on asendis CLOSE (VÄLJAS).	Keerake kütuselülit asendisse OPEN (ON) (SEES).
	Gaasihoob on asendis STOP.	Viige gaasihoob asendisse FAST.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Vähendatud võimsus	Süüteküunal pole ühendatud.	Ühendage kaabel süüteküunlaga.
	Toode viskab liiga palju lund.	Vähendage kogumisava laiust ja viskekiirust.
	Kütusepaagi kork on kaetud jäää või lumega.	Eemaldage jäää ja lumi kütusepaagi korgi pealt ja ümbert.
	Summuti on määrdunud või ummistunud.	Puhastage summuti või vahetage see välja.
	Kaabli on ebasobiva pikkusega.	Kohandage kaablit.
	Summuti liikumine on takistatud.	Veenduge, et mootor on külm. Eemaldage ummistas.
	Karburaatori õhu sissevõtuava on blokeeritud.	Veenduge, et mootor on külm. Eemaldage ummistas.
Mootor on tühikäigul või töötab raskelt	Öhuklapp on asendis ON (FULL, OPEN).	Liigutage öhuklapp asendisse OFF (CLOSE).
	Kütusevoolik on umbes.	Puhastage kütusevoolik.
	Kütuses on vett või kütus on liiga vana.	Tühjendage kütusepaak ja karburaator. Täitke kütusepaak värske ja puhta tavabensiiniga.
	Karburaator tuleb välja vahetada.	Võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega.
	Rihm on välja veninud.	Vahetage tigulaaduri v-vöö välja.
Liigne vibratsioon/käepideme liikumine	Möned osad on lahti. Tigulaadurid on kahjustatud.	Pingutage köiki kinniteid. Vahetage välja kõik kahjustatud osad. Kui vibratsioon ei kao, võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega.
	Käepidemed pole õiges asendis.	Veenduge, et käepidemed on lukustatud õigesse asendisse.
	Reguleerimishoova mutrid on lahti.	Pingutage mutreid, kuni tunnete, et käepide on ohultult kinnitatud.
Starteri käivitusnööri käepidet on raske tömmata.	Starteri käivitusnööri käepide on külmunud.	Tõmmake käivitusnööri aeglaselt starterist välja niipalju kui võimalik ja laske seejärel käivitusnööri käepidemest lahti. Kui mootor ei käivitu, korrale toimingut või kasutage elektrilist starterit.
	Starterinöör segab teiste komponentide tööd.	Starterinöör ei tohi puutuda kokku kaablite ega voolikutega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Veojõu kadumine/söidukiiruse aeglustumine  Lume väljaviske seisukmine või aeglustumine	Rihm libiseb.	Kohandage kaablit. Reguleerige rihma.
	Rihm on kulunud.	Kontrollige rihma ja vajadusel vahetage see. Seadistage rihamaratta sobivaks.
	Rihm on rihamarattalt maas.	Kontrollige rihma ja pange see ratsale tagasi. Seadistage rihamaratta sobivaks.
	Kanali deflektor on ummistunud.	Puhastage kanali deflektor.
	Vöörkehad ummistavad tigulaadureid.	Eemaldage tigulaaduritelt prahd või vöörkeha.
	Nihketihvt on katki.	Vahetage katkine nihketihvt välja.
	Ülemäärase lumi ja jää kogunevad roomiku komponentide vahelle.	Eemaldage ülemäärase lumi ja jää roomiku komponentide vahelt.
	Hööredeajami veoratas on kulunud.	Võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega.
Tigulaadur ei pöörle päras pöörde rike päras käepideme vabastamist	Veorihm pole joondatud.	Reguleerige veorihma.
	Väljastusdeflektor pole joondatud.	Reguleerige väljastusdeflektorit.
Tuled pole sisse lülitatud (kui on paigaldatud)	Mootor ei tööta.	Käivitage mootor.
	Kaabliühendus on lahti.	Kontrollige mootori ja tulede kaabliühendusi.
	LED on läbipõlenud.	Vahetage LED-moodul välja. Üksikuid LED-e ei saa asendada.
Väljaviske pöördpead on raske liigutada	Väljaviske pöördpea mehhanismis on prahd.	Puhastage väljaviske pöördpea mehhanismi sisemised osad.
	Kaablid on sõlmes või kahjustatud.	Veenduge, et kaablid pole sõlmes. Vahetage kahjustatud kaablid välja.
Toode pöördub ühele küljele	Rehvirohk ei ole võrdne.	Reguleerige rehvirohku ja täitke rehv.
	Seadmeli on vaid üks vedav ratas.	Kontrollige rehvi lukustustihvti.
	Plastalus on ebaühtlaselt reguleeritud.	Reguleerige liugplaate ja kelku.
	Liugplaadid on ebaühtlaselt reguleeritud.	Reguleerige liugplaate ja kelku.

## Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### Transportimine ja hoiustamine

- Toote ja kütuse transportimisel ning hoiustamisel veenduge, et piuuvad lekked ja aurud. Elektriseadmetest või boileritest pärít sädemed ja lahtine leek võivad põhjustada tulekahju.

- Kütuse transportimiseks ja hoiustamiseks kasutage heaksidetud mahuteid.
- Toote pikaks ajaks hoiule panemisel tühjendage eelnevalt kütusepaak. Kõrvaldage kütus spetsiaalses jäätmejaamas.
- Transportimisel kinnitage toode ohultult, et ära hoida kahjustusi ja önnetusi.

- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke toodet kuivas kohas, mis ei külmu.

- Kemikaalid (nt mootoriöli ja kütus) körvaldage hoolduskeskuses või spetsiaalses jäätmejaamas.
- Kui toodet enam ei kasutata, toimetage see Husqvarna edasimüüjale või körvaldage see taaskasutuskeskuses.

## Körvaldamine

- Järgige kohalikke jäätmekätluseeskirju ja kehtivaid seadusi.

## Tehnilised andmed

### Tehnilised andmed

	<b>ST 324</b>	<b>ST 327</b>	<b>ST 330</b>
<b>Mõõtmel</b>			
Mass tühjade paakidega, lb / kg	232/105	271/123	292/132
Maksimaalne rehvirohk töö ajal, PSI	18	18	20
<b>Mootor</b>			
Kaubamärk	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna
Kubatuur, cm <sup>3</sup>	252	301	389
Kütuse liik	Tavaline pliivaba, oktaaniarv 86 AKI või kõrgem (maksimaalselt 10% etanooli) MITTE kasutada E85 segakütuseid. Need mootorid ei ühildu E20/E30/E85 nõuetega		
Kütuse mahutavus, gallonid/liitrid	0,69/2,61	1,45/5,49	1,45/5,49
Öli tüüp (API SJ-SN)	SAE 5W30 (alla 0°C (32 °F))		
Öli mahutavus untsi/liitrit	0,55	1,1	1,1
<b>Elektrisüsteem</b>			
Süüteküunal	F6RTC		
Süüteküunla elektroodide vahel, toll/mm	0,030/0,760		
<b>Müraemissioon</b> <sup>9</sup>			
Helitugevuse tase, dB(A)	<105		
Müravöimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dB(A)	≤ 105		
<b>Vibratsioonitasemed, a<sub>hveq</sub></b> <sup>10</sup>			
Käepideme vibratsioonitase, m/s <sup>2</sup>	≤ 10,13	≤ 4,66	≤ 4,23

<sup>9</sup> Müraemissioon ümbrissevasse keskkonda, mõõdetud helivöimsuse tasemena (L<sub>WA</sub>) vastavalt EÜ direktiividile 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ.

<sup>10</sup> Vibratsioonitase vastavalt standardile ISO 5349-2 EN 1033.

# Vastavusdeklaratsioon

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ROOTSI, deklareerime ainuvastutusel, et kirjeldatud  
toode:

Kirjeldus	Lumepuhur
Kaubamärk	Husqvarna
Platvorm/tüüp/mudel	ST 324, ST 327, ST 330
Partii	Seerianumber alates aastast 2021.

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja  
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv”
2011/65/EL	„direktiiv teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta”
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv”
2000/14/EÜ, 2005/88/EÜ	„välitingimustes kasutatavate seadmete müra direktiiv”

Kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või  
tehnilised spetsifikatsioonid: EN ISO 12100:2010,  
EN ISO 14982:2009, EN ISO 8437-1:2019, EN  
ISO 8437-2:2019, EN ISO 8437-4:2019, EN  
ISO 3744:2010, EN 1032:2003+A1:2008, EN IEC  
63000:2018.

Vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V on  
deklareeritud helitaseme väärtsused toodud  
tehniliste andmete jaotises ja allkirjastatud EL-i  
vastavusdeklaratsioonis.

Tarnitud lumepuhur vastab näidisele, mis läbis  
kontrolli.

Ettevõtte Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ROOTSI, nimel:2020-02-07



Claes Losdal

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



# TURINYS

Ivadas.....	47	Gedimai ir jų šalinimas.....	60
Sauga.....	48	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	62
Surinkimas.....	51	Techniniai duomenys.....	63
Naudojimas.....	52	Atitikties deklaracija.....	64
Techninė priežiūra.....	55		

## Ivadas

### Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

1. Sraigto įjungimas
2. Išmetimo kreiptuvo valdymo svirtis
3. Važiavimo greičio valdymo svirtis
4. Deflektorius nuotolinio valdymo svirtis
5. Pavaros įjungimas
6. Vairavimo rankenėlės
7. Šviesos diodas
8. Rankenėlė
9. Duslintuvas
10. Slydimo plokštė
11. Sraigtai
12. Valomasis įrankis
13. Išmetimo kreiptuvas
14. Kreiptuvo deflektorius
15. Alyvos išleidimas
16. Starterio virvės rankena
17. Degalų siurbliukas
18. Įjungimo / išjungimo raktas
19. Akceleratorius gaidukas
20. Oro sklendė
21. Degalų JUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
22. Degalų bakelio dangtelis
23. Elektrinis užvedimo mygtukas
24. Jungtis, elektrinis užvedimas
25. Alyvos pildymo anga, alyvos lygio matuoklis

### Gaminio aprašas

Produktas yra sniego valytuvas, naudojamas sniego pašalinimui nuo žemės.

### Naudojimas

Ši produktą galima naudoti sniego pašalinimui nuo laukų, kelių, takelių ir įvažiavimų. Nenaudokite ant šlaitų, jei nuolydis didesnis kaip 20°. Nenaudokite produkto vietose, kuriose yra daug šiukslių, purvo ir išsikišusių akmenų.

### Simboliai ant gaminio

**Pasižymėkite:** Pažeidus ant gaminio esančius lipdukus, reikia kreiptis į platintoją dėl pakaitinių lipdukų.

- |           |                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------|
| (Pav. 2)  | Įspėjimas.                                              |
| (Pav. 3)  | Perskaitykite naudojimo instrukciją.                    |
| (Pav. 4)  | Variklio įjungimas.                                     |
| (Pav. 5)  | Variklio išjungimas.                                    |
| (Pav. 6)  | Greitai.                                                |
| (Pav. 7)  | Lėtai.                                                  |
| (Pav. 8)  | Oro sklendė.                                            |
| (Pav. 9)  | Degalų siurbliukas.                                     |
| (Pav. 10) | Alyva.                                                  |
| (Pav. 11) | Degalai.                                                |
| (Pav. 12) | Šis įrenginys atitinka jam taikomas EB direktyvas.      |
| (Pav. 13) | Šis gaminys atitinka taikytinų JK reglamentų nuostatas. |
| (Pav. 14) | Vairuokite į kairę.                                     |
| (Pav. 15) | Vairuokite į dešinę.                                    |
| (Pav. 16) | Sraigto aukščio regulatorius.                           |
| (Pav. 17) | Pūstuvas įjungtas.                                      |
| (Pav. 18) | Traukos pavara įjungta.                                 |

(Pav. 19)	Veikiant varikliui nenuimkite apsauginių gaubtų.	(Pav. 32)	Ispėjimas, laikykite rankas atokiai.
(Pav. 20)	Rekomenduojama naudoti apsaugines ausines.	(Pav. 33)	Ispėjimas, laikykite kojas atokiai.
(Pav. 21)	Mūvėkite apsaugines pirštines.	(Pav. 34)	Sukite į kairę / į dešinę.
(Pav. 22)	Triukšmingumas.	(Pav. 35)	Pirmyn / atgal.
(Pav. 23)	Nenaudokite ant šlaitų, jei nuolydis didesnis kaip 20 laipsnių.	(Pav. 36)	Aukštyn / žemyn.
(Pav. 24)	Nukritimo pavoju.		
(Pav. 25)	Priės atlikdami priežiūros darbus, ištraukite raktą.		
(Pav. 26)	Priės atlikdami techninę apžiūrą atjunkite uždegimo žvakės laidą.		
(Pav. 27)	Saugokitės išsviestų objektų.		
(Pav. 28)	Laikykite atstumo nuo pašalinų asmenų.		
(Pav. 29)	Atbulyn judėkite lėtai.		
(Pav. 30)	Įkaitės paviršius.		
(Pav. 31)	Degalų uždarymo vožtuvas.		

## Sauga

### Saugos ženklų reikšmės

Toliau apibrėžiamas signalinių žodžių žymimas pavoju.



**PERSPĖJIMAS:** Gali susižeisti asmenys.



**PASTABA:** Galima sugadinti gaminį.

**Pasižymėkite:** Ši informacija padeda gaminį naudoti saugiau.

### Bendrieji saugos nurodymai

- Naudokite gaminį tinkamai. Netinkamai naudojant galima rimtai arba mirtinai susižeisti. Produktą naudokite tik šiose instrukcijose nurodytiems darbams. Nenaudokite gaminio kitiemis darbams.

- Paisykite šiose instrukcijose pateiktų nurodymų. Paisykite saugos simbolių ir saugos nurodymų. Naudotojui nepaisant instrukcijų ir simbolių, galima sugadinti įrangą arba susižeisti ar mirtinai susižeisti.
- Neišmeskite šių instrukcijų. Vadovaukite šios instrukcijomis surinkdami ir naudodami šį gaminį bei atlikdami jo techninę priežiūrą. Vadovaukite šios instrukcijomis, kad tinkamai prijungtumėte priedus. Naudokite tik patvirtintus priedus.
- Sugadinto gaminio nenaudokite. Paisykite techninės priežiūros grafiko. Atlikite tik šiose instrukcijose aprašytus priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros centras.
- Šiose instrukcijose negali būti numatytos visos situacijos, su kuriomis galite susidurti naudodami gaminį. Būkite atsargūs ir apdairūs. Gaminio nenaudokite ir nevykdykite jo priežiūros darbų, jei nesate tikri dėl jo būklės. Jei reikia informacijos, kreipkitės į gaminio ekspertą, pardavimo atstovą, techninės priežiūros atstovą arba patvirtintą techninės priežiūros centrą.

- Prieš surinkdami gaminį, ruošdami jį saugoti arba atlikdami priežiūros darbus, atjunkite uždegimo žvakės kabell.
- Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradiniai techniniai duomenys. Nekeiskite gaminio dalių, neturinčių gamintojo patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai prižiūrint gaminį galima susižeisti arba žuti.
- Nejkvěpkite variklio skleidžiamų dujų. Igalaikis kvěpavimas variklio išmetamosiomis dujomis pavojingas gyvybei.
- Neužveskite gaminio patalpoje arba greita degiu medžiagų. Išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkščiai, kurios gali sukelti gaisrą. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žuti uždusus arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Naudojant šį gaminį, variklis sukuria elektromagnetinį lauką. Elektromagnetinis laukas gali sugadinti medicininius implantus. Prieš pradēdami naudoti šį gaminį, pasitarkite su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams. Neleiskite gaminio naudoti su instrukcijomis nesusipažinusiem asmenims.
- Visada prižiūrėkite gaminį naudojantį fizinę arba protinę negalai turinčią asmenį. Būtina nuolatinė atsakingo suaugusiojo priežiūra.
- Užrakinkite gaminį vaikams ir nepatvirtintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
- Iš gaminio gali išskrieti ir sužaloti pašaliniai objektai. Paisykite saugos nurodymų, kad sumažėtų sužeidimų arba žuties pavojus.
- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai užvestas variklis.
- Dėl nelaimingo įvykio yra atsakingas gaminio naudotojas.
- Eidami atgal ir prieš tai apsidairykite už savei ir žemyn, ar nerā mažų vaikų, gyvūnų arba kitų pavojų, dėl kurių galite pargriūti.
- Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad jo dalys nepažeistos.
- Prieš naudodami gaminį, įsitikinkite, kad aplink jus mažesniu nei 15 m (50 pėdų) spindulinė nėra pašaliniai žmonių arba gyvūnų. Įsitikinkite, kad šalia esanti žmogus žino, kad naudojate gaminį.
- Atsižvelkite į nacionalinius arba vietos įstatymus. Jie gali drausti arba riboti gaminio naudojimą konkrečiomis sąlygomis.

## **Naudojimo saugos instrukcijos**

- Nekiškite rankų ar kojų prie arba po besisukančiomis dalimis. Išmetimo anga visada turi būti laisva.
- Būkite itin atsargūs, kai įrenginį stumiate per žvyrą dengtą įvažiavimą, taką ar kelią. Būkite atidūs ir saugoktės pavojų bei eismo.
- Patekite pašaliniam daiktui sustabdykite varikli, atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės, atjunkite elektrinių variklių laidą, kruopščiai patikrinkite produkta, ar jis nepažeistas, ir prieš vėl

- paleisdami ar pradēdami naudotis pataisykite produktą.
- Produktui pradėjus nejprastai vibruoti, sustabdykite variklį ir nedelsdamis patikrinkite, kas nutiko. Paprastai vibracija įspėja apie gedimą.
- Sustabdykite variklį, kai tik norite pasišalinti iš darbinės padėties, prieš išvalydamis sraigto korpusą ar išmetimo kreiptuvu deflektorių ir taisydami, reguliuodami ar tikrindami.
- Valydami, taisydami arba tikrindami produkta, sustabdykite variklį ir įsitikinkite, kad sraigta ir visos judančios dalys jau sostuo. Atjunkite uždegimo žvakės laidą ir ji laikykite atokiau nuo uždegimo žvakės, kad neleistumėte kam nors atsitsiktinai paleisti variklio.
- Neleiskite varikliui dirbti uždarajoje patalpoje, išskyrus užvedant variklį ir transportuojant produkta į pastatą arba iš jo. Atidarykite lauko duris – išmetami dūmai yra pavojingi.
- Būkite itin atsargi įrenginį naudodami ant šliaitų.
- Niekada produkto nenaudokite be reikalingų apsaugų ir kitų apsauginių priemonių.
- Niekada nenukreipkite išmetimo kreiptuvu deflektoriaus į žmones arba vietas, kuriose galite pakanki kitų turtų. Saugoktės žmonių.
- Neperkraukite įrenginio produkto, bandydami sniegą valyti greičiau, nei leidžia galia.
- Jei slidu, niekada nenaudokite produkto dideliu greičiu. Žiūrėkite atgal ir būkite itin atsargūs, kai įrenginį naudojate atbuline eiga.
- Išjunkite sraigčių maitinimą, kai produkta yra transportuojamas arba nenaudojamas.
- Naudokite priedus ir papildomas priemones, kuriuos nustatė produkto gamintojas (pvz., ratų svorius, atvarus arba kabinas).
- Niekada nenaudokite produkto esant prastam matomumui ar nepakankamai šviesos. Įsitikinkite, kad stovite tvirtai, ir stipriai laikykite rankenas. Eikite, niekada nebékite.
- Niekada nelieskite karšto variklio arba duslintuvo.

## **Sauga darbo vietoje**

- Nuodugniai patikrinkite vietą, kur bus naudojamas įrenginys, ir pašalinkite durų kilimėlius, roges, lentas, laidus ir kitus pašalinius objektus.
- Prieš įjungdami variklį, išjunkite visas sankabas ir įjunkite neutralią pavara.
- Nenaudokite produkto, jei nesate apsirengę tinkamais žieminiais drabužiais. Nedėvėkite laisvai krintančių drabužių, kurie gali patekti į judančias dalis. Avékitė neslystančią avalynę.
- Būkite atsargūs dirbdami su degalais – jie itin degūs.
  - Naudokite patvirtintą degalų baką.
  - Niekada nepilkite degalų, kai variklis įjungtas arba yra įjaitęs.
  - Degalų baką pildykite laukę iritin saugodamiesi. Niekada nepildykite degalų bako patalpoje.

- Bakų niekada nepildykite automobiliuje, ant sunkvežimio arba priekaboję su plastinė danga. Prieš pildydami bakus visada pastatykite ant žemės, toliau nuo transporto priemonės.
- Jei reikia, išimkite dujomis varomą įrenginį iš sunkvežimio arba priekabos, tada ji pripildykite. Jei to padaryti negalite, pildykite tokius įrenginius priekaboję naudodamai nešiojamajį bakelį, o ne degalų pildymo pistoletą.
- Kol pripildysite, pistoletą visada laikykite prie degalų bako arba talpyklos angos krašto. Nenaudokite pistoleto fiksavimo įtaiso.
- Tvirtai užsukite dangtelį ir nuvalykite išspylusius degalus.
- Nedelsdami persirenkite, jei degalais apsiplėtė drabužius.
- Jei įsigijote įrenginį su elektriniu varikliu, naudokite gamintojo pridėtus ilginamuosius laidus.
- Išvalykite žvyrą ar skaldą ir sureguliuokite sraigto korpuso aukštį.
- Niekada neatlikinėkite jokių reguliavimo darbų, kai variklis veikia (išskyrus atvejus, kai tai specialiai rekomenduoja gamintojas).
- Dirbdami, reguliuodami arba atlikdami taisymo darbus visada dėvėkite apsauginius akinius arba akių apsaugas, kad apsaugotumėte akis nuo įrenginio išmestų dalių.

## Asmeninės apsauginės priemonės

Dirbdami gaminiu visada naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Į tai jeina bent tvirti batai, akių apsaugos priemonės ir apsauginės ausinės. Asmeninės apsauginės priemonės nepašalinātai pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju galite mažiau nelaikyti.

- Dirbdami su produkту ir atlikdami priežiūros arba reguliavimo darbus, visada dėvėkite apsauginius akinius arba akių apsaugas.
- Naudodami produktą visada dėvėkite tinkamus drabužius.
- Naudodami produktą visada avėkite patvarius neslystančius batus, tvirtai prilaikančius kulkšnį.
- Nevilkėkite laisvų drabužių, kuriuos galėtų įtraukti judančios dalys.
- Jei reikia, naudokite patvirtintas apsaugines pirštines. Pavyzdžiu, pritvirtinant, tikrinant arba valant peili.
- Dirbdami gaminiu visada naudokite apsaugines ausines. Ilgalaikis triukšmas gali pakenkti klausai.

## Gaminio apsauginės priemonės

- Nepamirškite reguliarai atliki gaminio priežiūros darbų.
  - Gaminio tarnavimo trukmė padidėja.
  - Nelaimių pavojus sumažėja.

Reguliariai perduokite gaminį patvirtintam pardavimo atstovui arba techninės priežiūros centriui, kuriaame jis bus apžiūrėtas ir pakoreguotas arba suremontuotas.

- Nenaudokite gaminio, jei jo apsauginės priemonės pažeistos. Jei gaminys pažeistas, kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą.

## Duslintuvas

Duslintuvas iki minimumo sumažina triukšmo lygį ir nukreipia nuo naudotojo variklio išmetamasių dujas.

Nenaudokite gaminio, jei duslintuvu nėra arba jei jis yra pažeistas. Pažeistas duslintuvas skleidžia daugiau triukšmo ir kelia didesnį gaisro pavojų.



**PERSPĖJIMAS:** Darbo metu ir tada, kai variklis veikia tuščiaja eiga, duslintuvas labai įkaista ir kuri laiką išlieka karštas. Elkėtis atsargiai su degiomis medžiagomis ir (arba) garais, kad išvengtumėte gaisro.

## Degalų naudojimo sauga



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Neužveskite gaminio, jei ant gaminio yra kuro arba variklio alyvos. Nuvalykite nepageidaujamą kurą / alyvą ir palaukite, kol gaminys išžidžius.
- Apsipylę drabužius kuru nedelsiant persirenkite.
- Neapsipilkite kūno kuru, nes jis gali sužaloti. Apsipylę kūną kuru, jį nusiplaukite muilu ir vandeniu.
- Neužveskite gaminio, jei iš variklio sunkiasi skyssiai. Reguliariai tikrinkite, ar iš variklio nesiskiria skyssiai.
- Atsargiai elkitės su kuru. Kuras yra degus, o jo garai – sprogūs, todėl neatsargiai elgiantis galima susižaloti arba žūti.
- Neįkvėpkite kuro garą, nes jie gali sužaloti. Pasirūpinkite tinkamu vediniu.
- Nerūkykite greta kuro arba variklio.
- Nedékite šiltų objektų greta kuro arba variklio. Nepilkite kuro, kai variklis užvestas.
- Prieš pildami kurą įsitikinkite, ar variklis atuašęs.
- Prieš pildami kurą lėtai atidarykite kuro bakelio dangtelį ir atsargiai išleiskite slėgi.
- Nepilkite į variklį kuro būdami patalpoje. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusus arba apsinuodijus anglies monoksidu.
- Stipriai užsukite kuro bakelio dangtelį. Nepakankamai stipriai užsukus kuro bakelį kyla gaisro pavojus.
- Prieš pradėdami darbą patraukite gaminį mažiausiai 3 m / 10 pėdų nuo vietas, kurioje pylėte kurą.

- Nepripilkite sklidino kuro bakelio. Šildamas kuras plečiasi. Palikite vietos kuro bakelio viršuje.

## Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – nuodingų, bekvapių ir labai pavojingų dujų. Nepaleiskite variklio patalpose ar uždarose erdvėse.
- Prieš atlikdami techninę gaminio priežiūrą, sustabdyskite variklį ir atjunkite uždegimo kabelį nuo uždegimo žvakės.
- Peilių techninės priežiūros darbus atlikite apsimovė apsaugines pirštines. Peiliai labai aštrūs ir gali lengvai įpjauti.

- Gamintojo nepatvirtinti piedai ir gaminio pakeitimai gali rimtai ar net mirtinai sužeisti. Nekeiskite gaminio. Visada naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Jei techninė priežiūra atliekama netinkamai ir nereguliarai, padidėja sužeidimų ir žalos gaminuiu pavojus.
- Atlikite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros atstovas.
- Patvirtintas techninės priežiūros atstovas turi reguliariai atlikti gaminio techninę priežiūrą.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba susidėvėjusias dalis.

## Surinkimas

### Produkto išémimas iš dėžės

1. Išimkite su produkту pateiktas palaidas dalis. Nupjaukite keturis kartoninės dėžės kampus ir ištieskite galus ant žemės.
2. Išsukite du varžtus, kuriais sraigto korpusas pritvirtintas prie padéklo. Jei yra, nuimkite plieninius laikiklius nuo slydimo plokščių.

3. Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
4. Išimkite produktą iš dėžės ir įsitikinkite, kad joje neliko palaidų dalių.

### Palaidos dalyse

(Pav. 37)	Rankenėlė (3)	(Pav. 38)	Išmetimo kreiptuvas (1)
(Pav. 39)	IJUNGIMO / IŠJUNGIMO raktas (-ai)	(Pav. 40)	Prikabinimo varžtai 5/16-18 x 2 ¼ col. (2)
(Pav. 41)	Rankenėlės (2)	(Pav. 42)	Fiksavimo veržlė 3/8 (1)
(Pav. 43)	Pjautiniai kaiščiai ¼-20 x 1-¾ (6)	(Pav. 44)	Fiksavimo veržlės ¼-20 (6)
(Pav. 45)	Fiksavimo veržlė 5/16-18 (1)	(Pav. 46)	Fiksavimo veržlė ¼-20 (1)
(Pav. 47)	Nailoninė poveržlė (1)	(Pav. 48)	Prikabinimo varžtas 5/16-18 x 5/8 (1)
(Pav. 49)	Spyruoklė (1)	(Pav. 50)	Varžtas su užkarpa ¼-20 (1)

### Rankenos montavimas

1. Pakelkite viršutinę rankeną į darbinę padėtį. (Pav. 51)
2. Sureguliuokite rankenos padėtį ties viena iš tvirtinimo skylių (B) ir priveržkite rankenos rankenėles (C) prikabinimo varžtais (D). (Pav. 52)
3. Sumontuokite daugiau prikabinimo varžtų (D) ir rankenos rankenelių (C), norėdami pritvirtinti viršutinę rankeną (A) prie apatinės rankenos (E). (Pav. 53)

### Išmetimo kreiptuvo deflektoriaus ir išmetimo kreiptuvo sukimo įrenginio galvutės montavimas

1. Uždékite išmetimo kreiptuvu deflektoriaus bloką ant išmetimo kreiptuvu pagrindo, nukreipę išmetimo angą link produkto priekio.

- Uždékite išmetimo kreiptuvo sukimo įrenginio galvutę (A) ant išmetimo vamzdžio laikiklio (B). Pasukite išmetimo kreiptuvą, kad sulygiuotumėte kaiščius po išmetimo kreiptuvo sukimo įrenginio galvute su angomis išmetimo kreiptuvu laikiklyje, jei reikia.
- Uždékite išmetimo kreiptuvo sukimo įrenginio galvutę ant tvirtinimo laikiklio (E) kaiščio (C) ir srieginio smaigo (D).
- Uždékite fiksavimo veržlę (G) ant srieginio smaigo ir priveržkite. (Pav. 54)
- Prakiškite kabelius pro dvigubą fiksatorių (I), norédami pritvirtinti sukimo įrenginio kabelius (H) prie apatinės rankenos. (Pav. 55)

## Išmetimo kreiptuvu deflektorius nuotolinio valdymo įtaiso montavimas

- Pritvirtinkite nuotolinio kabelio laikiklij (A) prie išmetimo kreiptuvu prikabinimo varžtu (B) ir 5/16-18 fiksavimo veržlę (D). Priveržkite varžtą.

## Naudojimas

### Veiksmai prieš pradedant naudoti įrenginį

- Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra kitų žmonių ar gyvūnų.
- Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Priežiūros grafikas* psli. 55
- Įsitikinkite, kad uždegimo laidas gerai prijungtas prie uždegimo žvakės.
- Jei reikia, įpilkite alyvos arba benzino. Žr. *Techniniai duomenys* psli. 63

### Variklio pildymas alyva



**PASTABA:** Tikrindami alyvą nesukite alyvos lygio matuoklio. Nepildykite aukščiau žymės.

- Atsukite alyvos angos dangtelį ir nuvalykite alyvos lygio matuoklį. Alyvos lygio matuoklio vietas ieškokite *Gaminio apžvalga* psli. 47.
- Įpilkite alyvos iki viršutinės žymės ant alyvos lygio matuoklio. Reguliariai tikrinkite alyvos lygi alyvos lygio matuokliui.
- Atgal uždékite alyvos dangtelį

### Degalų pripliyimas

Nenaudokite benzino, kurio oktaninis skaičius yra mažesnis nei 90 RON (86 AKI). Šie varikliai geriausiai veikia naudojant bešvinį benziną.



**PASTABA:**

- Pritvirtinkite nuotolinio kabelio kilpelę (E) prie išmetimo kreiptuvu deflektoriaus (F) varžtu su užkarpa (G), nailonine poveržle (C) ir priveržkite ¼-20 fiksavimo veržlę (K). Kabelio kilpelė ant varžto užkarpa bus atlaivinta.
- Pritvirtinkite spyruoklę (L) tarp šešiabriaunės veržlės (M) ant išmetimo kreiptuvu sukimo įrenginio galvutės ir išmetimo kreiptuvu deflektoriaus angos. (Pav. 56)
- Uždékite svertų valdymo rankenas (N), užspausdami jas ant valdymo svirčių (O). (Pav. 57)

- NENAUDOKITE** pasibaigusio galiojimo benzino, benzino su teršalais arba alyvos / benzino mišinio.
- Neleiskite į degalų baką patekti purvui ar vandenieriui.
- Naudokite tik tinkamus degalų bakus ir paženklinkite juos, kad būtų lengviau identifikuoti.
- NENAUDOKITE** E85 mišinio degalų. Šie varikliai nėra tinkami naudoti su E20 / E30 / E85.
- Etanolio kiekis negali viršyti 10 %.

- Lėtai atsukite degalų bakelio dangtelį, kad sumažintumėte slėgi.
- Lėtai pripilkite degalų iš kanistro. Jei išliejate degalus, nuvalykite juos audiniu ir palaukite, kol likę degalai išžiūs.
- Nuvalykite sritį aplink degalų bakelio dangtelį.
- Gerai uždarykite degalų bakelio dangtelį. Nepakankamai stipriai užsukus degalų bakelį kyla gaisro pavojus.
- Prieš pradėdami darbą patraukite gaminį mažiausiai 3 m (10 pėdų) nuo vietas, kurioje pylėte degalus.

### Išmetimo kreiptuvu ir išmetimo kreiptuvu deflektorius reguliavimas

- Norėdami reguliuoti išmetimo kreiptuvu padėti, pastumkite išmetimo kreiptuvu valdymo svirčių (A) atgal ir kairėn arba dešinėn.

- Norédami reguliuoti išmetimo kreiptuvo deflektorius sniego išmetimo atstumą, pastumkite deflektorius nuotolinio valdymo svirtį (B) žemyn, norédami sumažinti atstumą, ir aukštyn, norédami padidinti atstumą. (Pav. 58)

## Variklio užvedimas, rankinis užvedimas

- Ikiškite ON/OFF (jungimo / išjungimo) raktą (A) į užvedimo angą, kol išgirssite spragtelėjimą. Nesukite raktą. (Pav. 59)
- Paslinkite degalų valdymo svirtį (B) į padėtį ON (jungimas).
- Pastumkite akceleratoriaus gaiduką (C) į padėtį FAST.
  - Jei variklis šaltas, paslinkite oro sklendės svirtį (D) į padėtį FULL (pilnas) ir tris kartus spauskite degalų siurbliuką (E).



**PASTABA:** Neperpildykite variklio. Dėl to jis gali neužsivesti. Jei perpildėte variklį, palaukite kelias minutes prieš bandydami užvesti ir nespauskite kuro siurbliuko.

- Patraukite starterio lynelio rankenėlę (F).



**PASTABA:** Nepaleiskite rankenėlęs per greitai. Lėtai grąžinkite ją į pradinę padėtį.

**Pasižymėkite:** Jei virvės starteris užšalo, lėtai ištraukite kiek galima daugiau virvės iš starterio ir atleiskite starterio virvės rankenėlę. Jei variklis neužsiveda, pakartokite procedūrą arba panaudokite elektrinį starterį.

- Jei variklio užvedimui buvo naudojama oro sklendė, lėtai pastumkite oro sklendę (D) į padėtį OFF.
- Leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga 2-3 minutes, prieš pradēdami sniego valymą.
- Jei variklis neveikia tinkamai, išjunkite.

## Variklio užvedimas, elektrinis užvedimas



**PERSPĖJIMAS:** Produktas turi 230 V kintamosios srovės elektrinį starterį. Nenaudokite elektrinio starterio, jei jūsų name nėra 230 V kint. srovės trijų kontaktų ižeminimo sistemos. Galima sunkiai susižaloti arba sugadinti gaminį. Elektrinis starteris turi trijų gyslų maitinimo kištuką, skirtą 120 V kint. srovei iš kištukinio lizdo. Išsitinkite, kad jūsų name yra 120 V kint. srovės trijų kontaktų ižeminimo sistema. Jei nesate tikri, kreipkitės į licencijuotą elektriką.

kontaktu ižeminimo sistema. Jei nesate tikri, kreipkitės į licencijuotą elektriką.

- Ikiškite ON/OFF (jungimo / išjungimo) raktą (A) į užvedimo angą, kol išgirssite spragtelėjimą. Nesukite raktą. (Pav. 60)
- Paslinkite valdymo svirtį (B) į padėtį ON (jungimas).
- Pastumkite akceleratoriaus gaiduką (C) į padėtį FAST.
  - Jeigu variklis šaltas, paslinkite oro sklendės svirtį (D) į padėtį FULL (pilnas).
- Nuspauskite kuro siurbliuką (E) tris kartus.



**PASTABA:** Neperpildykite variklio. Dėl to jis gali neužsivesti. Jei perpildėte variklį, palaukite kelias minutes prieš bandydami užvesti ir nespauskite kuro siurbliuko.

- Prijunkite jungiamajį laidą prie jungties ant variklio (F).
- Kitą jungiamojo laidą galą ijjunkite į 230 V kint. srovės ižemintą trijų kontaktų kištukinį lizdą.
- Spauskite elektrinio užvedimo mygtuką (G), kol variklis užsives.



**PASTABA:** Variklį sukite ne ilgiau nei penkias sekundes per kiekvieną bandymą užvesti. Pries kiekvieną bandymą palaukite 1 minutę.

- Jei variklio užvedimui buvo naudojama oro sklendė, atleiskite elektrinio užvedimo mygtuką ir lėtai pastumkite oro sklendę (D) į padėtį OFF.
- Jungiamajį laidą pirmiausia atjunkite nuo kištukinio lizdo, o tada nuo variklio.
- Leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga 2-3 minutes, prieš pradēdami sniego valymą.

## Variklio užvedimas, elektrinis užvedimas



**PERSPĖJIMAS:** Produktas turi 120 V kintamosios srovės elektrinį starterį. Nenaudokite elektrinio starterio, jei jūsų name nėra 120 V kint. srovės trijų kontaktų ižeminimo sistemos. Galima sunkiai susižaloti arba sugadinti gaminį. Elektrinis starteris turi trijų gyslų maitinimo kištuką, skirtą 120 V kint. srovei iš kištukinio lizdo. Išsitinkite, kad jūsų name yra 120 V kint. srovės trijų kontaktų ižeminimo sistema. Jei nesate tikri, kreipkitės į licencijuotą elektriką.

- Ikiškite ON/OFF (jungimo / išjungimo) raktą (A) į užvedimo angą, kol išgirssite spragtelėjimą. Nesukite raktą. (Pav. 60)

- Pasukite degalų įJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį (B) į padėtį ON.
- Pastumkite akceleratoriaus gaiduką (C) į padėtį FAST.
  - Jeigu variklis šaltas, pasukite oro sklendę į padėtį FULL.
- Nuspauskite kuro siurbliuką (E) tris kartus.



**PASTABA:** Neperpildykite variklio. Dėl to jis gali neužsivesti. Jei perpildėte variklį, palaukite kelias minutes prieš bandydami užvesti ir nespauskite kuro siurbliuką.

- Prijunkite jungiamajį laidą prie jungties ant variklio (F).
- Kita jungiamajo laidą galą ijkunkite į 120 V kint. srovės įjėmiantą trijų kontaktų kištukinį lizdą.
- Spauskite elektrinio užvedimo mygtuką (G), kol variklis užsives.



**PASTABA:** Variklį sukitė ne ilgiau nei penkias sekundes per kiekvieną bandymą užvesti. Prieš kiekvieną bandymą palaukite 1 minutę.

- Jei variklio užvedimui buvo naudojama oro sklendė, atleiskite elektrinio užvedimo mygtuką ir lėtai pastumkite oro sklendę (D) į padėtį OFF.
- Jungiamajį laidą pirmiausia atjunkite nuo kištukinio lizdo, o tada nuo variklio.
- Leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga 2-3 minutes, prieš pradēdamis sniego valymą.

## Gaminio naudojimas



**PASTABA:** Įrenginio nenaudokite be sniego ar vandens, nes ašmenys nebūs tepami. Dėl netinkamo naudojimo sraigto ašmenys gali ikaisti, ypač jei produktas naujas. Tai gali pažeisti sraigto ašmenis ir grandiklį.



**PASTABA:** Nenaudokite dalinio pavaros arba sraigto svertų įjungimo ilgą laiką, dėl to diržai gali per anksti nusidėvėti arba užsidegti.

**Pasižymėkite:** Kai pavarą ir sraigto valdymas įjungti, pavaros įjungimas užblokuos sraigto įjungimą vietose. Dešine ranka valdykite sniego išmetimo kreiptuvą.

**Pasižymėkite:** Nekeiskite greičio, kai pavaros svirtis įjungta. Priešingu atveju galite pažeisti transmisiją.

- Norédami įjungti sraigto ašmenis, pastumkite sraigto įjungimą (A) iki rankenos, norédami įjungti sraigą į valytį sniegą. (Pav. 61)
- Pakelkite pavaros greičio valdymo svitį (B) iš vidurinės padėties, kad produktas judėtų pirmyn, kai įjungtas pavaros įjungimas (C). Nekeiskite greičio, kai pavaros svitris įjungta. Priešingu atveju galite pažeisti transmisiją.
- Nuleiskite pavaros greičio valdymo svitį iš vidurinės padėties, kad produktas judėtų atgal, kai įjungtas pavaros įjungimas. (Pav. 62)
- Kad produktas judėtų pasirinkta kryptimi, laikykite pavaros įjungimą (C) prie rankenos.
- Jei produktas turi vairo stiprintuvą, laikykite kairiąją vairavimo rankenelę (D), norédami sukti kairėn. Laikykite dešiniąją vairavimo rankenelę, norédami sukti dešinėn. (Pav. 63)

## Gaminio sustabdymas

- Akceleratoriaus gaiduką (A) nustatykite į padėtį „STOP“. (Pav. 64)
- Išimkite ON/OFF (įjungimo / išjungimo) raktą.

## Akceleratoriaus svirties naudojimas

- Paslinkite akceleratoriaus gaiduką (A), norédami keisti naudojamą degalų kiekį. Visada leiskite varikliui veikti didžiausiomis apsukomis. (Pav. 64)

## Degalų jungiklio naudojimas

- Paslinkite degalų jungiklį (A), norédami atidaryti arba uždaryti degalų vožtuvą. Naudojant produktą, kuro jungiklis turi būti padėtyje „OPEN“. (Pav. 65)

## Oro sklendės rankenėlės naudojimas

- Paslinkite oro sklendę (A), norédami atidaryti arba uždaryti oro sklendės vožtuvą. Oro sklendę naudokite užvesdami šaltą variklį. (Pav. 66)

## Slydimo plokščių reguliavimas

Slydimo plokštės apsaugo sniego valytuvo dugną. Paregiliuokite slydimo plokštęs (A), jei fiksavimo veržlę (B) yra atspalaidavusi arba slydimo plokštės astumas nuo žemės yra netinkamas. Iprasto montavimo atveju reguliuoti nereikia.

- Atskukite fiksavimo veržlę (B) 3 mm ( $\frac{1}{2}$  col.) atviru veržliarakčiu.
- Pakelkite arba nuleiskite slydimo plokštęs (A).
  - Ant lygaus paviršiaus nustatykite 5–6 mm (0,2–0,25 col.) gremžtuvo juostos astumą iki žemės.
  - Ant nelygaus paviršiaus, nustatykite slydimo plokštęs (A) padėtį, kad gremžtuvo juosta būtų virš žemės.



## **PERSPĘJIMAS:**

Užtikrinkite, kad į produkta nepatektu žvyro ir akmenų. Dideliu greičiu išsviesti objektai gali sužaloti.

3. Priveržkite fiksavimo veržlę (B). (Pav. 67)

## **Pusnies pjoviklių (jei yra) naudojimas**

Naudokite pusnies pjoviklius, norédami perpjauti sniego pusnis giliau, nei produkto priekis.

1. Atlaisvinkite reguliavimo veržles (A) abiejose produkto pusėse, kad galėtumėte pakelti kiekvieną pusnies pjoviklį (B) į aukščiausią padėtį. (Pav. 68)
2. Priveržkite veržles.
3. Po naudojimo nuleiskite pusnies pjoviklius.

## **Apsaugojimas nuo užšalimo po naudojimo**

**Pasižymėkite:** Valdiklius ir judančias dalis gali užblokuoti ledas. Nenaudokite per didelės jėgos, naudodami valdiklius. Jei negalite naudoti valdiklio arba dalies, užveskite variklį ir leiskite jam veikti kelias minutes.

1. Užveskite variklį ir leiskite jam veikti kelias minutes. Išunkite variklį ir palaukite, kol visos besisukančios dalys sustos.
2. Nuo produkto pašalinkite sniegą ir palaidą ledą.
3. Iš išmetimo kreiptuvo pagrindo pašalinkite sniegą ir palaidą ledą.

4. Pasukite išmetimo kreiptuvo deflektorių į kairę ir dešinę, norédami pašalinti ledą ir vandenį.
5. Nustatykite raktą padėtyje „OFF“.
6. Jei produkte nėra elektrinio starterio, patraukite starterio virvės rankeną keliis kartus, norédami pašalinti ledą ir vandenį.
7. Jei produkte yra elektrinis starteris, prijunkite produkta prie maitinimo ir vieną kartą paspauskite užvedimo mygtuką, norédami pašalinti ledą ir vandenį.

## **Gerų rezultatų gavimas**

- Visada leiskite varikliui veikti didžiausiomis apskukomis arba joms artimomis.
- Visada pritaikykite produkto greitį sniego sąlygoms ir reguliuokite ji pavaros greičio valdymo svirtimi. Išsitinkinkite, kad produktas tolygiai valo sniegą.
- Lengviau ir ekonomiškiau pašalinti ką tik iškritusį sniega.
- Jei įmanoma, sniegą visada valykite pavėjui.
- Ant lygių paviršių, pvz. asfaltuotų kelių, pakelkite slydimo plokštės 5-6 mm (0,2-0,25 col.) nuo žemės.
- Grandiklis yra apskukamas. Kai jis nusidėvi beveik iki korpuso krašto, apskukite ji. Pakeiskite grandiklio juostą, jei ji pažeista arba abi pusės nusidėvėjusios.
- Nenaudokite išmetimo kreiptuvo deflektoriaus, jei jis užsikimšes.
- Jei produktas nejudą pirmyn dėl nenumatyti aplinkybių, iškart atleiskite pavaros įjungimą arba pasukite JUNGIMO / ISJUNGIMO raktą į padėtį IŠJUNGTA.

## **Techninė priežiūra**

### **Ivadas**

Naudojant produkta varžtai gali atsilaisvinti, o komponentai – nusidėvėti. Tai gali sukelti gedimus,

pvz. netinkamą tolerancijos tarpelį, padidėjusį alyvos suvartojimą arba įvairių komponentų paslinkimus. Norédami išvengti gedimų, reguliarai atlikite produkto techninę priežiūrą.

### **Priežiūros grafikas**

Techninės priežiūros darbas	Kasdien	20 val.	50 val.	100 val.
Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržti	X			
Patikrinkite variklio alyvos lygi	X			
Alyvos keitimasis <sup>11</sup>		X	X	X

<sup>11</sup> Keiskite alyvą po pirmųjų 20 h, 50 h, 100 h, tada kas 100 h.

Techninės priežūros darbas	Kasdien	20 val.	50 val.	100 val.
Patirkinkite, ar nėra degalų arba alyvos nuotėkio	X			
Pašalinkite sraigto užsikimšimą ir pašalinus objektus	X			
Padangu slėgio tikrinimas <sup>12</sup>			X	
Uždegimo žvakės patikra ir keitimasis <sup>13</sup>				X

**Pasižymėkite:** Nebūtina sutepti pavarų dėžes ir atlikti kitokią jos priežiūrą.

## Bendroji apžiūra

- Įsitikinkite, kad gaminio veržlės ir varžtai yra tinkamai priveržti.

## Alyvos lygio tikrinimas



**PASTABA:** Per mažas alyvos kiekis gali sukelti variklio gedimus. Prieš paleisdami gaminį patirkinkite alyvos lygi

1. Pastatykite gaminį ant lygaus paviršiaus.
2. Nusukite alyvos bakelio dangtelį su pridėtu alyvos lygio matuokliu.
3. Nuvalykite alyvą nuo matuoklės.
4. Visiškai įmerkite alyvos lygio matuoklį į alyvos bakelį, kad tinkamai išsiaiškintumėte alyvos lygi.
5. Ištraukite lygio matuoklę.
6. Patirkinkite alyvos lygi matuoklio pagalba.
7. Jei alyvos lygis nedidelis, pripilkite variklio alyvos ir vėl jį patirkinkite.

## Norēdami pakeisti variklio alyvą

1. Leiskite varikliui šiek tiek padirbti, kad alyva sušilštų. Sušilusi alyva geriau teka ir išneša daugiau nešvarumų.



**PERSPĖJIMAS:** Variklio alyva karšta. Saugokitės, kad panaudota variklio alyva nepatektų ant odos.

2. Pastatykite gaminį ant lygaus paviršiaus.
3. Išimkite JUNGIMO / IŠJUNGIMO raktą.
4. Po alyvos išleidimo angos kaiščiu padékite indą.

5. Išimkite alyvos išleidimo angos kaiščių, paverskite produktą ir išleiskite panaudotą alyvą į talpyklą.
6. Gražinkite produktą atgal į darbinę padėti.
7. Idėkite ir ranka priveržkite alyvos išleidimo angos kaiščių.
8. Pripilkite į variklį alyvos, žr. *Variklio pildymas alyva* psl. 52.

## Gaminio suteipimas

- Sutepkite sukimosi taškus (A) alyva.
- Sutepkite variklį (B) alyva.
- Blokavimo įvores (C) sutepkite nedideliu kiekiu ličio tepalo kiekvieno sezono pradžioje arba kas 25 naudojimo valandas. (Pav. 69)

## Duslintuvas

Duslintuvas iki minimumo sumazina triukšmo lygį ir nukreipia nuo naudotojo variklio išmetamasių dujas.

Nenaudokite gaminio, jei duslintuvo nėra arba jei jis yra pažeistas. Pažeistas duslintuvas skleidžia daugiau triukšmo ir kelia didesnį gaisro pavojų.



**PERSPĖJIMAS:** Darbo metu ir tada, kai variklis veikia tuščiaja eiga, duslintuvas labai ikaista ir kurį laiką išlieka karštas. Elkitės atsargiai su degiomis medžiagomis ir (arba) garais, kad išvengtumėte gaisro.

## Uždegimo žvakės tikrinimas



**PASTABA:** Visada naudokite rekomenduojamo tipo žvakės. Netinkamo tipo uždegimo žvakė gali pažeisti gaminį.

- Patirkinkite uždegimo žvakę, jei variklio galingumas mažas, ji sunku paleisti arba jis netinkamai veikia tuščiaja eiga.

<sup>12</sup> Tinkamo padangų slėgio ieškokite techniniuose duomenyse.

<sup>13</sup> Kasmet prieš naudojimą patirkinkite ir valykite uždegimo žvakę.

- Norédami sumažinti pašalininių medžiagų atsiradimą ant uždegimo žvakės elektrodų, laikykite šių instrukcijų:
  - a) Įsitikinkite, kad tinkamai sureguliuotas greitis tuščiaja eiga.
  - b) Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą kuro mišinį.
  - c) Patirkinkite, ar oro filtras yra švarus.
- Jeigu uždegimo žvakė purvina, nuvalykite ją ir patirkinkite, ar nustatytas tinkamas tarpas tarp elektrodo, žr. *Techniniai duomenys psl. 63.* (Pav. 70)
- Esant reikalui pakeiskite uždegimo žvakę.

## Sraigtų ir grandiklio juostos patikra

1. Prieš kiekvienu naudojimą patirkinkite sraigtų ir grandiklio juostos nusidėvėjimą.
2. Jei grandiklio juosta nusidėvėjusi, apsukite ją. Jei grandiklio juosta pažeista arba nusidėvėjusi abiejose pusėse, pakeiskite ją.
3. Jei sraigtų kraštai nusidėvėjė, dėl jų keitimo kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.

## Sraigto pjautinių kaiščių keitimas

Sraigto pjautiniai kaiščiai saugo produktą nuo pažeidimų. Sraigto pjautiniai kaiščiai lūžta, objektui patekus tarp judančių dalių.



**PASTABA:** Naudokite tik su produkту pateiktus originalius įrangos pjautinius kaiščius.

1. Sraigto pjautiniams kaiščiams sulūžus, sustabdykite variklį ir palaukite, kol judančios dalys sustos.
2. Išimkite įJUNGIMO / IŠJUNGIMO raktą ir atjunkite uždegimo žvakės laidą.
3. Sulygiuokite angą sraigto stebulėje (B) su angą sraigto velene (C) ir sumontuokite naują ¼ - 20 x 2 pjautinį kaištį (A).
4. Ant pjautinio kaiščio uždékite ¼-20 fiksavimo veržlę (D) ir priveržkite. (Pav. 71)
5. Įkiškite įJUNGIMO / IŠJUNGIMO raktą į spynelelę ir prijunkite uždegimo žvakės kabelį prie uždegimo žvakės.

## Sparnuotés pjautinių kaiščių keitimas

Sparnuotés pjautiniai kaiščiai saugo produktą nuo pažeidimų. Sparnuotés pjautiniai kaiščiai lūžta, objektui patekus tarp judančių dalių.



**PASTABA:** Naudokite tik su produkту pateiktus originalius įrangos pjautinius kaiščius.

1. Sparnuotés pjautiniams kaiščiams sulūžus, sustabdykite variklį ir palaukite, kol judančios dalys sustos.

2. Išimkite įJUNGIMO / IŠJUNGIMO raktą ir atjunkite uždegimo žvakės laidą.
3. Sulygiuokite angą sparnuotés stebulėje (A) su angomis sparnuotés velene (B) ir sumontuokite naują ¼-20 pjautinį kaištį (C).
4. Ant pjautinio kaiščio uždékite ¼-20 fiksavimo veržlę (D) ir priveržkite. (Pav. 72)
5. Įkiškite įJUNGIMO / IŠJUNGIMO raktą į spynelelę ir prijunkite uždegimo žvakės kabelį prie uždegimo žvakės.

## Padangų patikra

- Rūpinkitės, kad ant padangų nebūtų degalų, alyvos ir chemikalų, norédami išvengti gumos pažeidimų.
- Saugokite padangas nuo kelmų, akmenų, provėžų, aštrų daiktų ir kitų padangas galinčių pažeisti objektų.
- Palaikykite tinkamą padangų slėgi, žr. *Techniniai duomenys psl. 63.*

## Užsikimšusio išmetimo kreiptuvu deflektoriaus valymas

Neatlikmiskite išmetimo kreiptuvu deflektoriaus, prieš tai neatlikę toliau nurodytų veiksmų.

1. Vienu metu atjunkite sraigtą ir pavarą.
2. Palaukite 10 sekundžių, norédami įsitikinti, kad sraigta sustojo.
3. Išjunkite gaminį.
4. Kamščiu išpašalinti naudokite valymo įrankį (bent 37 cm (15 col.) ilgio, pridedamas prie kai kurių modelių).



**PERSPĖJIMAS:** Nekiškite rankų į išmetimo kreiptuvu deflektorių ir sraigto kaušą.

## Grandiklio juostos keitimas

1. Grandiklio juostai (A) nusidėvėjus iki korpuso krašto, uždékite ją apskustoje padėtyje. (Pav. 73)
2. Pakeiskite grandiklio juostą, jei ji nusidėvėjusi abiejose pusėse arba pažeista.

## Pavaros diržai



**PERSPĖJIMAS:** Jūsų produkte montuojamų trapeziniai diržai yra specialios konstrukcijos ir juos reikia keisti originalios įrangos gamintojo diržais, kuriuos galima įsigyti iš artimiausio aptarnavimo centro. Naudojant kitus, ne originalios įrangos gamintojo diržus, galima susižaloti arba sugadinti produktą.



**PERSPĖJIMAS:** Keičiant diržus reikia atskirti dalis nuo produkto. Atskiriant sraigto korpusą nuo rémo, svarbu, kad padedant žmogus stovetų darbinėje padėtyje ir laikytu produkto rankenas. Jei keičiant diržus produktas nukristų, galima sunkiai susižaloti ir (arba) sugadinti produkta.

**Pasižymėkite:** Sraigto ir varantieji diržai yra nereguliuojami. Pakeiskite diržus, jei jie pažeisti arba pradeda praslyti nuo susidėvėjimo. Rekomenduojame diržus pakeisti kvalifikuotame aptarnavimo centre.

**Pasižymėkite:** Pavaros diržą ir sraigto diržą rekomenduojama keisti tuo pačiu metu.

### Pasiruošimas keisti diržus

1. Išleiskite kurą iš kuro bakelio.
2. Atlaisvinkite tvirtinimo veržlę (A), tvirtinančią išmetimo kreiptuvu sukimo įrenginio galvutę (B) prie tvirtinimo laikiklio (C), norédami nuimti išmetimo kreiptuvą. (Pav. 74)
3. Atlaisvinkite du varžtus (A), tvirtinančius diržo gaubtą (B) prie rémo (C) ir nuimkite diržo gaubtą. (Pav. 75)

### Pavaros diržo nuémimas

1. Nuimkite sraigto diržą. Žr. *Sraigto diržo nuémimas* psl. 58
2. Nuimkite įtempiklio spyruoklę (A), pritvirtintą prie varančiojo diržo įtempiklio peties (B). (Pav. 76)
3. Nuimkite atšokimo spyruoklę (C), laikančią sukimo plokštę (D) vietoje.
4. Išsukite peties varžtą (E) ir varančiojo diržo įtempiklio petį.
5. Išsukite skriemulio varžtą (F), variklio skriemulį (G) ir pavaros diržą (H) iš variklio.
6. Išsukite viršutinį varžtą (I), laikantį sukimo plokštę prie rémo
7. Pasukite ir prilaikykite sukimo plokštę toliau nuo produkto ir nuimkite pavaros diržą nuo pavaros skriemulio (J).

### Pavaros diržo uždėjimas

1. Pasukite ir prilaikykite sukimo plokštę (D) toliau nuo produkto. (Pav. 76)
2. Uždékite pavaros diržą (H) ant pavaros skriemulio (J).

**Pasižymėkite:** Prieš nuleisdami sukimo plokštę įsitikinkite, kad pavaros diržas tinkamai įstatytas pavaros skriemulio griovelyje.

3. Išdékite ir priveržkite viršutinį varžtą (I).

4. Įstatykite pavaros diržą į variklio skriemulio griovelį (G), prieš montuodami ant variklio veleno.
5. Įsukite skriemulio varžtą (F) ir pritvirtinkite variklio skriemulį prie variklio. Priveržkite skriemulio varžtą (30-35 péd. svar. / 41-47 Nm).
6. Sumontuokite pavaros diržą įtempiklio svirtį (B) ir priveržkite svirties varžtą (E) ant variklio.
7. Uždékite atšokimo spyruoklę (C) ant sukimo plokštęs.
8. Uždékite įtempiklio spyruoklę (A) ant įtempiklio svirties.
9. Patirkinkite visus valdiklius ir įsitikinkite, kad pavaros diržas teisingai uždėtas ir kad visos dalys juda teisingai.

### Diržo gaubto uždėjimas

1. Uždékite diržo gaubtą (B) ant rémo (C) ir priveržkite du varžtus (A). (Pav. 75)
2. Irenkite išmetimo kreiptuvą.

### Sraigto diržo nuémimas

1. Nuimkite 5/16 col. veržlę ir kabelių gaubtą (E) nuo rémo. (Pav. 77)
2. Išsukite viršutinius 5/16 col. varžtus ir apatinius  $\frac{1}{4}$  col. varžtus (D) iš 2-jų rémo pusių. Neišmeskite varžtų.
3. Atlaisvinkite, bet neišsukite apatinį 5/16 col. varžtų (C) 2-oje rémo pusėse.
4. Nuimkite sraigto diržą (B) nuo variklio skriemulio (A).
5. Pakreipkite galinę dalį žemyn. Tuo pat metu priekinė dalis pasvirbs pirmyn. Apatinis varžtas yra lankstas tarp priekinės ir galinės dalių.
6. Išdékite medinę kaladėlę po lankstu, norédami nustatyti produktą pakreiptoje padėtyje.
7. Patraukite sraigto stabdžio svirtį ir nuimkite sraigto diržą (B) nuo svirties.

### Sraigto diržo uždėjimas

1. Patraukite sraigto stabdžio svirtį (G) ir uždékite sraigto diržą į sraigto skriemulio griovelį (E). (Pav. 78)



**PASTABA:** Surinkdami įrenginį įsitikinkite, kad diržas néra įstrižęs tarp rémo ir sraigto korpuso.

2. Išmikite medinę kaladėlę iš produkto apačios.
3. Pakelkite rankenas, kad pakreiptumėte galinę dalį į viršų. Priekinė dalis pasikreips atgal ir pasisuka, kol susijungs su galine dalimi.
4. Įsitikinkite, kad diržas teisingai įstatytas į sraigto skriemulio (E) griovelį.
5. Išdékite 5/16 col. varžtus (C) ir priveržkite (11-16 Nm).
6. Išdékite  $\frac{1}{4}$  col. varžtus (D) ir priveržkite (5-8 Nm).

- Uždékite sraigto diržą (B) ant variklio skriemulio (A). Įsitinkinkite, kad diržas teisingai uždėtas ant kreipiančiojo skriemulio ir tinkamai įstatytas į variklio skriemulio griovelį.
- Sumontuokite kabelių gaubtą (F) ir 5/16 col. veržlę ant rėmo.
- Patirkrinkite visus valdiklius ir įsitinkinkite, kad sraigto diržas teisingai uždėtas ir kad visos dalys juda teisingai.

## Išmetimo kreiptuvo deflektoriaus kabelio įtempimo reguliavimas

- Atlaisvinkite tvirtinimo veržles (B) prie reguliatoriaus sraigtinės sąvaržos (A), norédami reguliuoti išmetimo kreiptuvo kabelio įtempimą. (Pav. 79)
- Laikykite trumpają dalį ir sukite ilgają, norédami paiginti reguliatorių.
- Reguliuokite, kol išmetimo kreiptuvo deflektoriaus (C) kabelis laikysis tvirtai. Priveržkite tvirtinimo veržles.

## Sraigto valdymo kabelio reguliavimas

- Nuimkite kabelių gaubtą dešinėje rėmo (D) pusėje. (Pav. 80)
- Norédami pašalinti sraigto valdymo kabelio laisvumą, atsukite apatinę tvirtinimo veržlę (B) ir priveržkite viršutinę tvirtinimo veržlę (B), kol sraigto diržo įtempimas padidės.
- Patirkrinkite sraigto veikimą iš naujo. Kartokite reguliavimą tiek kartų, kiek reikés, kol kabelio laisvumas liks nedidelis, kai svirtis išjungta.
- Priveržkite apatinę tvirtinimo veržlę, norédami užfiksuoti įtempimą.

**Pasižymėkite:** Antras būdas reguliuoti sraigto diržo įtempimą yra kreipiančiojo

skriemulio reguliavimas. Jeigu reguliavimas neišsprendžia problemos, pakeiskite sraigto diržą. Žr. *Sraigto diržo nuėmimas* psl. 58.

## Diržo įtempimo reguliavimas

- Nuimkite diržo gaubtą. Žr. *Pasiruošimas keisti diržus* psl. 58
- Atlaisvinkite kreipiančiojo skriemulio veržlę (A). (Pav. 81)
- Slinkite kreipiantijų skriemulį arčiau diržo, norédami padidinti diržo įtempimą. Slinkite jį tolyn nuo diržo, norédami sumažinti diržo įtempimą.
- Priveržkite kreipiančiojo skriemulio veržlę (A).
- Norint įsitikinti, kad diržas visiškai atkabintas, kai sraigto svirtis išjungta, padėjėjas turi stoveti 10 pėd. / 3 metrų atstumu priešais produkta, priešingoje kreiptuve puseje. Padėjėjas stebi sraigto sukimosi ir matuoja, per kiek laiko sraigtas nustoja suktis, kai svirtis atleidžiama. Jei sraigtas nustoja suktis per daugiau nei 5 sekundes, pakartokite reguliavimą ir paslinkite kreipiantijų skriemulį toliau nuo diržo.
- Jei sraigtas nustoja suktis per mažiau nei 5 sekundes, uždékite diržo gaubtą. Žr. *Diržo gaubto uždėjimas* psl. 58

## Norédami nuimti ratus

- Išimkite rato kaištį (A) ir tvirtinimo kaištį (B).
- Nuimkite ratą nuo ašies (C). (Pav. 82)

## Gaminio valymas

- Plastikines dalis valykite švaria ir sausa šluoste.
- Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.
- Nepilkite vandens tiesiai ant variklio.
- Lapus, žolę ir purvą nuvalykite šepečiu.

## Gedimai ir jų šalinimas

### Gedimai ir jų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Nepavyksta užvesti gaminio	Neįstatytas apsauginis užvedimo raktelis.	Išstatykite apsauginį užvedimo raktelį.
	Produkte baigėsi degalai.	Ipilkite į baką naujo šviežio benzino.
	IJUNGIMO / IŠJUNGIMO raktas yra išjungtas.	IJUNGIMO / IŠJUNGIMO raktą perjunkite į padėtį „ON“.
	Oro sklendė yra padėtyje „OFF“ („CLOSE“).	Perjunkite oro sklendę į padėtį „ON“ („FULL, OPEN“).
	Kuro siurblukas nenuspaustas.	Paspauskite kuro siurblukią.
	Variklis perpildytas.	Palaukite kelias minutes, tada bandykite užvesti dar kartą. NEPUMPUOKITE siurbliu.
	Uždegimo žvakės kabelis neprijungtas.	Prijunkite kabelį prie uždegimo žvakės.
	Uždegimo žvakė bloga.	Pakeiskite uždegimo žvakę.
	Degaluose yra vandens arba jie per šalti.	Ištušinkite kuro bakelį ir karbiuratorą. Ipilkite į baką naujo šviežio benzino.
	Degalų linijoje yra įstrigusių garų.	Užtikrinkite, kad visa degalų linija būtų žemiau degalų bako angos. Degalų linija turi nuolat eiti žemyn nuo degalų bako iki pat karbiuratoriaus.
	Kitos priežastys.	Atidžiai patikrinkite šiamet vadove pateiktas užvedimo procedūras.
	Degalų jungiklis (jei yra) yra padėtyje „CLOSE“ („OFF“).	Pasukite degalų jungiklį į padėtį „OPEN“ („ON“).
	Droselio gaidukas yra padėtyje „STOP“.	Perjunkite akceleratorių į padėtį „FAST“.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Sumažinta galia	Uždegimo žvakės kabelis neprijungtas.	Prijunkite kabelį prie uždegimo žvakės.
	Produktas išmeta per daug sniego.	Sumažinkite greitį ir ruožo plotį.
	Degalų bako dangtelis pasidengė ledu ar sniegu.	Nuvalykite ledą ir sniegą, susikaupusi aplink degalų bako dangtelį ir ant jo.
	Duslintuvas purvinas arba užskimšęs.	Išvalykite arba pakeiskite duslintuvą.
	Netinkamas laido ilgis.	Sureguliuokite kabelį.
	Duslintuvas užkimštas.	Įsitikinkite, kad variklis šaltas. Pašalinkite kamštį.
	Užkimšta karbiuratoriaus oro įsiurbimo anga.	Įsitikinkite, kad variklis šaltas. Pašalinkite kamštį.
Variklis veikia tuščiaja eiga arba netolygiai	Oro sklendė yra padėtyje „ON“ („FULL, OPEN“).	Perjunkite oro sklendę į padėtį „OFF“ („CLOSE“).
	Degalų linija užblokuota.	Išvalykite degalų liniją.
	Degaluose yra vandens arba jie per šalti.	Ištuštininkite kuro bakelį ir karbiutorių. Įpilkite į baką naujo šviežio benzino.
	Reikia pakeisti karbiutorių.	Kreipkитесь į igaliotajį techninės priežiūros centrą.
	Diržas išsitampęs.	Pakeiskite trapecinį sraigto diržą.
Per didelę vibracija / rankenos judėjimas	Kai kurios dalys atsilaisvino. Pažeisti sraigtais.	Priveržkite visas tvirtinimo detales. Pakeiskite apgadintas dalis. Jei vibracija išlieka, kreipkитесь į igaliotajį techninės priežiūros centrą.
	Netinkama rankenų padėtis.	Įsitikinkite, kad rankenos užfiksuotos vietoje.
	Nepriveržtos reguliavimo svirties veržlės.	Priveržkite veržles, kol rankena laikysis saugiai.
Sunku traukti starterio virvės rankeną	Starterio virvės rankena užšalo.	Lėtai ištraukite kiek galima daugiau virvės iš starterio ir atleiskite starterio virvės rankenėlę. Jei vis dar nepavyksta paleisti variklio, pakartokite pirmiau nurodytus veiksmus arba panaudokite elektrinį starterį.
	Starterio virvė kliūva už dalį.	Starterio virvė neturi liesti jokių kabelių ir žarnelių.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Dingo trauka / sulėtėjo važiavimo greitis  Nemetamas sniegas arba lėtėjantis sniego metimas	Praslysta diržas.	Sureguliuokite kabelį. Sureguliuokite diržą.
	Diržas susidėvėjęs.	Patikrinkite / pakeiskite diržą. Sureguliuokite skriemulį.
	Diržas nuslydo nuo skriemulio.	Patikrinkite / uždékite diržą. Sureguliuokite skriemulį.
	Išmetimo kreiptuvo deflektorius užsikimšęs.	Išvalykite išmetimo kreiptuvo deflektorių.
	Sraigtais užsikimšo pašaliniai objektais.	Iš sraigų pašalinkite šiukšles ir pašalinius objektus.
	Pjautinis kaištis nulūžęs.	Pakeiskite nulūžusį pjautinį kaištį.
	Tarp vikšrų dalių susikaupė daug sniego ir ledo.	Nuvalykite sniegą ir ledą, susikaupusį tarp vikšrų dalių.
	Frikcinės pavaros ratas susidėvėjęs.	Kreipkitės į igaliotajį techninės priežiūros centrą.
	Trinties diskas šlapias	Leiskite trinties diskui išdžiuti
Sraigto sukimosi sutrikimai atleidus rankeną	Pavaros diržas nesulygiotas.	Sureguliuokite pavaros diržą.
	Išmetimo deflektorius nesulygiotas.	Sureguliuokite išmetimo deflektorių.
Lemputės (jei yra) nesviečia	Variklis neveikia.	Paleiskite variklį.
	Kabelio jungtis laisva.	Patikrinkite kabelio jungtis ties varikliu ir lemputėmis.
	LED perdegė.	Pakeiskite LED lempučių modulių. Atskirų LED pakeisti negalima.
Kreiptuvo sukimo įrenginių sunkiai juda	Kreiptuvo sukimo įrenginio mechanizme yra šiukslių.	Išvalykite vidines kreiptuvo sukimo įrenginio mechanizmo dalis.
	Kabeliai sulenkti arba pažeisti.	Patikrinkite, ar kabeliai nesulenkti. Pakeiskite pažeistus kabelius.
Produktas sukas i vieną pusę	Padangų slėgis nevienodas.	Prispūskite padangas ir sureguliuokite slėgį.
	Produktą varo tik vienas ratas.	Ikiškite padangos fiksavimo kaištį.
	Netolygiai sureguliuotos slidės.	Sureguliuokite slydimo plokštės ir roges.
	Netolygiai sureguliuotos slydimo plokštės.	Sureguliuokite slydimo plokštės ir roges.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Transportavimas ir laikymas

- Norėdami laikyti ir transportuoti gaminį ir kurą, įsitinkinkite, kad jis neprateka ir neskleidžia išmetamujų dujų. Žiežirbos arba atvira ugnis, pvz., elektriniai įrenginiai arba džiovintuvali, gali sukelti gaisrą.

- Laikydami ir transportuodami kurą visada naudokite patvirtintus konteinerius.
- Ištušinkite kuro bakelį prieš padėdami gaminį laikyti ilgam laikui. Kurą išplikite tinkamoje šalinimo vietoje.

- Saugiai pritvirtinkite gaminį jį transportuodami, kad nepažeistumėte išsvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neigalioti asmenys.
- Laikykite gaminį sausoje neužšąlančioje vietoje.

## Šalinimas

- Laikykites vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų ir galiojančių teisės aktų.

## Techniniai duomenys

### Techniniai duomenys

	<b>ST 324</b>	<b>ST 327</b>	<b>ST 330</b>
<b>Matmenys</b>			
Svoris su tuščiais bakeliais, lb / kg	232 / 105	271 / 123	292 / 132
Maks. darbinis padangų slėgis, PSI	18	18	20
<b>Variklis</b>			
Gamintojas	„Husqvarna“	„Husqvarna“	„Husqvarna“
Darbinis tūris, cc	252	301	389
Degalų rūšis	Bešvinis įprastas, oktaninės skaičius 86 AKI arba didesnis (maks. 10 % etanolio) NENAUDOKITE E85 skiestų degalų. Šie varikliai nėra tinkami naudoti su E20 / E30 / E85.		
Degalų bakelio talpa, galonai / litrai	0,69 / 2,61	1,45 / 5,49	1,45 / 5,49
Alyvos tipas (API SJ-SN)	SAE 5W30 (žemiau nei 0 °C (32 °F))		
Alyvos talpa uncijomis / litrais	18,6 / 0,55	37,2 / 1,1	37,2 / 1,1
<b>Elektros sistema</b>			
Degimo žvakė	F6RTC		
Tarpas tarp degimo žvakių elektrodų, col. / mm	0,030 / 0,760		
<b>Skleidžiamas triukšmas</b> <sup>14</sup>			
Garso galios lygis, matuojamas dB (A)	<105		
Garso galios lygis, garantuojamas L <sub>WA</sub> dB (A)	≤ 105		
<b>Vibracijos lygiai, a<sub>hveq</sub></b> <sup>15</sup>			
Rankenos vibracijos lygis, m/s <sup>2</sup>	≤ 10,13	≤ 4,66	≤ 4,23

<sup>14</sup> Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia (L<sub>WA</sub>) pagal EB direktyvas 2000/14/EB ir 2005/88/EB.

<sup>15</sup> Vibracijos lygis pagal ISO 5349-2 EN 1033.

## Atitikties deklaracija

### ES atitikties deklaracija

Mes, „Husqvarna AB“, SE 561 82 Huskvarna,  
ŠVEDIJA, savo atsakomybe pareiškiame, kad  
pateiktas gaminys:

Apaščias	Sniego valytuvas
Gamintojas	Husqvarna
Platforma / tipas / modelis	ST 324, ST 327, ST 330
Partija	Serijos numerių data nuo 2021

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Apaščias
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2011/65/ES	dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“
2000/14/EB; 2005/88/EB	„dėl triukšmo lauke“

Taikomi darnieji standartai ir (arba) techninės specifikacijos: EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, EN ISO 8437-1:2019, EN ISO 8437-2:2019, EN ISO 8437-4:2019, EN ISO 3744:2010, EN 1032:2003+A1:2008, EN IEC 63000:2018.

Pagal 2000/14/EB direktyvos V priedą nustatytosios garsos vertės pateikiamas šios instrukcijos techninių duomenų skyriuje iki pasirašytoje ES atitikties deklaracijoje.

Pateiktas sniego valytuvas atitinka pavyzdį, kurį naudojant buvo atlinta patikra.

„Husqvarna“ AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA,  
vardu, 2020-02-07



Claes Losdal

Atsakingas už techninę dokumentaciją



---

## Saturs

---

Ievads.....	65	Problēmu novēršana.....	78
Drošība.....	66	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	80
Montāža.....	69	Tehniskie dati.....	81
Lietošana.....	70	Atbilstības deklarācija.....	82
Apkope.....	73		

---

## Ievads

---

### Izstrādājuma pārskats

(Att. 1)

1. Gliemežvārpstas palaides svira
2. Izkraušanas teknes vadības svira
3. Piedziņas apgrēzienu skaita regulēšanas svira
4. Novirzītāja attālās vadības svira
5. Piedziņas palaides svira
6. Stūrēšanas aktivizētāji
7. LED gaismas
8. Roktura kloķis
9. Trokšņa slāpētājs
10. Aizsargplāksne
11. Gliemežvārpstas
12. Tīrišanas rīks
13. Izkraušanas tekne
14. Teknes novirzītājs
15. Eļjas notece
16. Startera auklas rokturis
17. Degvielas paderves ierīce
18. Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
19. Droseles vadības svira
20. Gaisa drosele
21. Degvielas ON/OFF (ieslēgšanas un izslēgšanas) slēdzis
22. Degvielas tvertnes vāciņš
23. Elektriskā iedarbināšanas poga
24. Savienojums, elektriskā iedarbināšana
25. Eļjas uzpilde, mērstienis

### Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir sniega metējs, ko izmanto zemes attīrišanai no sniega.

### Paredzētā lietošana

Šo izstrādājumu var izmantot, lai notīrtu sniegus no laukiem, ceļiem, ietvēm un piebraucamajiem ceļiem. Neizmantojiet to nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 20°. Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur ir daudz atkritumu, netīrumu un akmeņu.

### Simboli uz izstrādājuma

**Piezīme:** Ja uzlīmes uz izstrādājuma ir bojātas, sazinieties ar izplatītāju, lai tās nomainītu.

- |           |                                                        |
|-----------|--------------------------------------------------------|
| (Att. 2)  | Brīdinājums.                                           |
| (Att. 3)  | Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.                       |
| (Att. 4)  | Ieslēgt dzinēju.                                       |
| (Att. 5)  | Dzinējs izslēgts.                                      |
| (Att. 6)  | Ātri.                                                  |
| (Att. 7)  | Lēni.                                                  |
| (Att. 8)  | Gaisa vārsts.                                          |
| (Att. 9)  | Degvielas sūknis.                                      |
| (Att. 10) | Eļja.                                                  |
| (Att. 11) | Degviela.                                              |
| (Att. 12) | Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajām EK direktīvām. |

(Att. 13) Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajiem AK noteikumiem.

(Att. 14) Stūrēšana pa kreisi.

(Att. 15) Stūrēšana pa labi.

(Att. 16) Gliemežtransportiera augstuma regulēšana.

(Att. 17) Pūtēja ieslēgšana.

(Att. 18) Vilces piedziņas ieslēgšana.

(Att. 19)	Nenonemiet aizsargus, kamēr dzinēji darbojas.	(Att. 31)	Degvielas slēgvārsti.
(Att. 20)	Ieteicams izmantot dzirdes aizsarglīdzekļus.	(Att. 32)	Brīdinājums, sargāt rokas.
(Att. 21)	Valkājiet aizsarcīmdus.	(Att. 33)	Brīdinājums, sargāt kājas.
(Att. 22)	Skaņas jaudas līmenis.	(Att. 34)	Pagriezt pa kreisi/pagriezt pa labi.
(Att. 23)	Nestrādājiet nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 20 grādus.	(Att. 35)	Uz priekšu/atpakaļ.
(Att. 24)	Kritiena risks.	(Att. 36)	Augšup/lejup.
(Att. 25)	Pirms apkopes izņemiet atslēgu.		
(Att. 26)	Pirms tehniskās apkopes izņemiet aizdedzes sveces vadu.		
(Att. 27)	Uzmanieties no izsviestiem priekšmetiem.		
(Att. 28)	Netuvojieties tuvumā esošiem cilvēkiem.		
(Att. 29)	Lēnām virzieties atpakalgaitā.		
(Att. 30)	Karsta virsma.		

## Euro V emisija



**BRĪDINĀJUMS:** Motora atvēršana anulē šī kēdes zāga ES tipa apstiprinājumu.

## Produkta bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu produkta bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs produkta remonts;
- produkta remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produktam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- produkta remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbnīcā vai pie pilnvarota speciālista.

## Drošība

### Drošības definīcijas

Tālāk sniegtās definīcijas norāda katra signālvārda nozīmīguma līmeni.



**BRĪDINĀJUMS:** Traumas.



**IEVĒROJIET:** Izstrādājuma bojājumi.

**Piezīme:** Šī informācija atvieglo izstrādājuma lietošanu.

### Vispārīgi norādījumi par drošību

- Lietojet izstrādājumu pareizi. Nepareiza lietošana var radīt smagas vai nāvējošas traumas. Izmantojet izstrādājumu tikai šajā rokasgrāmatā aprakstītajiem darbiem. Nelietojet izstrādājumu citiem uzdevumiem.
- levērojet šīs rokasgrāmatas norādījumus. levērojet drošības simbolus un drošības instrukcijas. Ja operators neievēro norādījumus un simbolus, var tikt radīti aprīkojuma bojājumi, smagas vai nāvējošas traumas.
- Neizmetiet šo rokasgrāmatu. Izmantojet norādījumus, lai saliktu, lietotu un uzturētu šo izstrādājumu labā stāvoklī. Izmantojet norādījumus pareizai paīgierīcu un piederumu uzstādīšanai. Izmantojet tikai apstiprinātās paīgierīces un piederumus.
- Nelietojet bojātu izstrādājumu. levērojet apkopes grafiku. Veiciet tikai tos apkopes darbus, kas apraksīti šajā rokasgrāmatā. Pārējos apkopes darbus uzticiet pilnvarotam apkopes centram.
- Šī rokasgrāmata nevar ietver visas situācijas, kas var rasties, izmantojot šo izstrādājumu. Esiet uzmanīgs un saprātīgs. Nelietojet izstrādājumu un neveiciet tā apkopi, ja neesat drošs par radušos situāciju. Sazinieties ar izstrādājuma speciālistu, izplatītāju, apkopes pārstāvji vai pilnvarotu apkopes centru, lai saņemtu papildinformāciju.
- Pirms izstrādājuma montāžas, novietošanas uzglabāšanā vai apkopes veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces kabeli.
- Neizmantojet izstrādājumu, ja tā sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet izstrādājuma detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Izmantojet

- tikai tādas detaļas, ko ir apstiprinājis ražotājs. Veicot nepareizu apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Neieelpojiet dzinēja radītos izgarojumus. Ilgstoša dzinēja izplūdes gāzu ieelpošana var apdraudēt veselību.
  - Nelietojet izstrādājumu telpās vai ugunsnedrošu materiālu tuvumā. Izplūdes gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteli, kas var izraisīt aizdegšanos. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt savainojumus vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
  - Produkta lietošanas laikā tā dzinējs rada elektromagnētisko lauku. Elektromagnētiskais lauks var radīt medicīnisko implantātu bojājumus. Pirms izmantojiet izstrādājumu, sazinieties ar ārstu vai medicīnistu implantātu ražotāju.
  - Nelaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu. Nelaujiet lietot izstrādājumu personai, kas nav iepazinusies ar lietošanas norādījumiem.
  - Ja izstrādājumu izmanto persona ar samazinātām fiziskajām vai garīgajām spējām, vienmēr uzraugiet šo personu. Tuvumā vienmēr jābūt pieaugušajam.
  - Ieslēdziet izstrādājumu vietā, kurai nevar piekļūt bērni un nepiedrošas personas.
  - Izstrādājums var izsviest objektus un radīt traumas. Ievērojet drošības instrukcijas, lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku.
  - Neatstājiet izstrādājumu, kad darbojas tā dzinējs.
  - Izstrādājuma lietotājs ir atbildīgs par radušos negadījumu.
  - Pirms pārvietošanās un pārvietojoties atpakaļgaitā, skatieties atpakaļ un lejup, lai izvairītos no maziem bērniem, dzīvniekiem vai citiem paklupšanas riskiem.
  - Pirms produkta lietošanas pārliecinites, vai tā detaļas nav bojātas.
  - Pirms produkta lietošanas pārliecinites, vai atrodieties vismaz 15 m (50 pēdu) attālumā no citām personām vai dzīvniekiem. Informējiet tuvumā esošas personas par to, ka izmantisit produktu.
  - Ievērojet valsts vai vietējos likumus. Tie var nelaut vai ierobežot izstrādājuma lietošanu noteiktos apstāklos.

## Norādījumi par drošu darbu

- Neturiet rokas vai kājas blakus vai zem rotējošām daļām. Turieties atstatus no izmēšanas atveres.
- Esiet īpaši piesardzīgs, lietotojiet ierīci uz grants piebrauktuvēm, ietvēm vai ceļiem vai šķērsojot tos. Pievērsiet uzmanību slēptam apdraudējumam vai satiksmei.
- Ja izstrādājums saskaras ar svešķermenī, apturiet dzinēju (motoru) un atvienojiet aizdedzes sveces kabeli, atvienojiet elektriskā dzinēja kabeli un rūpīgi pārbaudiet, vai izstrādājums nav

- bojāts. Nelietojet izstrādājumu, ja bojājums nav novērsts.
- Ja izstrādājums sāk pārmērigi vibrēt, apturiet dzinēju (motoru) un nekavējoties noskaidrojiet vibrācijas iemeslu. Parasti vibrācija liecina par problēmu.
  - Apturiet dzinēju (motoru) pirms darba vietas atstāšanas, gliemežvārpstas korpusa vai izmēšanas novirzītāja aizsērijuma novēršanas, kā arī pirms remontēšanas, regulēšanas vai pārbaudes.
  - Pirms izstrādājuma tīrišanas, remonta vai pārbaudes apturiet dzinēju un pārliecinites, vai gliemežvārpstas un visas kustīgās daļas ir apstājušās. Atvienojiet aizdedzes sveces kabeli un nelaujiet tam saskarties ar aizdedzes sveci, lai nepieļautu nejausū dzinēja iedarbināšanu.
  - Nedarbīniet dzinēju iekštelpās, izņemot gadījumus, kad izstrādājums ir jāiedarbina, lai pārvietotu to ārā no iekštelpām vai atpakaļ. Atvieret izejas durvis, jo izplūdes gāzes ir bīstamas.
  - Esiet īpaši piesardzīgs, darbojoties ar sniega metēju nogāzē.
  - Nelietojet izstrādājumu, ja atbilstošie aizsargi un citas aizsargierīces nav uzstādītas un nedarbojas.
  - Nevērsiet teknes novirzītāju uz cilvēkiem vai vietām, kur var sabojāt īpašumu. Raugiet, lai bērni un citas personas atrastos drošā attālumā.
  - Nepārslīgojet izstrādājumu, mēģinot tīrt sniegu pārāk ātri.
  - Nepārviētojet izstrādājumu pa滑denām virsmām lielā ātrumā. Pārvietojoties atpakaļgaitā, esiet uzmanīgs un skatieties uz aizmuguri.
  - Atvienojiet gliemežvārpstu energoapgādi, ja transportējet vai neizmantojat izstrādājumu.
  - Izmantojiet tikai tādas palīgierīces un piederumus, kuru izmantošanu apstiprinājis izstrādājuma ražotājs (piemēram, riteņu svarus, pretsvarus, kabīnes utt.).
  - Neizmantojiet izstrādājumu nepietiekamas redzamības apstāklos. Vienmēr pievērsiet uzmanību kāju pozīcijai un cieši satveriet rokturus. Eijet, nekad neskrijet.
  - Nepieskarieties karstam dzinējam vai slāpētājam.

## Darba zonas drošība

- Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā lietosīt aprīkojumu, un aizvācīt kājslaukus, kamanas, sliedes, vadus un citus traucēklus.
- Pirms dzinēja (motora) iedarbināšanas izspiediet visus sajūgus un pārvietojet pārslēgu neitrālā pozīcijā.
- Nestrādājiet ar izstrādājumu, ja neesat uzticīs piemērotu ziema apgērbu. Nepieļaujiet nenostiprināta apgērba ieklūšanu kustošajās sniega tīrītāja daļās. Izmantojiet apavus, kas nodrošina stabilitāti uz滑denām virsmām.

- Rikojieties ar degvielu piesardzīgi – tā viegli uzliesmo.
  - Lietojiet piemērotu degvielas tvertni.
  - Nepievienojet degvielu iedarbinātā vai sakarsušā dzinēja laikā.
  - Uzpildiet degvielas tvertni āra apstākļos, veicot to īpaši uzmanīgi. Neuzpildiet degvielas tvertni telpās.
  - Neuzpildiet tvertnes transportlīdzeklī, kravas automašīnā vai uz piekabes platformas. Pirms uzpildes novietojiet tvertnes uz zemes, atstatus no transportlīdzekla.
  - Noņemiet ar gāzi darbināmu aprīkojumu no kravas automašīnas vai piekabes un iepildiet degvielu, novietojot aprīkojumu uz zemes. Ja tas nav iespējams, novietojiet aprīkojumu uz piekabes un iepildiet degvielu, izmantojot pārvietojamu tvertni, nevis benzīna iepildes pistoli.
  - Vienmēr turiet sprauslus tā, lai tā saskaras ar degvielas tvertnes vai konteineru atvēruma malu, līdz uzpilde ir pabeigta. Nelietojiet iepildes pistoles fiksatoru, kas bloķē to atvērtā stāvoklī.
  - Cieši nostipriniet atpakaļ benzīna iepildes vāciņu un noslaukiet izlijušo degvielu.
  - Ja degviela ir nokļuvusi uz drēbēm, nekavējoties tās nomainiet.
- Lietojiet pagarinātājus un spraudligzdas, kas atbilstīgi ražotāja norādēm ir piemēroti motoriem ar elektrisko piedziņu vai motoriem ar elektrisko starteri.
- Noregulējiet gliemežvārpstas korpusa augstumu, lai tas nesaskartos ar akmeni vai grants virsmu.
- Nekad noregulējiet aprīkojumu, ja dzinējs (motors) darbojas (izņemot gadījumus, kad to iesaka ražotājs).
- Lai pasargātu acis no svešķermeniem, ko ierīce varētu izsviest, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai acu aizsargus ierīces lietošanas, regulēšanas vai remonta laikā.

## Individuālie aizsarglīdzekļi

Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošus individuālos aizsarglīdzekļus. Obligāti izmantojiet izturīgus apavus, acu aizsarglīdzekļus un dzirdes aizsarglīdzekļus. Individuālais drošības aprīkojums nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, tomēr samazinās traumu apmēru, ja notiks negadījums.

- Lietojot, apkopojat vai remontējot izstrādājumu, obligāti izmantojiet aizsargbrilles vai acu aizsarglīdzekļus.
- Vienmēr nēsājiet piemērotu ziemas apģērbu, kad lietojat izstrādājumu.
- Vienmēr nēsājiet izturīgus zābakus ar neslīdošu zoli un labu potīši atbalstu, kad lietojat izstrādājumu.
- Nevalkājiet valīgu apģērbu, kas var iekerties kustīgajās daļās.

- Ja nepieciešams, izmantojiet apstiprinātus aizsargcīmdu. Piemēram, tas jādara, uzstādot, pārbaudot vai tirot asmeni.
- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet atbilstošus ausu aizsarglīdzekļus. Ilgstošs troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.

## Izstrādājuma drošības ierīces

- Regulāri veiciet izstrādājuma apkopi.
  - Tiek pagarināts izstrādājuma darbmūzs.
  - Tiek samazināts negadījumu risks.
- Laujiet pilnvarotam izplātitājam vai pilnvarotam apkopes centram regulāri pārbaudīt izstrādājumu, lai veiktu regulēšanu vai remontu.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja ir bojāts drošības aprīkojums. Ja izstrādājums ir bojāts, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.

## Trokšņa slāpētājs

Slāpētājs maksimāli mazina troksni un novirza dzinēja izplūdes gāzes prom no operatora.

Nelietojiet produktu, ja nav trokšņa slāpētāja vai tas ir bojāts. Bojāts trokšņa slāpētājs palielina trokšņa līmeni un aizdegšanās risku.



**BRĪDINĀJUMS:** Lietošanas laikā, tūlīt pēc tās un tad, kad dzinējs darbojas tuksagaitā, trokšņa slāpētājs būtiski sakarst. Lai nepielautu aizdegšanos, esiet piesardzīgi uzliesmojošu materiālu un/vai gāzu tuvumā.

## Drošības norādījumi, rikojoties ar degvielu



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Nelietojiet izstrādājumu, ja uz tā ir degviela vai dzinēja eļļa. Notiņet nevēlamo degvielu/eļļu un laujiet izstrādājumam nozūt.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz apģērba, nekavējoties pārģērbties.
- Nelaujiet degvielai nonākt uz ķermenā, jo tā var izraisīt savainojumus. Ja degviela ir nonākusi uz ķermenā, izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nomazgātu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja dzinējā ir sūce. Regulāri pārbaudiet, vai dzinējam nav radusies sūce.
- Rikojoties ar degvielu, esiet uzmanīgs. Degviela ir viegli uzliesmojoša, tās tvaiki ir sprādzienbīstami, un var izraisīt savainojumus vai nāvi.
- Neieelpojiet degvielas tvaikus, jo tie var izraisīt savainojumus. Pārliecīgieties, vai gaisa plūisma ir pietiekama.
- Nesmēkējiet degvielas vai dzinēja tuvumā.

- Nenovietojiet siltus objektus degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Nepievienojiet degvielu dzinēja darbības laikā.
- Pirms degvielas uzpildes pārliecinieties, vai dzinējs ir atdzīsis.
- Pirms uzpildes lēni atveriet degvielas tvertnes vāciņu un uzmanīgi izlaidiet spiedienu.
- Neveiciet dzinēja degvielas uzpildi telpās. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt savainojumus vai nāvi, nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvana gāzi).
- Pilnībā piegrieziet degvielas tvertnes vāciņu. Ja degvielas tvertnes vāciņš nav piegriezts, pastāv aizdegšanās risks.
- Pirms iedarbināšanas pārvietojiet izstrādājumu vismaz 3 m (10 pēdas) no vietas, kur piepildījāt tvertni.
- Nepiepildiet degvielas tvertni pilnībā. Siltuma ieteikmē degviela izplešas. Atstājiet degvielas tvertnes augšdaļu tukšu.

## Norādījumi par drošu apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

## Montāža

### Izstrādājuma izņemšana no kastes

1. Izņemiet izstrādājuma komplektācijā iekļautās nepiestiprinātās daļas. Veiciet griezumus gar četriem kastes stūriem un nolieciet sānu sienas lejup.
2. Noņemiet divas skrūves, ar kurām gliemežvārpstas korpuiss ir piestiprināts pie paletes. Noņemiet tērauda skavas no aizsargplāksnēm, ja tādas uzstādītas.

3. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
4. Izņemiet izstrādājumu no kastes un pārliecinieties, vai kastē nav palikušas nepiestiprinātās daļas.

### Nepiestiprinātas daļas

(Att. 37)	Fiksators (3)	(Att. 38)	Izkraušanas tekne (1)
(Att. 39)	Ieslēgšanas/izslēgšanas atslēga(-as)	(Att. 40)	Pamatnes skrūves 5/16-18 x 2 ¼" (2)
(Att. 41)	Roktura fiksatori (2)	(Att. 42)	Pretuzgrieznis 3/8 (1)
(Att. 43)	Cirpes tapas ¼-20 x 1-¾ (6)	(Att. 44)	Pretuzgriežni ¼-20 (6)
(Att. 45)	Pretuzgrieznis 5/16-18 (1)	(Att. 46)	Pretuzgrieznis ¼-20 (1)
(Att. 47)	Neilonā paplāksne (1)	(Att. 48)	Pamatnes skrūve 5/16-18 x 5/8 (1)
(Att. 49)	Atspere (1)	(Att. 50)	Atloka skrūve ¼-20 (1)

### Roktura uzstādīšana

1. Paceliet augšējo rokturi darba pozīcijā. (Att. 51)

2. Regulējet roktura pozīciju pret vienu no montāžas atverēm (B) un piestipriniet roktura fiksatorus (C) ar pamatnes skrūvēm (D). (Att. 52)

3. Ieskrūvējiet papildu pamatnes skrūves (D) un roktura fiksatorus (C), lai nostiprinātu augšējo rokturi (A) pie apakšējā roktura (E). (Att. 53)

## Teknes novirzītāja un teknes rotatora galvas uzstādīšana

1. Uzlieciet teknes novirzītāja bloku uz teknes pamatnes, lai izmēšanas atvere būtu vērsta pret izstrādājuma priekšpusi.
2. Uzlieciet teknes rotatora galvu (A) uz teknes skavas (B). Ja nepieciešams, pagrieziet teknes bloku, lai salāgots tapas zem teknes rotatora galvas ar atverēm teknes skavā.
3. Uzlieciet teknes rotatora galvu uz tapas (C) un vītnētapas (D) montāžas kronšteinā (E).
4. Uzlieciet pretuzgriezni (G) uz vītnētapas un pievelciet. (Att. 54)
5. Izvelciet kabeļus caur dubulto skavu (I), lai piestiprinātu rotatora kabeļus (H) pie apakšējā roktura. (Att. 55)

## Teknes novirzītāja attālās vadības uzstādīšana

1. Piestipriniet attālās vadības kabeļa kronšteinu (A) izmēšanas teknei, izmantojot pamatnes skrūvi (B) un 5/16-18 pretuzgriezni (D). Pievelciet skrūvi.
2. Uzstādīet attālās vadības kabeļa cilpu (E) uz teknes novirzītāja (F) ar atloka skrūvi (G) un neilona paplāksni (C) un pievelciet ar ¼-20 pretuzgriezni (K). Kabeļa cilpa uz atloka skrūves būs vaīga.
3. Piestipriniet atsperi (L) pie sešstūra uzgriežņa (M) teknes rotatora galvā un atveres teknes novirzītājā. (Att. 56)
4. Piestipriniet vadības sviras fiksatorus (N), uzspiežot tos uz vadības svirām (O). (Att. 57)

## Lietošana

### Kas jāpaveic pirms izstrādājuma darbināšanas

- Neļaujiet darba zonā ieklūt cilvēkiem un dzīvniekiem.
- Veiciet regulāru apkopi. Skatiet šeit: *Apkopas grafiks lpp. 73.*
- Pārliecieties, ka aizdedzes vadi pareizi atrodas uz aizdedzes sveces.
- Ja nepieciešams, uzpildiet eļļu vai degvielu. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 81.*

- Nepielaujiet netīrumu vai ūdens iekūšanu degvielas tvertnē.
- Izmantojiet tikai pareizus degvielas traukus un markējiet tos, lai varētu ērtāk identificēt.
- NEIZMANTOJET jaukto degvielu E85. Šie dzīnēji nav saderīgi ar degvielu E20/E30/E85.
- Etilspira procentuālā daļa nedrīkst pārsniegt 10%.

### Dzinēja uzpilde ar eļļu



**IEVĒROJIET:** Negrieziet mērstieni, kad pārbaudāt eļļas līmeni. Neuzpildiet eļļu virs norādītās atzīmes.

1. Noņemiet eļļas vāciņu un notīriet mērstieni. Mērstiena atrašanās vieta ir norādīta šeit: *Izstrādājuma pārskats lpp. 65.*
2. Piepildiet eļļu līdz mērstieņa augšējai atzīmei. Izmantojiet mērstieni, lai regulāri pārbaudītu eļļas līmeni.
3. Uzlieciet eļļas vāciņu atpakaļ.

### Degvielas uzpildīšana

Neizmantojiet benzīnu, kura oktānskaitlis ir mazāks par 90 RON (86 AKI). Šo dzinēju darbībai vislabāk piemērots ir bezsvina benzīns.



**IEVĒROJIET:**

- NEIZMANTOJET benzīnu, kura derīgums ir beidzies, piesārņotu benzīnu vai eļļas/benzīna maisījumu.

1. Lēni atvietiet degvielas tvertnes vāciņu, lai samazinātu spiedienu.
2. Lēni uzpildiet ar degvielas kannu. Ja esat izšķķstījis degvielu, notīriet to ar drāniņu un ļaujiet atlikušajai degvielai nozūt.
3. Satīriet ap degvielas tvertnes vāciņu.
4. Pilnībā aizskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu. Ja degvielas tvertnes vāciņš nav piegriezts, pastāv aizdegšanās risks.
5. Pirms iedarbināšanas pārvietojiet izstrādājumu vismaz 3 m (10 pēdas) no vietas, kur piepildījāt tvertni.

### Izmēšanas teknes un teknes novirzītāja regulēšana

1. Lai regulētu izmēšanas teknes pozīciju, pārvietojiet izmēšanas teknes vadības sviru (A) atpakaļ un pa kreisi vai pa labi.
2. Ja vēlaties regulēt teknes novirzītāja sniega mešanas attālumu, pārvietojiet novirzītāja attālās vadības sviru (B) lejup, lai samazinātu attālumu, un augšup, lai palielinātu attālumu. (Att. 58)

## Dzinēja iedarbināšana, manuāla

1. Ielieci ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu (A) aizdedzes slēdzenē, līdz atskan klikšķis. Negrieziet atslēgu. (Att. 59)
2. Pārvietojiet degvielas kontrolsviru (B) pozīcijā ON (ieslēgts).
3. Pārslēdziet droseles vadību (C) pozīcijā FAST (Ātri).
  - a) Ja dzinējs ir auksts, pārvietojiet droseles sviru (D) pozīcijā FULL (Pilns) un trīs reizes nospiediet degvielas padeves ierīci (E).



### IEVĒROJIET:

Nepārplūdiniet dzinēju. Iespējams, tādēļ nevarēs iedarbināt dzinēju. Ja dzinējs ir pārplūdināts, pirms atkārtotas iedarbināšanas uzgaidiet dažas minūtes un nespiediet degvielas padeves ierīci.

4. Velciet startera auklas rokturi (F).



### IEVĒROJIET:

Neatlaidiet rokturi ātri. Lēnām pārvietojiet to atpakaļ sākuma pozīcijā.

**Piezīme:** Ja startera aukla ir ieķerusies, lēnām izvelciet pēc iespējas vairāk auklas no startera un atlaidiet startera auklas rokturi. Ja dzinēju nevar iedarbināt, atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības vai lietojiet elektrisko starteri.

5. Ja dzinēja iedarbināšanai tika izmantota gaisa drosele, lēnām pārbidiet gaisa droseli (D) pozīcijā OFF (Izslegt).
6. Ľaujiet dzinējam 2–3 minūtes darboties tukšgaitā un tikai pēc tam sāciet mest sniegu.
7. Ja dzinējs nedarbojas, kā paredzēts, izslēdziet to.

## Dzinēja iedarbināšana, elektriska



**BRĪDINĀJUMS:** Izstrādājumam ir 230 V maiņstrāvas elektrisks starteris. Nelietojet elektrisko starteri, ja jūsu mājsaimniecībā nav 230 V sazemēta trīsvadu maiņstrāvas elektrotīkla. Var rasties smagas traumas vai izstrādājuma bojāumi. Elektriskajam startерim ir trīsvadu spraudnis, un no paredzēs lietot 230 V maiņstrāvas elektrotīklā. Pārliecinieties, vai jūsu mājsaimniecībā ir 230 V sazemēts trīsvadu maiņstrāvas elektrotīkls. Ja neesat pārliecināts, sazinieties ar licencētu elektriķi.

1. Ielieci ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu (A) aizdedzes slēdzenē, līdz atskan klikšķis. Negrieziet atslēgu. (Att. 60)
2. Pārvietojiet kontrolsviru (B) pozīcijā ON (ieslēgts).
3. Pārslēdziet droseles vadību (C) pozīcijā FAST (Ātri).
  - a) Ja dzinējs ir auksts, pārvietojiet droseles sviru (D) pozīcijā FULL (Pilns).
4. Trīs reizes nospiediet degvielas padeves ierīci (E).



### IEVĒROJIET:

Nepārplūdinet dzinēju. Iespējams, tādēļ nevarēs iedarbināt dzinēju. Ja dzinējs ir pārplūdināts, pirms atkārtotas iedarbināšanas uzgaidiet dažas minūtes un nespiediet degvielas padeves ierīci.

5. Pievienojet pagarinātāja vadu dzinēja savienotājam (F).
6. Otru pagarinātāja vada galu pievienojet sazemētai trīsvadu 230 V maiņstrāvas kontaktrozetei.
7. Spiediet elektriskās iedarbināšanas pogu (G), līdz dzinējs sāk darboties.



**IEVĒROJIET:** Mēģinot iedarbināt dzinēju, nedarjet to ilgāk par piecām sekundēm. Pirms katra mēģinājuma uzgaidiet 1 minūti.

8. Ja dzinēja iedarbināšanai tika izmantota gaisa drosele, atlaidiet elektriskās iedarbināšanas pogu un lēnām pārvietojiet gaisa droseli (D) pozīcijā OFF (Izslegt).
9. Vispirms pagarinātāju atvienojet no kontaktrozetes un pēc tam no dzinēja.
10. Ľaujiet dzinējam 2–3 minūtes darboties tukšgaitā un tikai pēc tam sāciet mest sniegu.

## Dzinēja iedarbināšana, elektriska



**BRĪDINĀJUMS:** Izstrādājumam ir 120 V maiņstrāvas elektrisks starteris. Nelietojet elektrisko starteri, ja jūsu mājsaimniecībā nav 120 V sazemēta trīsvadu maiņstrāvas elektrotīkla. Var rasties smagas traumas vai izstrādājuma bojāumi. Elektriskajam starteri ir trīsvadu spraudnis, un no paredzēs lietot 120 V maiņstrāvas elektrotīklā. Pārliecinieties, vai jūsu mājsaimniecībā ir 120 V sazemēts trīsvadu maiņstrāvas elektrotīkls. Ja neesat pārliecināts, sazinieties ar licencētu elektriķi.

1. Ielieci ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu (A) aizdedzes slēdzenē, līdz atskan klikšķis. Negrieziet atslēgu. (Att. 60)

- Pagrieziet degvielas ON/OFF (IESL./IZSL.) slēdzi (B) pozīcijā ON (Ieslēgt).
- Pārslēdziet droseles vadību (C) pozīcijā FAST (Ātri).
  - Ja dzinējs ir auksts, pagrieziet gaisa droseli (D) pozīcijā FULL (Pilns).
- Trīs reizes nospiediet degvielas padeves ierīci (E).



**IEVĒROJET:** Nepārplūdiniet dzinēju. Iespējams, tādēļ nevarēs iedarbināt dzinēju. Ja dzinējs ir pārplūdināts, pirms atkārtotas iedarbināšanas uzgaidiet dažas minūtes un nespiediet degvielas padeves ierīci.

- Pievienojet pagarinātāja vadu dzinēja savienotajam (F).
- Otru pagarinātāja vada galu pievienojet sazemētai trīsvadu 120 V maiņstrāvas kontaktrozetei.
- Spiediet elektriskās iedarbināšanas pogu (G), līdz dzinējs sāk darboties.



**IEVĒROJET:** Mēģinot iedarbināt dzinēju, nedarjet to ilgāk par piecām sekundēm. Pirms katra mēģinājuma uzgaidiet 1 minūti.

- Ja dzinēja iedarbināšanai tika izmantota gaisa drosele, atlaidiet elektriskās iedarbināšanas pogu un lēnām pārvietojiet gaisa droseli (D) pozīcijā OFF (Izslēgt).
- Vispirms pagarinātāju atvienojet no kontaktrozetes un pēc tam no dzinēja.
- Ļaujiet dzinējam 2–3 minūtes darboties tukšgaitā un tikai pēc tam sāciet mest sniegu.

## Izstrādājuma darbināšana



**IEVĒROJET:** Nedarbiniet izstrādājumu, ja gliemežvārpstas mitrināšanai netiek pievadīts sniegs vai ūdens. Nepareizas lietošanas dēļ gliemežvārpstas lāpstīnas var sakarāt, jo īpaši, ja izstrādājums ir jauns. Tādējādi var rasties gliemežvārpstas lāpstīnu un skrāpja bojājumi.



**IEVĒROJET:** Izvairieties no ilgākas piedziņas vai gliemežvārpstu palaides sviru daļējas nospiešanas; tas var izraisīt siksnu priekšlaicīgu nodilumu vai pārdegšanu.

**Piezīme:** Ja ir nospiesta gan piedziņas, gan gliemežvārpstu palaides svira, piedziņas palaides

svira fiksēs gliemežvārpstas palaides sviru. Ar labo roku kontrolējet sniega izmēšanas tekni.

**Piezīme:** Nemainiet ātrumu, kamēr piedziņas svira darbojas. Pretējā gadījumā var rasties transmisijas bojājumi.

- Lai iedarbinātu gliemežvārpstas lāpstīnas, spiediet gliemežvārpstas palaides sviru (A) pret rokturi; tiks iedarbināta gliemežvārpstu un sākta sniega mešana. (Att. 61)
- Kad ir nospiesta piedziņas palaides svira (C), paceliet piedziņas ātruma vadības sviru (B) no vidējās pozīcijas, lai pārvietotu izstrādājumu uz priekšu. Nemainiet ātrumu, kamēr piedziņas svira darbojas. Pretējā gadījumā var rasties transmisijas bojājumi.
- Kad ir nospiesta piedziņas palaides svira, nolaidiet piedziņas ātruma vadības sviru no vidējās pozīcijas, lai pārvietotu izstrādājumu atpakaļ. (Att. 62)
- Lai pārvietotu ierīci vēlamajā virzienā, piedziņas palaides sviru (C) turiet nospiestu pret rokturi.
- Ja izstrādājums ir aprīkots ar stūres pastiprinātāju, turiet nospiestu kreiso stūrēšanas aktivizētāju (D), lai pagrieztos pa kreisi. Turiet nospiestu labo stūrēšanas aktivizētāju, lai pagrieztos pa labi. (Att. 63)

## Lai apturētu ierīci

- Pārvietojet droseles vadību (A) pozīcijā STOP (Apturēt). (Att. 64)
- Izņemiet IESL./IZSL. atslēgu.

## Droseles sviras lietošana

- Pārvietojet droseles vadību (A), lai mainītu izmantotās degvielas daudzumu. Viennēr darbiniet dzinēju ar pilnībā atvērtu droseli. (Att. 64)

## Degvielas slēdža izmantošana

- Pārvietojet degvielas slēdzi (A), lai atvērtu vai aizvērtu degvielas vārstu. Izstrādājuma darbības laikā degvielas slēdzim jābūt pozīcijā OPEN (Atvērt). (Att. 65)

## Gaisa vārstu sviras lietošana

- Pārvietojet gaisa droseli (A), lai atvērtu vai aizvērtu gaisa vārstu. Izmantojiet gaisa droseli, lai iedarbinātu aukstu dzinēju. (Att. 66)

## Aizsargplāķšņu regulēšana

Aizsargplāksnes novērš sniega metēja apakšdaļas bojājumus. Ja pretuzgrizeņis (B) ir valīgs vai aizsargplāksne nav pareizā attālumā no zemes, noregulējiet aizsargplāksnes (A). Parastos apstākļos regulešana nav nepieciešama.

1. Atlaidiet pretuzgriezni (B) ar 13 mm ( $\frac{1}{2}$  collas) parasto uzgriežņu atslēgu.
2. Pabīdīt aizsargplāksnes (A) uz augšu vai uz leju.
  - a) Uz līdzennes virsmas iestatiet attālumu starp skrāpja sliedi un zemi uz 5-6 mm (0,2-0,25 collas).
  - b) Uz neļūdzennes virsmas iestatiet aizsargplāksnes (A) pozīcijā, kurā skrāpja sliede ir virs zemes virskārtas.



## BRĪDINĀJUMS:

Pārliecinieties, ka ierīcē neiekļūs grants un akmeņi. Priekšmeti, kas tiek izsviesti lielā ātrumā, var radīt savainojumus.

3. Pievelciet pretuzgriezni (B). (Att. 67)

## Kupenu griezēju izmantošana (ja uzstādīti)

Izmantojiet kupenu griezējus, lai grieztu dzījas kupenas, kas ir augstākas par izstrādājuma priekšdaļu.

1. Atlaidiet valīgāk regulēšanas uzgriežņus (A) abās izstrādājuma malās, lai katru kupenu griezēju (B) varētu pacelt augstākajā pozīcijā. (Att. 68)
2. Pievelciet uzgriežņus.
3. Pēc lietošanas nolaidiet kupenu griezējus.

## Izvairīšanās no sasalšanas pēc lietošanas

**Piezīme:** Ledus var bloķēt vadīklas un kustīgās daļas. Nedarbiniet vadīklas ar pārmērīgu spēku. Ja nevarat darbināt vadīku vai daļu, iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam dažas minūtes darboties.

1. Iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam dažas minūtes darboties. Apturiet dzinēju un uzgaidiet, līdz visas rotējošās daļas apstājas.

## Apkope

### levads

Izstrādājuma lietošanas laikā skrūves var kļūt valīgas un komponenti var nodilt. Tas var izraisīt nepareizu

2. Notīriet sniegu un ledus gabalus no izstrādājuma.
3. Notīriet sniegu un ledus gabalus no teknes pamatnes.
4. Grieziet teknes novirzītāju pa kreisi un pa labi, lai atbrīvotos no ledus un ūdens.
5. Pagrieziet atslēgu pozīcijā OFF (Izslekt).
6. Ja izstrādājums nav aprīkots ar elektrisko starteri, vairākas reizes pavelciet startera auklas rokturi, lai notīrtu ledu un ūdeni.
7. Ja izstrādājums ir aprīkots ar elektrisko starteri, pievienojet izstrādājumu energoapgādei un vairākas reizes nos piediet iedarbināšanas pogu, lai notīrtu ledu un ūdeni.

## Laba rezultāta panākšana

- Vienmēr darbiniet dzinēju ar pilnībā atvērtu droseli vai gandrīz pilnībā atvērtu droseli.
- Vienmēr pielāgojiet izstrādājuma ātrumu sniega daudzumam un regulējiet ātrumu ar piedziņas ātruma vadības svīru. Gadājiet, lai izstrādājums vienmērīgi mesti sniegu.
- Vienkāršākā un efektīvākā sniega tīrīšana ir uzreiz pēc snigšanas.
- Ja iespējams, vērsiet izmesto sniegu pa vējam.
- Uz līdzēnām virsmām, piemēram, asfaltētiem ceļiem, paceliet aizsargplāksnes 5–6 mm (0,2–0,25 collas) virs zemes.
- Skrāpi var apgriezt otrādi. Kad tas ir nodilis gandrīz līdz korpusa malai, apgrieziet to. Nomainiet skrāpi, ja tas ir bojāts vai abas tā malas ir nodilušas.
- Neizmantojiet teknes novirzītāju, ja tas ir aizsērējis.
- Ja neparedzētu apstāklu dēļ ierīce nekustas uz priekšu, nekavējoties atlaidiet piedziņas palaides svīru vai pagrieziet IESL./IZSL. atslēgu pozīcijā OFF (Izslekt).

## Apkopes grafiks

Apkope	Katrū dienu	20 stundas	50 stundas	100 stundas
Pārliecinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir pievilkti	X			
Pārbaudiet motora eļļas līmeni	X			

Apkope	Katru dienu	20 stundas	50 stundas	100 stundas
Nomainiet eļļu <sup>16</sup>		X	X	X
Pārliecinieties, vai nav degvielas vai eļļas noplūdes	X			
Iztīriet aizsērējumus, svešķermēnus gliemežvārpstā	X			
Pārbaudiet gaisa spiedienu riepās <sup>17</sup>			X	
Pārbaudiet un nomainiet aizdedzes sveci <sup>18</sup>				X

**Piezīme:** Pārnesumkārbai nav nepieciešams papildināt smērvielu vai veikt cita veida apkopi.

## Vispārējās pārbaudes veikšana

- Pārliecinieties, vai visi uzgriežņi un skrūves uz izstrādājuma ir pareizi pievilkti.

## Eļļas līmena pārbaude



**IEVĒROJIT:** Pārāk zems eļļas līmenis var izraisīt dzinēja bojājumus. Pirms iedarbināt izstrādājumu, pārbaudiet eļļas līmeni.

- Novietojiet izstrādājumu uz ūdens virsmas.
- Nonemiet eļļas tvertnes vāciņu ar piestiprināto mērstieni.
- Notīriet no mērstiena eļļu.
- Ievietojiet mērsteni pilnībā eļļas tvertnē, lai iegūtu pareizu priekšstātu par eļļas līmeni.
- Izņemiet mērsteni.
- Pārbaudiet eļļas līmeni uz mērstiena.
- Ja eļļas līmenis ir pārāk zems, uzpildiet dzinēja eļļu un pārbaudiet eļļas līmeni vēlreiz.

## Dzinēja eļļas maiņa

- Darbiniet dzinēju vairākas minūtes, lai uzsildītu eļļu. Silta eļļa labāk plūst un satur vairāk sārnu.



**BRĪDINĀJUMS:** Dzinēja eļļa ir karsta. Nepieļaujiet nederīgās dzinēja eļļas saskari ar ādu.

- Novietojiet izstrādājumu uz ūdens virsmas.
- Izņemiet ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu.

- Novietojiet trauku zem eļļas noliešanas aizgriežņa.
- Izņemiet eļļas noliešanas aizgriezni, sagāziet izstrādājumu un noteiciet izlīetotu eļļu traukā.
- Novietojiet izstrādājumu atpakaļ darba pozīcijā.
- Uzlieciet un ar roku pievelciet eļļas noliešanas aizgriezni.
- Uzpildiet dzinēju ar eļļu; skatiet sadaļu *Dzinēja uzpilde ar eļļu* lpp. 70.

## Izstrādājuma eljošana

- Eljojiet šāmīru punktus (A) ar eļļu.
- Eljojiet dzinēju (B) ar eļļu.
- Katrais sezona sākumā vai ik pēc 25 darba stundām uzklaījet nelielu litiju ziedes daudzumu uz bloķēšanas izcilniem (C). (Att. 69)

## Trokšņa slāpētājs

Slāpētājs maksimāli mazina troksni un novirza dzinēja izplūdes gāzes prom no operatora.

Nelietojiet produktu, ja nav trokšņa slāpētāja vai tas ir bojāts. Bojāts trokšņa slāpētājs palielina trokšņa līmeni un aizdegšanās risku.



**BRĪDINĀJUMS:** Lietošanas laikā, tūlīt pēc tās un tad, kad dzinējs darbojas tukšgaitā, trokšņa slāpētājs būtiski sakarst. Lai nepielautu aizdegšanos, esiet piesardzīgi uzliesmojošu materiālu un/vai gāzu tuvumā.

## Aizdedzes sveces pārbaude



**IEVĒROJET:** Vienmēr lietojiet ieteikto aizdedzes sveces tipu. Nepiemērota aizdedzes svece var radīt izstrādājuma bojājumus.

<sup>16</sup> Nomainiet eļļu pēc pirmajām 20 h, 50 h, 100 h un pēc tam ik pēc 100 h.

<sup>17</sup> Pareizs riepu spiediens ir norādīts tehniskajos datos.

<sup>18</sup> Katru gadu pirms lietošanas pārbaudiet un notīriet aizdedzes sveci.

- Pārbaudiet aizdedzes sveci, ja dzinējam nepiecieš jaudas, dzinēju nevar viegli iedarbināt vai arī tas nedarbojas pareizi tukšgaitā.
- Lai samazinātu nevēlamu materiālu uzkrāšanos uz aizdedzes sveces elektrodiem, ievērojet turpmākos norādījumus.
  - a) Pārliecieties, vai tukšgaitas apgrizezienu skaits ir noregulēts pareizi.
  - b) Pārliecieties, vai degvielas maisījums ir atbilstošs.
  - c) Pārliecieties, vai gaisa filtrs ir tīrs.
- Ja aizdedzes svece ir netīra, nošķirt to un pārbaudiet, vai atstātums starp elektrodiem ir pareizs; skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 81.* (Att. 70)
- Ja nepieciešams, nomainiet aizdedzes sveci.

## Gliemežvārpstu un skrāpja pārbaude

1. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai gliemežvārpstas un skrāpis nav nodiluši.
2. Ja skrāpja mala ir nodilusi, apgrieziet skrāpi. Ja skrāpis ir bojāts vai abas tā malas ir nodilušas, nomainiet skrāpi.
3. Ja gliemežvārpstu malas ir nodilušas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai tās nomainītu.

## Gliemežvārpstu cirpes tapu nomainīšana

Gliemežvārpstu cirpes tapas aizsargā izstrādājumu no bojāumiem. Gliemežvārpstu cirpes tapas salūst, ja kustīgās daļas saskaras ar kādu objektu.



**IEVĒROJET:** Izmantojiet tikai izstrādājuma komplektācijā iekļautās oriģinālās cirpes tapas.

1. Ja gliemežvārpstas cirpes tapa salūst, apturiet dzinēju un uzgaidiet, līdz kustīgās daļas ir apstājušās.
2. Izņemiet ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
3. Salāgojiet gliemežvārpstas rumbas atveri (B) ar gliemežvārpstas kāta atveri (C) un ievietojet jaunu ¼ - 20 x 2 cirpes tapu (A).
4. Uzlieciet ¼-20 pretuzgriezni (D) uz cirpes tapas un pievelciet to. (Att. 71)
5. Ielieciet ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu aizdedzē un pievienojiet aizdedzes sveces vadu aizdedzes sveci.

## Lāpstīnriteņa cirpes tapu nomainīšana

Lāpstīnriteņa cirpes tapas aizsargā izstrādājumu no bojāumiem. Lāpstīnriteņa cirpes tapas salūst, ja kustīgās daļas saskaras ar kādu objektu.



**IEVĒROJET:** Izmantojiet tikai izstrādājuma komplektācijā iekļautās oriģinālās cirpes tapas.

1. Ja lāpstīnriteņa cirpes tapa salūst, apturiet dzinēju un uzgaidiet, līdz kustīgās daļas ir apstājušās.
2. Izņemiet ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
3. Salāgojiet lāpstīnriteņa rumbas atveri (A) ar lāpstīnriteņa kāta atverēm (B) un ievietojet jaunu ¼-20 cirpes tapu (C).
4. Uzlieciet ¼-20 pretuzgriezni (D) uz cirpes tapas un pievelciet to. (Att. 72)
5. Ielieciet ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu aizdedzē un pievienojiet aizdedzes sveces vadu aizdedzes sveci.

## Riepu pārbaude

1. Lai novērstu gumijas bojājumus, nelaujiet riepām saskarties ar degvielu, eļļu un kīmiskām vielām.
2. Neļaujiet riepām saskarties ar celiem, akmeniem, grambām, asiem priekšmetiem vai citiem priekšmetiem, kas var sabojāt riepas.
3. Gādājiet, lai spiediens riepās būtu pareizs; skatiet sadālu *Tehniskie dati lpp. 81.*

## Aizsērējuša izkraušanas teknes novirzītāja tīrišana

Nešķirt aizsērējušu izkraušanas teknes novirzītāju, pirms nav veiktas tālāk norādītās darbības.

1. Vienlaicīgi atlaidiet gliemežvārpstas palades sviru un piedziņas palades sviru.
2. Uzgaidiet 10 sekundes, lai pārliecīnotos, ka gliemežvārpstas ir apstājušās.
3. Izslēdziet izstrādājumu.
4. Aizsērējuma tīrišanai izmantojiet tīrišanas rīku (vismaz 37 cm (15 collas) garš, iekļauts dažu modeļu komplektācijā).



**BRĪDINĀJUMS:** Nelicet plaukstas izkraušanas teknes novirzītājā vai gliemežvārpstas kausā.

## Skrāpja nomainīšana

1. Kad skrāpis (A) ir nodilis līdz korpusa malai, apgrieziet to otrādi un ievietojet atpakaļ. (Att. 73)
2. Nomainiet skrāpi, ja tas ir bojāts vai abas tā malas ir nodilušas.

## Piedziņas siksnes

- 
- BRĪDINĀJUMS:** Izstrādājuma kļūsīknām ir īpaša konstrukcija, un tās jāaizstāj ar oriģinālā aprīkojuma ražotāja (original equipment manufacturer — OEM) siksīnām, kas iegādājamas pie vietējā izplatītāja. Ja izmantosit citas siksnes (nevis OEM),

ir iespējamas traumas vai izstrādājuma bojājumi.



**BRĪDINĀJUMS:** Lai nomainītu siksnu, nepieciešams izjaukt izstrādājumu. Atdalot gliemežvārpstas korpusu no rāmja, ir svarīgi, lai cita persona būtu darba pozīcijā un pieturētu izstrādājuma rokturus. Ja izstrādājums siksnais maiņas laikā nokrīt, var gūt smagās traumas un/vai sabojāt izstrādājumu.

**Piezīme:** Gliemežtransportiera un vilces piedziņas siksnes nav regulējamas. Nomainīt siksnes, ja tās ir bojātas vai nodiluma dēļ sāk izslīdēt. Iesakām uzticēt siksnu maiņu kvalificēta servisa centra speciālistam.

**Piezīme:** Ieteicams vienlaikus nomainīt gan piedziņas siksnu, gan gliemežvārpstas siksnu.

### Sagatavošanās siksnu nomaiņai

1. Izteiciniet degvielu no degvielas tvertnes.
2. Atlaidiet valīgāk pretuzgriezni (A), kas piestiprina teknes rotatora galvu (B) montāžas kronšteinam (C), lai noņemtu izmešanas tekni. (Att. 74)
3. Atlaidiet valīgāk divas skrūves (A), kas piestiprina siksnes vāku (B) pie rāmja (C), un noņemiet siksnes vāku. (Att. 75)

### Piedziņas siksnes noņemšana

1. Noņemiet gliemežvārpstas siksnu. Skatiet šeit: *Gliemežvārpstas siksnes noņemšana lpp. 76.*
2. Noņemiet spriegotāja atsperi (A), kas pievienota pie piedziņas siksnes spriegotāja sviras (B). (Att. 76)
3. Noņemiet atvilkšanas atsperi (C), kas nostiprina grozāmo plāksni (D).
4. Noņemiet sviras skrūvi (E) un piedziņas siksnes spriegotāja sviru.
5. No dzinēja izskrūvējiet skriemeļa skrūvi (F), noņemiet dzinēja skriemeli (G) un piedziņas siksnu (H).
6. Izskrūvējiet augšējo skrūvi (I), kas nostiprina grozāmo plāksni pie rāmja.
7. Pagrieziet un turiet grozāmo plāksni prom no izstrādājuma un noņemiet piedziņas siksnu no piedziņas skriemeļa (J).

### Piedziņas siksnes uzstādīšana

1. Pagrieziet un turiet grozāmo plāksni (D) prom no izstrādājuma. (Att. 76)
2. Uzlieciet piedziņas siksnu (H) uz piedziņas skriemeļa (J).

**Piezīme:** Pirms nolaižat grozāmo plāksni, pārliecīties, ka piedziņas siksna ir pareizi ielikta piedziņas skriemeļa gropē.

3. Uzlieciet un pievelciet augšējo skrūvi (I).
4. Ielieciet piedziņas siksnu dzinēja skriemeļa gropē (G), pirms piestiprināt to dzinēja pamatnei.
5. Ieskrūvējiet skriemeļa skrūvi (F) un piestipriniet dzinēja skriemeli pie dzinēja. Pievelciet skriemeļa skrūvi (30–35 pēdas uz mārciņu / 41–47 Nm).
6. Uzstādījet siksnes spriegotāja sviru (B) un pievelciet sviras skrūvi (E) uz dzinēja.
7. Uzstādījet atvilkšanas atsperi (C) uz grozāmās plāksnes.
8. Uzstādījet spriegotāja atsperi (A) uz spriegotāja sviru.
9. Darbiniet visas vadīkas, lai pārbaudītu, vai piedziņas siksna ir uzstādīta pareizi un visi komponenti darbojas pareizi.

### Siksnes vāka uzstādīšana

1. Uzlieciet siksnes vāku (B) uz rāmja (C) un pievelciet abas skrūves (A). (Att. 75)
2. Izmešanas renes uzstādīšana

### Gliemežvārpstas siksnes noņemšana

1. Noņemiet 5/16" uzgriezni un kabeļu vāku (E) no rāmja. (Att. 77)
2. Noņemiet augšējās 5/16" skrūves un apakšējās ¼" skrūves (D) no rāmja 2 pusēm. Neizmetiet skrūves.
3. Atlaidiet valīgāk, bet nenonēmiet apakšējās 5/16"skrūves (C) rāmja 2 pusēs.
4. Noņemiet gliemežvārpstas siksnu (B) no dzinēja skriemeļa (A).
5. Lieciet aizmugurējo daļu lejup. Priekšējā daļa vienlaikus celsies augšup. Apakšējā skrūve ir enģe starp priekšējo un aizmugurējo daļu.
6. Novietojiet koka klucīti zem šārnīra punkta, lai novietotu izstrādājumu sagāztā pozīcijā.
7. Pārvietojiet gliemežvārpstas bremzes sviru un noņemiet gliemežvārpstas siksnu (B) no sviras.

### Gliemežvārpstas siksnes uzstādīšana

1. Pārvietojiet gliemežvārpstas bremzes sviru (G) un apliecieliet gliemežvārpstas siksnu ap gliemežvārpstas skriemeli (E) un ielieciet tā gropē. (Att. 78)



**IEVĒROJIET:** Gādājiet, lai, saliekot ieřīci, siksna netiktu iespiesta starp rāmi un gliemežvārpstas korpusu.

2. Noņemiet koka klucīti no izstrādājuma apakšas.
3. Paceliet rokturus, lai paceltu aizmugurējo daļu augšup. Priekšējā daļa nolieksies atpakaļ un pagriezīsies, lai savienotos ar aizmugurējo daļu.

- Gādājiet, lai siksna būtu pareizi ievietota gliemežvārpstas skriemeļa gropē (E).
- Uzstādīt 5/16" skrūves (C) un pievelciet tās (11–16 Nm).
- Uzstādīt ¼" skrūves (D) un pievelciet tās (5–8 Nm).
- Uzstādīt gliemežvārpstas siksnu (B) uz dzinēja skriemeļa (A). Pārliecinieties, ka siksna ir pareizi aplikta ap spriegosanas bloku un pareizi ievietota dzinēja skriemeļa gropē.
- Uzlieciet kabelu vāku (F) un 5/16" uzgriezni uz rāmja.
- Darbiniet visas vadīkas, lai pārbaudītu, vai gliemežvārpstas siksna ir uzstādīta pareizi un visi komponenti darbojas pareizi.

## Izmešanas teknes novirzītāja kabeļa spriegojuma regulēšana

- Atlaidiet valīgāk sprostuzgriežņus (B), lai regulētu izmešanas teknes kabeļa spriegojumu blakus regulatora grozāmajai skavai (A). (Att. 79)
- Satveriet ūso daļu un pagrieziet garo daļu, lai pagarinātu regulatoru.
- Regulejiet, līdz izmešanas teknes novirzītāja kabelis (C) ir cieši pievilkts. Pievelciet sprostuzgriežņus.

## Gliemežvārpstas vadības kabeļa regulēšana

- Noņemiet kabelu vāku rāmja (D) labajā malā. (Att. 80)
- Lai gliemežvārpstas vadības kabelis nebūtu valīgs, atskrūvējiet apakšējo sprostuzgriezni (B) un pievelciet augšējo sprostuzgriezni (B), līdz gliemežvārpstas siksnes spriegojums ir palielināts.
- Atkārtoti pārbaudiet gliemežvārpstas palaides sviras darbību. Veiciet regulēšanu, līdz kabelis ir tikai mazliet valīgs, kad svira nav nospiesta.
- Pievelciet apakšējo sprostuzgriezni, lai saglabātu spriegojumu.

**Piezīme:** Varat arī nospriegot gliemežvārpstas siksnu, regulējot spriegosanas

bloku. Ja pēc regulēšanas problēma netiek atrisināta, nomainiet gliemežtransportiera siksnu. Skatiet: *Gliemežvārpstas siksnes noņemšana lpp. 76.*

## Siksnes spriegojuma regulēšana

- Noņemiet siksnes vāku. Skatiet šeit: *Sagatavošanās siksnu nomainījai lpp. 76.*
- Atlaidiet valīgāk spriegosanas bloka uzgriezni (A). (Att. 81)
- Velciet spriegosanas bloku tuvāk siksni, lai palielinātu siksnes spriegojumu. Velciet to tālāk no siksnes, lai samazinātu siksnes spriegojumu.
- Pievelciet spriegosanas bloka uzgriezni (A).
- Lai nodrošinātu, ka siksna ir pilnībā atslēgta, kad gliemežvārpstas svira ir atlauta, lieciet paīgam nostāties 3 metru/10 pēdu attālumā izstrādājuma priekšā, teknes otrā pusē. Paīgam ir jāvērtē gliemežvārpstas rotācija un jānosaka, cik ilgā laikā pēc sviras atlaišanas gliemežvārpsta pārstāj rotēt. Ja gliemežvārpsta pārstāj rotēt pēc vairāk nekā 5 sekundēm, atkārtojet regulēšanu un velciet spriegosanas bloku tālāk prom no siksnes.
- Ja gliemežvārpsta pārstāj rotēt pēc mazāk nekā 5 sekundēm, uzstādīt siksnes vāku. Skatiet šeit: *Siksnes vāka uzstādīšana lpp. 76.*

## Riteņu noņemšana

- Noņemiet riteņa tapu (A) un aiztures tapu (B).
- Noņemiet riteni no ass (C). (Att. 82)

## Produkta tīršana

- Plastmasas daļas notīriet ar tīru un sausu drāniņu.
- Produktu nedrīkst skalot ar augstspiediena ūdens strūklu.
- Nekādā gadījumā nelejiet ūdeni tieši uz dzinēja.
- Izmantojiet suku, lai notīritu lapas, zāli un neīrumus.

## Problēmu novēršana

### Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Izstrādājums nesāk darboties	Nav ievietota drošības aizdedzes atslēga.	Ievietojet drošības aizdedzes atslēgu.
	Izstrādājumam beigusies degviela.	Uzpildiet degvielas tvertni ar svaigu, tīru benzīnu.
	Ieslēgšanas/izslēgšanas atslēga ir pozīcijā OFF (Izslēgt).	Pārvietojet ieslēgšanas/izslēgšanas atslēgu pozīcijā ON (Ieslēgt).
	Gaisa drosele ir pozīcijā OFF (CLOSE) (Izslēgt (Aizvērt)).	Pārvietojet gaisa droseli pozīcijā ON (FULL, OPEN) (Ieslēgt (Pilns, atvērt)).
	Degvielas padeves ierīce nav nospiesta.	Nospiediet degvielas padeves ierīci.
	Dzinējs ir pārplūdināts.	Pirms atkārtotas iedarbināšanas nogaidiet dažas minūtes; NESPIEDIEGT degvielas padeves ierīci.  Atkārtoti iedarbiniet dzinēju ar pilnībā atvērtu droseli un pozīcijā OFF (CLOSE) (Izslēgt (Aizvērt)) novietotu gaisa droseli.
	Aizdedzes sveces vads nav pievienots.	Pievenojiet vadu aizdedzes svecei.
	Aizdedzes svece ir bojāta.	Nomainiet aizdedzes sveci.
	Degvielā ir ūdens, vai degviela ir pārāk veca.	Iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru. Uzpildiet degvielas tvertni ar svaigu, tīru benzīnu.
	Degvielas vadā ir uzkrājies tvaiks.	Gādājiet, lai degvielas vads visā tā garumā atraustos zemāk par degvielas tvertnes izvades atveri. Degvielas vadam ir vienmērīgi jāvirzās lejup no degvielas tvertnes uz karburatoru.
	Citi iemesli.	Rūpīgi izpētiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās iedarbināšanas procedūras.
	Degvielas slēdzis (ja uzstādīts) ir pozīcijā CLOSE (OFF) (Aizvērt (Izslēgt)).	Pagrieziet degvielas slēdzi pozīcijā OPEN (ON) (Atvērt (Ieslēgt)).
	Drosele ir pozīcijā STOP (Apturēt).	Pārvietojet droseli pozīcijā FAST (Ātri).

Problēma	Iespējamais iemesis	Risinājums
Samazināta jauda	Aizdedzes sveces vads nav pievienots.	Pievienojiet vadu aizdedzes svecei.
	Izstrādājums izmet pārāk daudz sniega.	Samaziniet ātrumu un joslas platumu.
	Degvielas tvertnes vāciņu klāj ledus vai sniegs.	Nošķirt ledu un sniegu no vāciņa un no zonas ap to.
	Slāpētājs ir netīrs vai aizsērējis.	Iztīriet vai nomainiet slāpētāju.
	Nepiemērots troses garums.	Regulējiet kabeli.
	Slāpētājs ir bloķēts.	Gādājiet, lai dzinējs būtu auksts. Iztīriet aizsērējumu.
Dzinējs tukšgaitā vai darba laikā darbojas neviemērīgi	Karburatora gaisa ieplūde ir bloķēta.	Gādājiet, lai dzinējs būtu auksts. Iztīriet aizsērējumu.
	Gaisa drosele ir pozīcijā ON (FULL, OPEN) (Ieslēgt (Pilns, atvērt)).	Pārvietojiet gaisa droseli pozīcijā OFF (CLOSE) (Izslēgt (Aizvērt)).
	Degvielas vads ir bloķēts.	Iztīriet degvielas vadu.
	Degvielā ir ūdens, vai degviela ir pārāk veca.	Iztukšojet degvielas tvertni un karburatoru. Uzpildiet degvielas tvertni ar svaigu, tīru benzīnu.
	Karburators ir jānomaina.	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Pārmēriga vibrācija/rotura kustība	Siksna ir izstaipīta.	Nomainiet gliemežvārpstas kīlsiksnu.
	Dažas daļas ir valīgas. Gliemežvārpstas ir bojātas.	Pievelciet visus stiprinājumus. Nomainiet visas bojātas daļas. Ja vibrāciju neizdodas novērst, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
	Rokturi nav novietoti pareizi.	Gādājiet, lai rokturi būtu fiksēti pareizajā pozīcijā.
Grūti pavilkst startera auklas rokturi	Regulēšanas sviru uzgriežni ir valīgi.	Pievelciet uzgriežņus, līdz rokturis ir stabils.
	Startera auklas rokturis ir sasalis.	Lēnām izvelciet pēc iespējas vārāk auklas no startera un atlaidiet startera auklas rokturi. Ja dzinēju nevar iedarbināt, atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības vai lietojiet elektrisko starteri.
	Aukla ķeras citos komponentos.	Startera aukla nedrīkst saskarties ar kabeliem vai šķūtenēm.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Vilces piedziņas jaudas/braukšanas ātruma samazināšanās  Izmestā sniega daudzuma vai izmēšanas ātruma samazināšanās	Siksna slīd.	Regulējiet kabeli. Regulējiet siksnu.
	Siksna ir nodilusi.	Pārbaudiet/nomainiet siksnu. Regulējiet skriemeli.
	Siksna neatrodas uz skriemeja.	Pārbaudiet/atkārtoti uzstādīet siksnu. Regulējiet skriemeli.
	Teknes novirzītājs ir aizsērējis.	Iztīriet teknes novirzītāju.
	Sveškermenī aizsprosto gliemežvārpstas.	Iztīriet netīrumus vai sveškermenīus no gliemežvārpstām.
	Cirpes tapa ir salūzusi.	Nomainiet salūzušo cirpes tapu.
	Starp kāpurķedes posmiem izveidojies pārāk liels sniega un ledus sablīvējums.	Iztīriet starp kāpurķedes posmiem sakrājušos sniegus un ledus.
	Dzenošais berzes skriemelis ir nodilis.	Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Gliemežvārpsta negriežas, kad rokturis ir atlaists	Berzes disks ir slapjš	Ļaujiet berzes diskam nožūt
	Piedziņas siksna nav izlīdzināta.	Regulējiet piedziņas siksnu.
Gaismas nav ieslēgtas (ja uzstādītas)	Izmēšanas novirzītājs nav izlīdzināts.	Regulējiet izmēšanas novirzītāju.
	Dzinējs nedarbojas.	Iedarbiniet dzinēju.
	Kabeļa savienojums ir valīgs.	Pārbaudiet dzinēja un gaismu kabeļu savienojumus.
Teknes rotatoru ir grūti pārvietot	LED diode ir izdegusi.	Nomainiet LED gaismas moduli. Atsevišķas LED diodes nevar nomainīt.
	Teknes rotatora mehānismā iekļuvuši netīrumi.	Iztīriet teknes rotatora mehānisma iekšējas daļas.
Izstrādājums pārvietojas uz vienu pusī.	Kabeļi ir sapinušies vai bojāti.	Pārliecinieties, vai kabeļi nav sapinušies. Nomainiet bojātos kabeļus.
	Riepu spiediens nav vienāds.	Regulējiet riepu spiedienu un piepumpējiet riepu.
	Izstrādājums brauc tikai ar vienu riteni.	Pārbaudiet riepas aizturtpu.
	Nevienmērīgi noregulētas sliedes.	Regulējiet aizsargplāksnes un sliedes.
	Nevienmērīgi noregulētas aizsargplāksnes.	Regulējiet aizsargplāksnes un sliedes.

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Transportēšana un glabāšana

- Attiecībā uz izstrādājuma un degvielas glabāšanu un transportēšanu pārliecinieties, vai nav noplūdes vai tvaiku. Dzirksteles vai atklātas liesmas, ko rada, piemēram, elektroierīces vai tvaika katli, var izraisīt ugunsgrēku.

- Vienmēr izmantojet apstiprinātās tvertnes degvielas glabāšanai un transportēšanai.
- Iztukšojiet degvielas tvertni, pirms novietojat izstrādājumu glabāšanai uz ilgāku laiku. Nododiet degvielu piemērojamā utilizēšanas vietā.

- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu, lai novērstu bojājumus un negadījumus.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atlauts.
- Glabājiet izstrādājumu sausā vietā, kurā temperatūra nepazeminās zem 0°C.
- Utilizējet visas ķimikālijas, piemēram, dzinēja eļļu vai degvielu, servisa centrā vai piemērojamā utilizācijas vietā.
- Kad izstrādājums vairs netiek izmantots, nosūtiet to Husqvarna izplāftījam vai nogādājet to pārstrādes vietā.

## Utilizēšana

- Ievērojiet vietējās pārstrādes prasības un piemērojamos noteikumus.

## Tehniskie dati

### Tehniskie dati

	ST 324	ST 327	ST 330
<b>Izmēri</b>			
Svars ar tukšām tvertnēm, mārciņas/kg	232/105	271/123	292/132
Maks. riepu darba spiediens, PSI	18	18	20
<b>Dzinējs</b>			
Zīmols	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna
Darba tilpums, cc	252	301	389
Degvielas veids	Parasts bezsvina benzīns ar oktānskaitli vismaz 86 AKI (etilspīta procentuālā daļa nepārsniedz 10%) NEIZMANTOJET jaukto degvielu E85. Šie dzinēji nav saderīgi ar degvielu E20/E30/E85		
Degvielas tilpums, galoni/litri	0,69/2,61	1,45/5,49	1,45/5,49
Eļļas veids (API SJ-SN)	SAE 5W30 (zem 0 °C (32 °F))		
Eļļas tilpums, unces/litri	18,6/0,55	37,2/1,1	37,2/1,1
<b>Elektrosistēma</b>			
Aizdedzes svece	F6RTC		
Aizdedzes sveces sprauga elektrodiem (collas/mm)	0,030/0,760		
<b>Trokšņa emisija</b> <sup>19</sup>			
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais dB (A)	<105		
Skaņas jaudas līmenis, garantētais L <sub>WA</sub> dB(A)	≤ 105		
<b>Vibrācijas līmeni, a<sub>hveq</sub></b> <sup>20</sup>			
Roktura vibrāciju līmenis, m/s <sup>2</sup>	≤ 10,13	≤ 4,66	≤ 4,23

<sup>19</sup> Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK un 2005/88/EK trokšņa izplūde apkārtnē ir mērīta kā akustiskā jauda (L<sub>WA</sub>).

<sup>20</sup> Vibrācijas līmenis atbilstoši standartam ISO 5349-2 EN 1033.

## Atbilstības deklarācija

### ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ZVIEDRIJĀ, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis  
izstrādājums:

Apraksts	Sniega metējs
Zīmols	Husqvarna
Platforma/tips/modelis	ST 324, ST 327, ST 330
Partija	Sērijas numurs no 2021. gada un vēlāk

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2011/65/ES	"noteiku bīstamu vielu lietošanas ierobežojums"
2014/30/ES	"par elektromagnētisko savietojamību"
2000/14/EK, 2005/88/EK	par trokšņa emisiju vidē

Iz piemēroti šādi saskaņotie standarti un/vai  
tehniskās specifikācijas: EN ISO 12100:2010,  
EN ISO 14982:2009, EN ISO 8437-1:2019, EN  
ISO 8437-2:2019, EN ISO 8437-4:2019, EN  
ISO 3744:2010, EN 1032:2003+A1:2008, EN IEC  
63000:2018.

Saskaņā ar direktīvas 2000/14/EK V pielikumu  
deklarētie skaitas līmeņi ir norādīti šīs rokasgrāmatas  
tehnisko datu sadaļā un parakstīti ES atbilstības  
deklarācijā.

Piegādātais sniega metējs atbilst pārbaudītajam  
paraugam.

Uzņēmuma Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ZVIEDRIJA, vārdā, 2020–02–07



Claes Losdal

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



## CUPRINS

Introducere.....	83	Depanarea.....	96
Siguranță.....	84	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	99
Asamblarea.....	87	Date tehnice.....	99
Funcționarea.....	88	Declarație de conformitate.....	101
Întreținerea.....	92		

## Introducere

### Prezentarea generală a produsului

(Fig. 1)

1. Activarea melcului
2. Levier de control pantă de descărcare
3. Levier de control viteză de transmisie
4. Levier de control de la distanță deflector
5. Maneta de activare a transmisiei
6. Manetele de comandă ale direcției
7. Lumină LED
8. Rozetă pe mâner
9. Amortizor de zgromot
10. Placa stație încărcare
11. Melci
12. Uneală pentru curățare
13. Tub de evacuare
14. Deflector pantă
15. Gură de scurgere a uleiului
16. Mâner pentru șnurul de pornire
17. Demaror
18. Cheie de pornire/oprire
19. Control accelerării
20. Șoc
21. Întrerupător pornire/oprire pentru carburant
22. Bușon rezervor de carburant
23. Buton pentru pornire electrică
24. Conexiune, pornire electrică
25. Alimentare cu ulei, Jojă

### Descrierea produsului

Produsul este o freză de zăpadă care se utilizează pentru îndepărțarea zăpezii de pe sol.

### Domeniul de utilizare

Acest produs poate fi utilizat pentru îndepărțarea zăpezii de pe câmpuri, drumuri, alei și căi de acces. Nu o utilizați pe pante cu înclinația mai mare de 20°. Nu utilizați produsul în zone în care există multe resturi, murdărie și pietre care ies din sol.

### Simbolurile de pe produs

**Nota:** Dacă autocolantele de pe produs sunt deteriorate, contactați distribuitorul pentru a fi înlocuite.

- |           |                                                                                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|
| (Fig. 2)  | Avertisment.                                                                     |
| (Fig. 3)  | Citii manualul operatorului.                                                     |
| (Fig. 4)  | Motor este pornit.                                                               |
| (Fig. 5)  | Motor opri.                                                                      |
| (Fig. 6)  | Rapid.                                                                           |
| (Fig. 7)  | Lent.                                                                            |
| (Fig. 8)  | Șoc.                                                                             |
| (Fig. 9)  | Pompă de amorsare.                                                               |
| (Fig. 10) | Ulei.                                                                            |
| (Fig. 11) | Carburant.                                                                       |
| (Fig. 2)  | Atenție.                                                                         |
| (Fig. 12) | Acest produs este în conformitate cu directivele UE aplicabile.                  |
| (Fig. 13) | Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit. |
| (Fig. 14) | Virare la stânga.                                                                |
| (Fig. 15) | Virare la dreapta.                                                               |
| (Fig. 16) | Reglajul înălțimii melcului.                                                     |
| (Fig. 17) | Suflanta este pornită.                                                           |

(Fig. 18)	Controlul tracțiunii este activat.	(Fig. 32)	Avertisment, țineți mâinile la distanță.
(Fig. 19)	Nu îndepărtați scuturile când motorul este în funcțiune.	(Fig. 33)	Avertisment, țineți picioarele la distanță.
(Fig. 20)	Se recomandă protecții pentru urechi.	(Fig. 34)	Rotiți spre stânga/rotiți spre dreapta.
(Fig. 21)	Purtați mănuși de protecție.	(Fig. 35)	Înainte/marșarier.
(Fig. 22)	Nivel de putere acustică.	(Fig. 36)	Sus/jos.
(Fig. 23)	Nu se utilizează pe pante cu înclinația mai mare de 20 grade.		
(Fig. 24)	Risc de cădere.		
(Fig. 25)	Scoateți cheia înainte de întreținere.		
(Fig. 26)	Îndepărtați cablul bujiei înainte de a efectua lucrări de întreținere.		
(Fig. 27)	Feriți-vă de obiectele aruncate.		
(Fig. 28)	Păstrați distanța față de trecători.		
(Fig. 29)	Deplasați-vă încet înapoi.		
(Fig. 30)	Suprafață fierbinte.		
(Fig. 31)	Supapă de oprire carburant.		

## Emisiile de Euro V



**AVERTISMENT:** În urma modificării neautorizate a motorului, este anulată aprobarea de tip UE pentru acest produs.

## Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător.
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobată de acesta.
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta.
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată.

## Siguranță

### Definiții privind siguranță

Definițiile de mai jos indică nivelul de gravitate pentru fiecare cuvânt de semnalizare.



**AVERTISMENT:** Vătămări corporale.



**ATENȚIE:** Deteriorarea produsului.

**Nota:** Aceste informații facilitează utilizarea produsului.

### Instrucțiuni generale de siguranță

- Utilizați produsul în mod corespunzător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al utilizării incorecte. Utilizați produsul numai pentru operațiile din acest manual. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini.

- Respectați instrucțiunile din acest manual. Respectați simbolurile de siguranță și instrucțiunile de siguranță. Dacă operatorul nu respectă instrucțiunile și simbolurile, pot apărea vătămări corporale, daune materiale sau decese.
- Nu aruncați acest manual. Utilizați instrucțiunile pentru a asambla, a opera și a păstra produsul în stare bună. Utilizați instrucțiunile pentru instalarea corectă a accesoriilor. Utilizați numai accesoriu aprobată.
- Nu utilizați un produs deteriorat. Respectați programul de întreținere. Efectuați numai operațiile de întreținere pentru care există instrucțiuni în acest manual. Un centru de service omologat trebuie să execute toate celelalte operații de întreținere.
- Acest manual nu poate include toate situațiile care pot apărea atunci când utilizați produsul. Procedați cu atenție și folosiți-vă simbol practic. Nu operați produsul și nu efectuați operații de întreținere la acesta dacă nu sunteți sigur cu privire la situație. Discutați cu un expert de produs, cu distribuitorul, cu agentul de service sau cu centrul de service omologat pentru informații.

- Deconectați cablul bujiei înainte de a asambla produsul, de a depozita produsul sau de a efectua operații de întreținere.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese omologate de producător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Nu respirați în atmosfera cu vapozi emisi de motor. Înhalarea pe termen lung a gazelor de eșapament constituie un risc pentru sănătate.
- Nu porniți produsul în interior sau în apropierea unor materiale inflamabile. Gazele de eșapament sunt fierbinți și pot conține scânteie care pot declanșa incendii. Un flux de aer insuficient poate cauza vătămare corporală sau deces din cauza asfixierii sau a monoxidului de carbon.
- Când utilizați acest produs motorul generează un câmp electromagnetic. Câmpul electromagnetic poate cauza deteriorarea implanturilor medicale. Discutați cu medicul dvs. și cu producătorul implantului medical înainte de a opera produsul.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul. Nu permiteți unei persoane care nu cunoaște instrucțiunile să utilizeze produsul.
- Asigurați-vă că monitorizați permanent o persoană cu capacitate fizice sau mentale reduse care utilizează produsul. Un adult responsabil trebuie să fie prezent în permanență.
- Închideți produsul într-o zonă inaccesibilă copiilor și persoanelor neaprobată.
- Produsul poate proiecta obiecte și poate cauza vătămări corporale. Respectați instrucțiunile de siguranță, pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau de deces.
- Nu vă îndepărtați de produs atunci când motorul este pornit.
- În caz de accident, operatorul produsului este responsabil pentru acesta.
- Înainte și în timp ce mergeți în marșarier, priviți înapoi și în jos pentru a observa copiii mici, animalele sau alte pericole care vă pot face să cădeți.
- Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că piesele nu sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că vă aflați la minimum 15 m (50 ft) distanță de alte persoane sau animale înainte de a utiliza produsul. Asigurați-vă că o persoană din apropiere știe că urmează să utilizeze produsul.
- Consultați legislația națională și locală. Aceasta poate interzice sau poate limita utilizarea produsului în unele situații.

## Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea pieselor care se rotesc sau sub acestea. Nu vă apropiați niciodată de deschiderea de evacuare.

- Aveți foarte mare grijă când lucrați pe sau când traversați drumuri de acces, alei sau străzi cu pietriș. Aveți grijă la obstacolele ascunse și la trafic.
- După ce ați lovit un obiect străin, opriți motorul, îndepărtați cablul de la bujie, deconectați cablul de alimentare în cazul motoarelor electrice, verificați amănuntele produsul, ca să nu prezinte deteriorări, și reparați defecțiunile înainte de a reporni și de a utiliza din nou produsul.
- Dacă produsul începe să vibreze abnormal, opriți motorul și determinați imediat cauza. În general, astfel de vibrații indică probleme.
- Opriți motorul ori de câte ori părăsiți poziția de conducere, înainte de a curăța carcasa melcului sau deflectorul pantei și când efectuați reparații, reglaje sau verificări.
- Când curățați, reparați sau verificați produsul, opriți motorul și asigurați-vă că melcul și toate piesele în mișcare s-au opri. Deconectați firul bujiei și țineți-l la distanță de bujie, pentru a preveni pornirea accidentală a motorului de altă persoană.
- Nu lăsați motorul în funcțiune în interiorul unei clădiri, în afara cazului în care doar îl porniți și când transportați produsul în interiorul clădirii sau în afară. Deschideți ușile către exterior; gazele de eșapament sunt periculoase.
- Aveți foarte mare grijă când lucrați pe pante.
- Nu puneți niciodată în funcțiune produsul fără elementele de protecție adecvate și fără celelalte dispozitive de siguranță la locul lor și în bună stare de funcționare.
- Nu îndreptați niciodată deflectorul pantei spre persoane sau zone în care există bunuri care se pot deteriora. Nu lăsați copiii sau alte persoane să se apropie.
- Nu depășiți capacitatea produsului încercând să curățați zăpada prea repede.
- Nu utilizați niciodată produsul la viteze mari de deplasare pe suprafețe alunecoase. Uitați-vă în spate și aveți foarte mare grijă când lucrați în marșarier.
- Decuplați alimentarea melcilor când produsul este transportat sau nu este utilizat.
- Utilizați numai echipamente optionale și accesorii aprobată de fabricantul produsului (precum greutăți pentru roți, contragreutăți sau cabine).
- Nu utilizați niciodată produsul fără a avea o vizibilitate sau lumină bună. Păstrați-vă întotdeauna echilibru și țineți cu fermitate mânerul. Mergeți, nu alergați niciodată.
- Nu atingeți niciodată motorul sau amortizorul de zgromot când sunt fierbinți.

## Siguranța zonei de lucru

- Inspectați amănuntele zona în care urmează să fie folosit utilajul și înlăturați toate covorașele de la intrare, săniile, scândurile, cablurile și alte obiecte străine.

- Decuplați toate ambreiajele și treceți în punctul mort înainte de a porni motorul.
- Nu utilizați produsul fără a purta îmbrăcăminte adecvată pentru iarnă. Evitați să purtați haine largi, care se pot prinde în piesele în mișcare. Purtați încălțăminte care să îmbunătățească aderența pe suprafetele alunecioase.
- Mănuși combusibilul cu grija, deoarece este foarte inflamabil.
  - Folosiți un rezervor de carburant omologat.
  - Nu alimentați niciodată cu carburant când motorul este în funcțiune sau când este fierbinte.
  - Umpleți rezervorul de carburant în aer liber, cu foarte mare grija. Nu umpleți niciodată rezervorul cu carburant dacă vă aflați la interior.
  - Nu umpleți niciodată recipientele în interiorul unui vehicul sau pe platforma unui camion sau a unei remorci cu învelitoare de plastic. Puneți întotdeauna recipientele pe sol, departe de vehiculul dvs., înainte de a alimenta.
  - Pe cât posibil, scoateți utilajul care funcționează cu carburant din camion sau din remorcă și alimentați-l pe sol. Dacă acest lucru nu este posibil, atunci alimentați echipamentul în remorcă, folosind o canistă portabilă, nu un furtun de alimentare de la pompă.
  - Mențineți permanent duza în contact cu marginea rezervorului de combustibil sau cu gura canistrei, până la terminarea alimentării. Nu folosiți un dispozitiv de blocare-debloare a duzei.
  - Puneți bine la loc capacul de la carburant și stergeți carburantul revârsat.
  - Dacă s-a vărsat carburant pe haine, schimbați-vă hainele imediat.
- Folosiți prelungitoare și prize specifice de producător pentru toate aparatelor cu motor de antrenare electric sau cu motor cu pornire electrică.
- Reglați înălțimea carcasei melcului pentru a o ridica deasupra suprafețelor cu pietriș sau pietre sfărâmate.
- Nu încercați niciodată să efectuați reglaje când motorul este în funcțiune (în afară de cazurile când acest lucru este recomandat în mod explicit de producător).
- Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau vizieră în timpul utilizării, al efectuării reglărilor ori reparațiilor, pentru a proteja ochii de obiectele străine care ar putea fi aruncate de aparat.

### Echipament de protecție personală

Utilizați întotdeauna echipamentul de protecție personală corespunzător atunci când operați produsul. Aceasta include cel puțin pantofi rezistenți, ochelari de protecție și echipament de protecție pentru auz. Echipamentul de protecție personală nu

elimină pericolul de vătămări corporale, dar poate reduce gravitatea rănirii, în cazul unui accident.

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau vizieră când utilizați produsul sau când efectuați lucrări de întreținere sau reparații.
- Purtați întotdeauna îmbrăcăminte adecvată pentru iarnă când utilizați produsul.
- Purtați întotdeauna ghete cu talpă antialunecare pentru condiții dificile de lucru cu protecție adecvată pentru glezne când utilizați produsul.
- Nu purtați îmbrăcăminte largă, care se poate prinde în piesele mobile.
- Dacă este necesar, utilizați mănuși de protecție omologate. De exemplu, la montarea, verificarea sau curățarea lamei.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna protecții pentru ureche omologate. Zgomotul prelungit poate cauza pierderea auzului indusă de zgomot.

### Dispozitivele de siguranță de pe produs

- Asigurați-vă că efectuați cu regularitate întreținerea produsului.
  - Durata de viață a produsului crește.
  - Riscul de accidente scade.
- Permiteți unui distribuitor omologat sau unui centru de service omologat să examineze cu regularitate produsul, pentru a efectua reglaje sau reparații.
- Nu utilizați un produs cu echipamentul de protecție deteriorat. Dacă produsul este deteriorat, luați legătura cu un centru de service omologat.

### Amortizor de zgomot

Amortizorul de zgomot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgomot și a dirija gazele de eșapament departe de utilizator.

Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgomot nu este instalat sau este deteriorat. Un amortizor de zgomot deteriorat determină creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu.



**AVERTISMENT:** Amortizorul de zgomot atinge temperaturi înalte în timpul utilizării, imediat după oprire și atunci când motorul funcționează la turata de mers în gol. Procedați cu atenție în apropierea materialelor și/sau gazelor inflamabile pentru a preveni incendiile.

### Reguli de siguranță referitoare la carburant



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu porniți produsul dacă pe acesta se află carburant sau ulei pentru motor. Îndepărtați carburantul/uleiul nedorit și lăsați produsul să se usuce.
- Dacă vărsați carburant pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Nu vărsați carburantul pe corp - poate provoca vătămări corporale. Dacă vărsați carburant pe corp, utilizați apă și săpun pentru a elibera carburantul.
- Nu porniți produsul dacă motorul prezintă surgerii. Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica evenualele surgerii.
- Manipulați cu atenție carburantul. Carburantul este inflamabil, vaporii sunt explozivi și pot cauza vătămări corporale sau deces.
- Nu respirați vaporii de carburant, se pot produce vătămări corporale. Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu amplasați obiecte calde în apropierea carburantului sau a motorului.
- Nu adăugați carburant atunci când motorul este pornit.
- Asigurați-vă că motorul este rece înainte de a realimenta.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- Nu adăugați carburant la motor într-o zonă interioară. Un flux de aer insuficient poate cauza vătămări corporale sau deces din cauza asfixierii sau a monoxidului de carbon.
- Strângeți până la capăt capacul rezervorului de carburant. Dacă acesta nu este strâns, există pericol de incendiu.
- Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m/10 ft față de poziția unde ați umplut rezervorul.

- Nu umpleți complet rezervorul de carburant. Căldura provoacă dilatarea carburantului. Păstrați un gol în partea de sus a rezervorului de carburant.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Gazele de eșapament de la motor conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, toxic și foarte periculos. Nu porniți motorul în interior sau în spații închise.
- Înainte de a efectua întreținerea produsului, opriți motorul și deconectați cablul de alimentare a aprinderii de la bujia.
- Purtați mănuși de protecție atunci când efectuați întreținerea lamelor. Lamele sunt foarte ascuțite și vă puteți tăia foarte ușor.
- Accesorii și modificările aduse produsului care nu sunt autorizate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau fatale. Nu modificați produsul. Utilizați întotdeauna numai accesorii omologate de producător.
- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, crește pericolul de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Efectuați numai operațiile de întreținere care se regăsesc în acest manual al operatorului. Toate celelalte operații de service trebuie efectuate de către un agent de service autorizat.
- Solicitați unui agent de service autorizat să efectueze în mod regulat operații de service asupra produsului.
- Înlăcuți piesele deteriorate, uzate sau defecte.

## Asamblarea

### Scoaterea produsului din ambalaj

- Scoateți piesele dezasamblate livrate împreună cu produsul. Tăiați cele patru colțuri ale cutiei și întindeți panourile de la capete pe sol.
- Scoateți cele două suruburi care fixează carcasa melcului de palet. Scoateți consolele din oțel din plăcile de alunecare, dacă există.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Scoateți produsul din cutie și asigurați-vă că în aceasta nu au rămas piese dezasamblate.

### Piese dezasamblate

(Fig. 37)	Buton (3)	(Fig. 38)	Pantă de descărcare (1)
(Fig. 39)	Chei de pornire/oprire	(Fig. 40)	Bolțuri 5/16-18 x 2 1/4" (2)
(Fig. 41)	Butoane pe mâner (2)	(Fig. 42)	Contriapiuliță de 3/8 (1)

(Fig. 43)	Splinturi de ¼-20 x 1-¾ (6)	(Fig. 44)	Contriapiulișe de ¼-20 (6)
(Fig. 45)	Contriapiulișă de 5/16-18 (1)	(Fig. 46)	Contriapiulișă de ¼-20 (1)
(Fig. 47)	Şaibă din nylon (1)	(Fig. 48)	Bolț de 5/16-18 x 5/8 (1)
(Fig. 49)	Arc (1)	(Fig. 50)	Umăr de bulon de ¼-20 (1)

## Instalarea mânerului

- Ridicați mânerul superior în poziția de funcționare. (Fig. 51)
- Reglați poziția mânerului într-unul dintre orificiile de montare (B) și strângeți butoanele de pe mânerul (C) cu bolțurile (D). (Fig. 52)
- Fixați mai multe bolțuri (D) și butoanele de pe mâner (C) pentru a asigura mânerul superior (A) de cel inferior (E). (Fig. 53)

## Instalarea deflectorului pantei și capul rotativ dispozitivului de rotire al pantei

- Amplasați ansamblul deflectorului pantei deasupra bazei pantei cu deschiderea spre fața produsului.
- Amplasați capul dispozitivului de rotire (A) pe consola pantei (B). Rotiți ansamblul pantei pentru a alinia șifturile de sub capul dispozitivului de rotire cu orificiile din consola pantei, dacă este necesar.
- Amplasați capul dispozitivului de rotire al pantei pe șiftul (C) și bolțul cu filet (D) pe consola de montare (E).

- Fixați o contrapiulișă (G) pe bolțul cu filet și strângeți. (Fig. 54)
- Treceti cablurile prin clema dublă (I) pentru a prinde cablurile mecanismului de rotire (H) de mânerul inferior. (Fig. 55)

## Instalarea controlului de la distanță pentru deflectorul pantei

- Prindeți manșonul cablului (A) de pantă de descărcare cu un bolț (B) și cu o contrapiulișă de 5/16-18 (D). Strângeți bolțul.
- Instalați ochiul cablului de control la distanță (E) în deflectorul pantei (F) cu umărul bulonului (G), șaiba din nylon (C) și strângeți cu o contrapiulișă de ¼-20 (K). Ochiul cablului trebuie să fie larg pe umărul bulonului.
- Ataşați arcul (L) între piulița hexagonală (M) de pe capul dispozitivului de rotire al pantei și orificiul de pe deflectorul pantei. (Fig. 56)
- Ataşați butoanele levierului de control (N) apăsându-le în jos pe levierele de control (O). (Fig. 57)

## Funcționarea

### Înainte de a porni produsul

- Tineți persoanele și animalele la distanță de zona de lucru.
- Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Program de întreținere la pagina 92*.
- Asigurați-vă că electrodul de aprindere este amplasat corect pe bujie.
- Dacă este necesar, adăugați ulei sau benzинă. Consultați *Date tehnice la pagina 99*.

### Umplerea motorului cu ulei



**ATENȚIE:** Nu rotiți joja când verificați uleiul. Nu umpleți până depășiți marcajul.

- Scoateți bușonul de alimentare cu ulei și curătați joja. Consultați *Prezentarea generală a produsului la pagina 83* pentru a afla amplasarea joiei.

- Umpleți cu ulei până la marcajul superior de pe jojă. Utilizați joja pentru a verifica nivelul de ulei la intervale regulate.
- Puneți la loc capacul pentru ulei.

### Alimentarea cu carburant

Nu utilizați benzинă cu o cifră octanică mai mică de 90 RON (86 AKI). Aceste motoare funcționează cel mai bine cu benzинă fără plumb.



### ATENȚIE:

- NU utilizați benzинă expirată sau contaminată sau un amestec de ulei/benzинă.
- Nu permiteți pătrunderea murdăriei sau a apei în rezervorul de carburant.
- Utilizați exclusiv recipiente corespunzătoare pentru carburant și marcați-le pentru a le identifica mai ușor.

- NU folosiți amestecuri de carburanții E85. Aceste motoare nu sunt compatibile cu E20/E30/E85.
- Conținutul de etanol trebuie să fie de maximum 10 %.

1. Deschideți încet capacul rezervorului de carburant, pentru a elibera presiunea.
2. Umpleți încet, cu o canăstră de carburant. Dacă vărsați carburant, îndepărtați-l cu o cârpă și lăsați-l să se usuce.
3. Curățați suprafața din jurul capacului rezervorului de carburant.
4. Strângeți până la capăt capacul rezervorului de carburant. Dacă acesta nu este strâns, există pericol de incendiu.
5. Înainte de pornire, mutați produsul la o distanță de minimum 3 m (10 ft) față de poziția unde ați umplut rezervorul.

## Reglarea pantei de descărcare și a deflectorului pantei

1. Pentru a regla poziția pantei de descărcare, mișcați levierul de control al pantei (A) înapoi și spre stânga sau dreapta.
2. Pentru a regla distanța la care este aruncată zăpada de deflectorul pantei, trageți levierul de control de la distanță al defectorului (B) în jos, pentru a reduce distanța, și în sus pentru a mări distanța. (Fig. 58)

## Pornirea motorului, pornirea manuală

1. Introduceți cheia de pornire/oprire (A) în contact până se aude un clic. Nu roțiți cheia. (Fig. 59)
2. Deplasați maneta de control al carburantului (B) în poziția ON (Pornit).
3. Deplasați controlul accelerării (C) în poziția FAST.
- a) Dacă motoul este rece, deplasați maneta şocului (D) în poziția FULL și apăsați butonul de amorsare (E) de trei ori.



**ATENȚIE:** Nu amorsați excesiv motorul. Aceasta poate împiedica pornirea motorului. Dacă motorul a fost amorsat prea mult, așteptați câteva minute înainte de a încerca să porniți și nu mai apăsați butonul de amorsare.

4. Trageți de mânerul șururului de pornire (F).



**ATENȚIE:** Nu eliberați mânerul rapid. Aduceți-l înapoi în poziția inițială încet.

**Nota:** Dacă șurul de pornire a înghețat, trageți șurul încet și căt mai mult posibil din demaror și eliberați mânerul pentru șurul de pornire. Dacă motorul nu pornește, repetați procedura sau utilizați un demaror electric.

5. Dacă a fost utilizat şocul pentru a porni motorul, deplasați încet şocul (D) în poziția de oprire OFF.
6. Lăsați motorul să meargă în gol 2-3 minute înainte de începe să degajă zăpada.
7. Dacă motorul nu funcționează aşa cum ar trebui, opriti-l.

## Pornirea motorului, pornirea electrică



**AVERTISMENT:** Produsul are un demaror electric de 230 V c.a. Nu utilizați demarorul electric dacă locuința dvs. nu dispune de un sistem cu împământare cu trei conectori de 230 V c.a. Pot surveni vătămări corporale grave sau deteriorarea gravă a produsului. Demarorul electric are un ștecher cu trei conectori și este proiectat să funcționeze la tensiunea de 230 V c.a. a rețelei de alimentare a locuințelor. Asigurați-vă că locuința dvs. are un sistem cu împământare cu trei conectori de 230 V c.a. Dacă nu știți sigur, întrebați un electrician autorizat.

1. Introduceți cheia de pornire/oprire (A) în contact până se aude un clic. Nu roțiți cheia. (Fig. 60)
2. Deplasați maneta de control (B) în poziția ON (Pornit).
3. Deplasați controlul accelerării (C) în poziția FAST.
- a) Dacă motorul este rece, deplasați maneta şocului (D) în poziția FULL.
4. Împingeți butonul de amorsare (E) de trei ori.



**ATENȚIE:** Nu amorsați excesiv motorul. Aceasta poate împiedica pornirea motorului. Dacă motorul a fost amorsat prea mult, așteptați câteva minute înainte de a încerca să-l porniți și nu mai apăsați butonul de amorsare.

5. Conectați prelungitorul la conectorul de pe motor (F).
6. Cuplați celălalt capăt al prelungitorului la o priză împământată de 230 V c.a. cu trei găuri.
7. Apăsați butonul de pornire electrică (G) până când pornește motorul.



**ATENȚIE:** Nu amorsați motorul mai mult de cinci secunde în continuu între fiecare încercare de

- pornire. Așteptați 1 minut după fiecare încercare.
- 
8. Dacă a fost utilizat şocul pentru pornirea motorului, eliberați butonul de pornire electrică și deplasați încet şocul (D) în poziția de oprire OFF.
  9. Mai întâi deconectați prelungitorul de la priză și apoi de la motor.
  10. Lăsați motorul să meargă în gol 2-3 minute înainte de începe să degajați zăpada.

## Pornirea motorului, pornirea electrică



**AVERTISMENT:** Produsul are un demaror electric de 120 V c.a. Nu utilizați demarorul electric dacă locuința dvs. nu dispune de un sistem cu împământare cu trei conectori de 120 V c.a. Pot surveni vătămări corporale grave sau deteriorarea gravă al produsului. Demarorul electric are un ștecher cu trei conectori și este proiectat să funcționeze la tensiunea de 120 V c.a. a rețelei de alimentare a locuințelor. Asigurați-vă că locuința dvs. are un sistem cu împământare cu trei conectori de 120 V c.a. Dacă nu știți sigur, întrebați un electrician autorizat.

- 
1. Introduceți cheia de pornire/oprire (A) în contact până se aude un clic. Nu roțiți cheia. (Fig. 60)
  2. Rotiți întrerupătorul de pornire/oprire pentru carburant (B) în poziția de pornire ON.
  3. Deplasați controlul accelerației (C) în poziția FAST.
    - a) Dacă motorul este rece, rotiți şocul (D) în poziția FULL.
  4. Împingeți butonul de amorsare (E) de trei ori.



**ATENȚIE:** Nu amorsați excesiv motorul. Aceasta poate împiedica pornirea motorului. Dacă motorul a fost amorsat prea mult, așteptați câteva minute înainte de a încerca să-l porniți și nu mai apăsați butonul de amorsare.

- 
5. Conectați prelungitorul la conectorul de pe motor (F).
  6. Cuplați celălalt capăt al prelungitorului la o priză împământată de 120 V c.a. cu trei găuri.
  7. Apăsați butonul de pornire electrică (G) până când pornește motorul.



**ATENȚIE:** Nu amorsați motorul mai mult de cinci secunde în continuu între fiecare încercare de pornire. Așteptați 1 minut după fiecare încercare.

- 
8. Dacă a fost utilizat şocul pentru pornirea motorului, eliberați butonul de pornire electrică și deplasați încet şocul (D) în poziția de oprire OFF.
  9. Mai întâi deconectați prelungitorul de la priză și apoi de la motor.
  10. Lăsați motorul să meargă în gol 2-3 minute înainte de începe să degajați zăpada.

## Utilizarea produsului



**ATENȚIE:** Nu-l puneti în funcțiune fără zăpadă sau fără apă care să lubrificeze lamele melcului. Utilizarea incorrectă poate cauza creșterea temperaturii la nivelul lamelor melcului, în special dacă produsul este nou. Aceasta poate deteriora lamele melcului și banda răzuitoare.



**ATENȚIE:** Nu activați parțial transmisia sau pârghiile melcului o perioadă lungă de timp; aceasta poate duce la uzarea prematură sau la arderea curelelor.

---

**Nota:** Atunci când transmisia și melcul sunt activate, transmisia va bloca melcul în poziție. Utilizați mâna dreaptă pentru a controla pantă de deschidere a zăpezii.

---

**Nota:** Nu schimbați viteza când pârghia de deplasare este activată. Aceasta poate deteriora transmisia.

- 
1. Pentru a cupla lamele melcilor, apăsați butonul de acționare a acestora (A) aflat pe mâner, pentru a-i porni și a degaja zăpada. (Fig. 61)
  2. Ridicați pârghia de control a vitezei de deplasare (B) din poziția mediană pentru ca produsul să se deplaseze înainte când transmisia (C) este cuplată. Nu schimbați viteza când pârghia de deplasare este activată. Aceasta poate deteriora transmisia.
  3. Coborâți levierul de control al vitezei de deplasare din poziția mediană pentru ca produsul să se deplaseze înapoi când transmisia este activată. (Fig. 62)
  4. Pentru a determina produsul să se deplaseze în direcția dorită, acționați butonul de acționare a transmisiei (C) spre mâner.
  5. Dacă produsul dispune de servodirecție, acționați maneta de comandă a direcției din stânga (D) pentru a vira la stânga. Acționați maneta de comandă a direcției din dreapta pentru a vira la dreapta. (Fig. 63)

## Oprirea produsului

1. Deplasați controlul accelerării (A) în poziția STOP. (Fig. 64)
2. Scoateți cheia de pornire/oprire.

## Utilizarea controlului accelerării

- Deplasați controlul accelerării (A) pentru a schimba cantitatea de carburant utilizată. Acționați întotdeauna motorul la accelerare maximă. (Fig. 64)

## Utilizarea întrerupătorului pentru carburant

- Deplasați întrerupătorul pentru carburant (A), pentru a deschide sau închide supapa de carburant. Utilizați produsul cu întrerupătorul de carburant în poziția OPEN (DESCHISĂ). (Fig. 65)

## Utilizarea acționării șocului

- Deplasați șocul (A) pentru a deschide sau închide clapeta șocului. Folosiți șocul pentru pornirea unui motor rece. (Fig. 66)

## Reglarea plăcilor de alunecare

Saboiile de frână previn deteriorarea părții inferioare a freizei de zăpadă. Reglați saboiile de frână (A) când contrapiulița (B) este slăbită sau sabotul de frână nu este la distanță corectă față de sol. Nu este necesară nicio reglare pentru instalarea normală.

1. Slăbiți contrapiulița (B) cu 13 mm (½ in.) cheie fixă.
2. Deplasați saboii de frână (A) în sus sau în jos.
  - a) Pe suprafețe plane, setați distanța dintre banda răzuitoare și sol la 5-6 mm (0,2-0,25 in.).
  - b) Pe suprafețele denivelate setați saboii de frână (A) într-o poziție în care banda răzuitoare este deasupra solului.



### AVERTISMENT:

Asigurați-vă că pietrișul și pietrele nu pătrund în produs. Obiectele care sunt aruncate la viteză mare pot provoca vătămări.

3. Strângeți contrapiulița (B). (Fig. 67)

## Utilizarea barelor laterale (dacă există în dotare)

Utilizați barele laterale pentru a tăia troienele de zăpadă mai adânc decât partea din față a produsului.

1. Slăbiți piulițele de reglare (A) de pe ambele părți ale produsului pentru a-i permite fiecărei bare laterale (B) să se ridice în poziția maximă. (Fig. 68)

2. Strângeți piulițele.

3. Coborâți barele laterale după utilizare.

## Prevenirea înghețării după utilizare

**Nota:** Comenzile și piesele mobile pot fi blocate de gheăză. Nu aplicați multă forță asupra comenziilor. Dacă nu puteți aciona o comandă sau o piesă, porniți motorul și lăsați-l să funcționeze câteva minute.

1. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze câteva minute. Opriti motorul și așteptați ca toate piesele în mișcare să se opreasă.
2. Îndepărtați zăpada și gheăza slăbită de pe produs.
3. Îndepărtați zăpada și gheăza slăbită de la baza pantei de descărcare.
4. Rotiți deflectorul pantei spre stânga și spre dreapta pentru a îndepărta gheăza și apa.
5. Rotiți cheia în poziția de oprire OFF.
6. Dacă produsul nu are un demaror electric, trageți de mânerul pentru șnurul de pornire de mai multe ori pentru a îndepărta gheăza și apa.
7. Dacă produsul are un demaror electric, conectați produsul la curent și apăsați butonul de pornire de dată pentru a îndepărta gheăza și apa.

## Obținerea rezultatelor bune

- Turați întotdeauna motorul la accelerare maximă sau aproape maximă.
- Adaptați întotdeauna viteza produsului la starea zăpezii și reglați viteza cu levierul de control al vitezei de deplasare. Asigurați-vă că produsul aruncă zăpada uniform.
- Este mai ușor și mai eficient să îndepărtați zăpada imediat după ce se depune.
- Aruncați zăpada întotdeauna în direcția vântului, atunci când este posibil.
- Pe suprafețe plate, precum drumurile de asfalt, ridicați plăcile de alunecare la 5-6 mm (0,2-0,25 in) de la sol.
- Banda răzuitoare este reversibilă. Când s-a uzat până aproape de marginea carcsei, întoarceți-o. Înlăcuți banda răzuitoare dacă este deteriorată sau dacă ambele părți sunt uzate.
- Nu forțați deflectorul pantei dacă este blocat.
- Dacă produsul nu se deplasează înainte din cauza unor circumstanțe neprevăzute, eliberați imediat comanda transmisiei sau mutați cheia de pornire/oprire în poziția de oprire „OFF”.

# Întreținerea

## Introducere

Când produsul este în uz, bolțurile se pot slăbi și componentele se pot uza. Îar acest lucru poate cauza o funcționare incorrectă, precum o distanță

de toleranță incorectă, consum mărit de ulei sau nealinieră diferențelor componente. Efectuați periodic lucrări de întreținere asupra produsului pentru a preveni defectarea.

## Program de întreținere

Întreținerea	Zilnic	20 ore	50 ore	100 ore
Asigurați-vă că piulițele și șuruburile sunt strânse	X			
Verificați nivelul uleiului de motor	X			
Înlocuiți uleiul <sup>21</sup>		X	X	X
Asigurați-vă că nu există surgeri de ulei sau carburant	X			
Eliminați blocajele și obiectele străine din melc	X			
Verificați presiunea în pneuri <sup>22</sup>			X	
Inspectați și schimbați bujia <sup>23</sup>				X

**Nota:** Nu este necesar să adăugați unsoare sau să efectuați alte lucrări de întreținere asupra cutiei de viteze.

## Pentru a efectua o inspecție generală

- Asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele produsului sunt strânse.

## Pentru a verifica nivelul de ulei



**ATENȚIE:** Un nivel de ulei prea redus poate deteriora motorul. Efectuați o verificare a nivelului de ulei înainte să porniți produsul.

- Așezați produsul pe teren drept.
- Scoateți bușonul rezervorului cu joja atașată.
- Curățați joja de ulei.

- Introduceți joja complet în rezervorul de ulei pentru o înregistrare corectă a nivelului de ulei.
- Scoateți joja.
- Examinați nivelul de ulei de pe jojă.
- Dacă nivelul uleiului este scăzut, alimentați cu ulei de motor și verificați din nou nivelul.

## Înlocuirea uleiului pentru motor

- Puneți motorul în funcțiune timp de câteva minute, pentru a încălzi uleiul. Uleiul cald curge mai ușor și antrenează mai multe particule contaminante.



**AVERTISMENT:** Uleiul de motor este fierbinte. Evitați contactul pielii cu uleiul de motor uzat.

- Așezați produsul pe teren drept.
- Scoateți cheia de pornire/oprire.
- Așezați un recipient sub bușonul de scurgere a uleiului.

<sup>21</sup> Înlocuiți uleiul după primele 20 h, 50 h, 100 h și apoi după fiecare 100 h.

<sup>22</sup> Consultați datele tehnice pentru presiunea corectă în pneuri.

<sup>23</sup> Verificați și curățați bujia înainte de utilizare în fiecare an.

- Scoateți bușonul de scurgere a uleiului, înclinați produsul și surgeți uleiul uzat în recipient.
- Aduceți produsul înapoi, în poziția de funcționare.
- Instalați bușonul de scurgere a uleiului și strângăți-l cu mâna.
- Umpleți motorul cu ulei, consultați *Umplerea motorului cu ulei la pagina 88*.

## Lubrificarea produsului

- Lubrificați punctele de pivotare (A) cu ulei.
- Lubrificați motorul (B) cu ulei.
- Aplicați o cantitate mică de unoare cu liuțiu pe bosajele de interblocaj (C) la începutul fiecărui sezon sau la 25 de ore de utilizare. (Fig. 69)

## Amortizor de zgromot

Amortizorul de zgromot este proiectat pentru a reduce la minimum nivelul de zgromot și a dirija gazele de eșapament departe de utilizator.

Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgromot nu este instalat sau este deteriorat. Un amortizor de zgromot deteriorat determină creșterea nivelului de zgromot și a pericolului de incendiu.



**AVERTISMENT:** Amortizorul de zgromot atinge temperaturi înalte în timpul utilizării, imediat după oprire și atunci când motorul funcționează la turata de mers în gol. Procedați cu atenție în apropierea materialelor și/sau gazelor inflamabile pentru a preveni incendiile.

## Pentru a verifica bujia



**ATENȚIE:** Folosiți întotdeauna tipul recomandat de bujie. Tipul incorrect de bujie poate defecta produsul.

- Verificați bujia dacă motorul nu are putere, nu pornește ușor sau nu funcționează corect la turata de mers în gol.
- Pentru a reduce riscul prezenței materialelor nedorite la electrozi bujiei, respectați aceste instrucțiuni:
  - Asigurați-vă că turata de mers în gol este corect reglată.
  - Asigurați-vă că amestecul este corect.
  - Asigurați-vă că filtrul de aer este curat.
- Dacă bujia este murdară, curățați-o și asigurați-vă că distanța dintre electrozi este corectă, consultați *Date tehnice la pagina 99*. (Fig. 70)
- Înlocuiți bujia atunci când este necesar.

## Inspectarea melcului și a bandei răzuitoare

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă melcul și banda răzuitoare sunt uzate.
- Dacă marginea benzii răzuitoare este uzată, întoarceți-o pe partea cealaltă. Dacă banda răzuitoare prezintă deteriorări sau este uzată pe ambele margini, înlocuiți-o.
- Dacă marginile melcilor sunt uzate, contactați un centru de service autorizat pentru a le înlocui.

## Înlocuirea șplinturilor melcului

Şplinturile melcului protejează produsul de deteriorare. Şplinturile melcului se rup dacă un obiect pătrunde în piesele în mișcare.



**ATENȚIE:** Utilizați numai șplinturi originale, furnizate odată cu produsul.

- Dacă un splint al melcului se rupe, opriți motorul și așteptați ca piesele în mișcare să se opreasă.
- Scoateți cheia de pornire/oprire și decuplați cablului bujiei.
- Aliniați orificiul din butucul melcului (B) cu cel din arborele melcului (C) și fixați un șplint nou de  $\frac{1}{4} - 20$  (A).
- Fixați o contrapiuliță de  $\frac{1}{4}-20$  (D) pe splint și strângăți. (Fig. 71)
- Introduceți cheia de pornire/oprire în contact și conectați cablul bujiei la bujie.

## Înlocuirea șplinturilor rotorului

Şplinturile rotorului protejează produsul de deteriorare. Şplinturile rotorului se rup dacă un obiect pătrunde în piesele în mișcare.



**ATENȚIE:** Utilizați numai șplinturi originale, furnizate odată cu produsul.

- Dacă un splint al rotorului se rupe, opriți motorul și așteptați ca piesele în mișcare să se opreasă.
- Scoateți cheia de pornire/oprire și decuplați cablului bujiei.
- Aliniați orificiul din butucul rotorului (A) cu cele din arborele rotorului (B) și fixați un șplint nou de  $\frac{1}{4} - 20$  (C).
- Fixați o contrapiuliță de  $\frac{1}{4}-20$  (D) pe splint și strângăți. (Fig. 72)
- Introduceți cheia de pornire/oprire în contact și conectați cablul bujiei la bujie.

## Examinarea pneurilor

- Protejați pneurile de carburant, ulei și substanțe chimice pentru preveni deteriorarea cauciucului.

- Evitați trecerea pneurilor peste rădăcini, pietre, gropi, obiecte ascuțite și alte obiecte, care pot provoca deteriorarea acestora.
- Mențineți presiunea corectă în pneuri, consultați *Date tehnice la pagina 99.*

## Debloarea deflectorului pantei de descărcare

Nu deblocați deflectorul pantei de descărcare înainte de realizarea următoarelor operații.

1. Eliberați activarea melcului și a transmisiei în același timp.
2. Așteptați 10 secunde pentru a vă asigura că melci s-au oprit.
3. Oprimi produsul.
4. Pentru deblocare, utilizați unealta pentru curățare (cu o lungime de minimum 37 cm (15 in.), inclusă pentru unele modele).



**AVERTISMENT:** Nu introduceți mâinile în deflectorul pantei de descărcare sau în interiorul carcasei melcului.

## Înlocuirea benzii răzuitoare

1. Montați banda răzuitoare (A) în poziția inversă când este uzată până la marginea carcasei. (Fig. 73)
2. Înlocuiți banda răzuitoare dacă este uzată pe ambele părți sau dacă este deteriorată.

## Curele de transmisie



**AVERTISMENT:** Curelele trapezoïdale de pe produs au o structură specială și ar trebui înlocuite cu altele de la producătorul de echipamente originale (OEM) disponibile de la cel mai apropiat centru de service. Utilizarea altor curele decât OEM poate cauza vătămări corporale sau deteriorarea produsului.



**AVERTISMENT:** Înlocuirea curelei necesită separarea produsului. În timpul separării carcasei melcului de cadru, este important ca un asistent să stea în poziția de operare și să țină produsul de mânere. Pot surveni vătămări corporale și/sau deteriorarea produsului dacă acesta cade în timpul procesului de înlocuire a curelei.

**Nota:** Curelele melcului și de transmisie a tracțiunii nu sunt ajustabile. Înlocuiți curelele dacă sunt deteriorate sau încep să alunecă din cauza uzurii.

Este recomandat să solicitați înlocuirea curelelor de un centru de service calificat.

**Nota:** Este recomandat să înlocuiji cureaua de transmisie și cureaua melcului în același timp.

## Pregătirea înlocuirii curelelor

1. Scoateți carburantul din rezervor.
2. Slăbiți contrapiulița (A) care fixează capul dispozitivului de rotire al pantei (B) de consola de montare (C) pentru a demonta panta de descărcare. (Fig. 74)
3. Slăbiți cele două șuruburi (A) care fixează capacul curelei (B) de cadrul (C) și scoateți capacul curelei. (Fig. 75)

## Demontarea curelei de transmisie

1. Scoateți cureaua melcului. Consultați *Îndepărțarea curelei melcului la pagina 95.*
2. Scoateți arcul întinzătorului (A) atașat de brațul întinzătorului curelei de transmisie (B). (Fig. 76)
3. Scoateți arcul de rapel (C) care fixează placă pivotantă (D).
4. Scoateți bolțul brațului (E) și brațul întinzătorului curelei de transmisie.
5. Scoateți bolțul roții de transmisie (F), roata de transmisie a motorului (G) și cureaua de transmisie (H) de pe motor.
6. Îndepărtați bolțul superior (I) care fixează placă pivotantă pe cadrul
7. Pivotați și țineți placă pivotantă departe de produs și scoateți cureaua de transmisie de pe roata de transmisie (J).

## Montarea curelei de transmisie

1. Pivotați și țineți placă pivotantă (D) departe de produs. (Fig. 76)
2. Amplasați cureaua de transmisie (H) pe roata de transmisie (J).

**Nota:** Asigurați-vă că cureaua de transmisie este direcționată corect prin canelura roții de transmisie înainte de a cobori placă pivotantă.

3. Instalați și strângăți bolțul superior (I).
4. Amplasați cureaua de transmisie în canelura roții de transmisie a motorului (G) înainte de instalarea pe arborele motorului.
5. Fixați bolțul roții de transmisie (F) și atașați roata de transmisie a motorului pe motor. Strângăți bolțul roții de transmisie (30-35 Ft. Lbs. / 41-47 Nm).
6. Fixați brațul întinzătorului curelei de transmisie (B) și strângăți bolțul brațului (E) pe motor.
7. Fixați arcul de rapel (C) pe placă pivotantă.
8. Fixați arcul întinzătorului (A) pe brațul acestuia.

9. Acionați toate comenziile pentru a vă asigura că cureaua de transmisie este instalată corect și că toate componentele se mișcă corect.

## Instalarea capacului curelei

1. Instalați capacul curelei (B) pe cadrul (C) și strângăți cele două șuruburi (A). (Fig. 75)
2. Instalați panta de descărcare.

## Îndepărțarea curelei melcului

1. Scoateți piulița de 5/16" și capacul cablului (E) de pe cadrul. (Fig. 77)
2. Îndepărtați bolturile superioare de 5/16" și inferioare de 1/4" (D) de pe cele 2 părți ale cadrului. Nu aruncați bolturile.
3. Slăbiți dar nu scoateți șuruburile inferioare de 5/16" (C) de pe cele 2 părți ale cadrului.
4. Scoateți cureaua melcului (B) de pe roata de transmisie a motorului (A).
5. Înclinați în jos secțiunea din spate. Secțiunea din față se înclină înainte în același timp. Boltul inferior acționează ca o balansă între secțiunile din față și din spate.
6. Introduceți o bucată de lemn sub punctul de articulare, pentru a fixa produsul în poziție înclinată.
7. Mișcați brațul de frână al melcului și scoateți cureaua melcului (B) din jurul brațului.

## Montarea curelei melcului

1. Deplasați brațul de frână al melcului (G) și întindeți cureaua melcului în jurul și în canelura de pe roata de transmisie a melcului (E). (Fig. 78)



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că cureaua nu este prinsă între cadrul și carcasa melcului în timp ce asamblați unitatea.

2. Scoateți bucată de lemn de sub produs.
3. Ridicați mânerele pentru a încinge în sus secțiunea din spate. Secțiunea din față se va înclina înapoi și va pivota pentru atașarea secțiunii din spate.
4. Asigurați-vă că ați introdus cureaua în mod corect în canelura roții de transmisie a melcului (E).
5. Fixați bolturi de 5/16" (C) și strângăți-le (11-16 Nm).
6. Fixați bolturi de 1/4" (D) și strângăți-le (5-8 Nm).
7. Montați cureaua melcului (B) pe roata de transmisie a motorului (A). Asigurați-vă că cureaua este amplasată corect în jurul fuliei de mers în gol și că este instalată corect în canelura roții de transmisie a motorului.
8. Fixați capacul cablului (F) și piulița de 5/16" pe cadrul.

9. Acionați toate comenziile astfel încât cureaua melcului să fie instalată corect și toate componentele să se miște corect.

## Reglarea tensiunii din cablu pentru deflectorul pantei de descărcare

1. Slăbiți contrapiulițele (B) pentru a regla tensiunea din cablu pentru panta de descărcare de lângă piulița de strângere a ajustorului (A). (Fig. 79)
2. Apucați secțiunea scurtă și rotiți secțiunea lungă pentru a prelungi ajustorul.
3. Reglați până când cablul pentru deflectorul pantei de descărcare (C) este strâns. Strângăți contrapiulițele.

## Reglarea cablului de control al melcului

1. Îndepărtați capacul cablului de pe partea dreaptă a cadrului (D). (Fig. 80)
2. Pentru a întinde cablul de control al melcului, desurubați contrapiulița inferioară (B) și strângăți contrapiulița superioară (B) până când tensiunea din cureaua melcului crește.
3. Testați din nou activarea melcului. Repetăți reglarea în funcție de caz, până când cablul este doar puțin relaxat când levierul este dezactivat.
4. Strângăți contrapiulița inferioară pentru a bloca tensiunea.

**Nota:** Puteți tensiona cureaua melcului și prin reglarea fuliei de mers în gol ca oprirea secundară. Dacă reglajul nu rezolvă problema, înlocuiți cureaua melcului. Consultați *Îndepărțarea curelei melcului la pagina 95*.

## Reglarea întinderii curelei

1. Îndepărtați capacul curelei. Consultați *Pregătirea înlocuirii curelelor la pagina 94*.
2. Slăbiți piulița fuliei de mers în gol (A). (Fig. 81)
3. Glisați fulia de mers în gol mai aproape de curea pentru a mări întinderea curelei. Glisați-o departe de curea pentru a reduce întinderea curelei.
4. Întindeți piulița fuliei de mers în gol (A).
5. Pentru a vă asigura că cureaua este debreiată complet când pârghia melcului este dezactivată, rugați un asistent să stea la 10 ft/3 metri în față produsului, pe partea opusă pantei. Asistentul observă rotirea melcului și măsoară timpul necesar pentru oprirea melcului la eliberarea pârghiei. Dacă rotirea melcului se oprește după mai mult de 5 secunde, repetăți reglarea și glisați fulia de mers în gol departe de curea.
6. Dacă rotirea melcului se oprește după mai puțin de 5 secunde, instalați capacul curelei. Consultați *Instalarea capacului curelei la pagina 95*.

## Demontarea roților

1. Scoateți inelul roții (A) și știftul de fixare (B).
2. Scoateți roata de pe ax (C). (Fig. 82)

## Curățarea produsului

- Curățați componentele din plastic cu o cârpă curată și uscată.

- Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul.
- Nu stropiți niciodată direct motorul cu apă.
- Folosiți o perie pentru a elimina frunzele, iarba și murdăria.

## Depanarea

### Depanarea

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Produsul nu pornește	Cheia de contact de siguranță nu este introdusă.	Introduceți cheia de contact de siguranță.
	Produsul nu mai are carburant.	Umpleți rezervorul cu benzină curată și proaspătă.
	Cheia de pornire/oprire este în poziția de oprire.	Rotiți cheia de pornire/oprire în poziția de pornire.
	Șocul este în poziția OFF (CLOSE) (OPRIT (ÎNCHIS)).	Împingeți șocul în poziția ON (FULL, OPEN) (PORNIT (TRAS COMPLET)).
	Butonul de amorsare nu a fost apăsat.	Apăsați butonul de amorsare.
	Motorul este înecat.	Așteptați câteva minute înainte de a porni din nou, NU AMORSAȚI.  Reporniți motorul la acceleratie maximă cu șocul în poziția OFF (CLOSE) (OPRIT (ÎNCHIS)).
	Cablul bujiei nu este conectat.	Conectați cablul la bujie.
	Bujia este defectă.	Înlocuiți bujia.
	Există apă în carburant sau carburantul este prea vechi.	Goliți rezervorul de carburant și carburatorul. Umpleți rezervorul cu benzină curată și proaspătă.
	Există vapori blocați în conducta de carburant.	Asigurați-vă că întreaga conducă de carburant se află sub ieșirea rezervorului de carburant. Conducta de carburant trebuie să fie îndreptată în jos, de la rezervorul de carburant către carburator.
	Alte cauze.	Parurgeați cu atenție procedurile de pornire din acest manual.
	Întrerupătorul de carburant (dacă există) este în poziția CLOSE (OFF) (ÎNCHIS (OPRIT)).	Apăsați întrerupătorul de carburant în poziția de OPEN (ON) (DESCHIS (PORNIT)).
	Accelerarea este în poziția STOP.	Deplasați accelerarea în poziția FAST (RAPID).

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Alimentare redusă	Cablu bujiei nu este conectat.	Conectați cablul la bujie.
	Produsul aruncă prea multă zăpadă.	Reduceți viteza și lățimea de lucru.
	Bușonul rezervorului de carburant este acoperit cu gheăță sau zăpadă.	Îndepărtați gheăța și zăpada de pe bușonul rezervorului de carburant și din jurul acestuia.
	Amortizorul de zgromot este murdar sau înfundat.	Curătați sau înlocuiți amortizorul de zgromot.
	Lungime neadecvată a cablului.	Reglați cablul.
	Amortizorul de zgromot este blocat.	Asigurați-vă că motorul este rece. Îndepărtați blocajul.
Motorul merge în gol sau cu smucături	Șocul este în poziția ON (FULL, OPEN) (PORNIT (TRAS COMPLET)).	Împingeți șocul în poziția OFF (CLOSE) (OPRIT (ÎNCHIS)).
	Conducta de carburant este blocată.	Curătați conducta de carburant.
	Există apă în carburant sau carburantul este prea vechi.	Goliți rezervorul de carburant și carburatorul. Umpleți rezervorul cu benzină curată și proaspătă.
	Carburatorul trebuie să fie înlocuit.	Contactați un centru de service autorizat.
	Cureaua este întinsă.	Înlocuiți cureaua trapezoidală a melcului.
Vibrări excesive/Mânerul se mișcă	Unele componente sunt slăbite. Melci sunt deteriorați.	Strângeți bine toate elementele de fixare. Înlocuiți toate componentele deteriorate. Dacă vibrațiile persistă, contactați un centru de service autorizat.
	Mânerele nu sunt poziționate corect.	Asigurați-vă că mânerele sunt blocate în poziție.
	Piuliile levierului de reglare sunt slăbite.	Strângeți piuliile până când mânerul devine stabil.
Mânerul pentru șnurul de pornire este greu de tras	Mânerul pentru șnurul de pornire este înghețat.	Trageți încet cât mai mult șnur posibil din demaror și eliberați mânerul pentru șnurul de pornire. Dacă motorul nu pornește, repetați procedura sau utilizați demarorul electric.
	Șnurul interferează cu celelalte componente.	Șnurul de pornire nu ar trebui să atingă niciun cablu sau furtun.

Problemă	Cauza posibilă	Soluție
Pierderea controlului tracțiunii/reducerea vitezei de deplasare  Zăpada nu este evacuată sau este evacuată încet	Cureaua alunecă.	Reglați cablul. Reglați cureaua.
	Cureaua este uzată.	Verificați/înlocuiți cureaua. Reglați roata de transmisie.
	Cureaua a căzut de pe roata de transmisie.	Verificați/reinstalați cureaua. Reglați roata de transmisie.
	Deflectorul pantei este blocat.	Curătați deflectorul pantei.
	Melci sunt blocăți de obiecte străine.	Îndepărtați resturile sau obiectele străine din melci.
	Şplintul este rupt.	Înlocuiți şplintul rupt.
	Zăpada și gheața excesive se acumulează între componentele șenilelor.	Îndepărtați zăpada și gheața acumulate între componentele șenilelor.
	Roata conducătoare de fricțiune este uzată.	Contactați un centru de service autorizat.
Probleme la rotirea melcului după eliberarea mânerului	Discul de fricțiune este ud	Lăsați discul de fricțiune să se usuice
	Cureaua de transmisie nu este aliniată.	Reglați cureaua de transmisie.
Luminile nu sunt aprinse (dacă există în dotare)	Deflectorul de descărcare nu este aliniat.	Reglați deflectorul de descărcare.
	Motorul nu funcționează.	Porniți motorul.
	Conexiunea cablului este slăbită.	Verificați conexiunile cablului la motor și lumiini.
Dispozitivul de rotire al pantei este dificil de deplasat	LED-ul este ars.	Înlocuiți modulul de iluminat cu LED-uri. LED-urile nu pot fi înlocuite individuale.
	Există resturi în mecanismul dispozitivului de rotire al pantei.	Curătați piesele interne ale mecanismului dispozitivului de rotire al pantei.
	Cablurile sunt îndoite sau deteriorate.	Asigurați-vă că cablurile nu sunt îndoite. Înlocuiți cablurile care sunt deteriorate.
Produsul se întoarce pe o parte	Presiunea în pneuri nu este egală.	Reglați presiunea în pneuri și umpleți pneurile.
	Produsul se deplasează pe o singură roată.	Inspectați șiftul de blocare a pneului.
	Reglare neuniformă a tălpilor saniei.	Reglați plăcile de alunecare și sania.
	Reglare neuniformă a plăcilor de alunecare.	Reglați plăcile de alunecare și sania.

# Transportul, depozitarea și eliminarea

## Transportul și depozitarea

- Pentru depozitarea și transportul produsului și a carburantului, asigurați-vă că nu există surgeri și gaze. Scânteile sau flăcările deschise, de exemplu cele provenite de la dispozitive sau boiere electrice, pot cauza un incendiu.
- Utilizați întotdeauna recipiente omologate pentru depozitarea și transportarea combustibilului.
- Goliți rezervorul de carburant și depozitați produsul pentru o perioadă lungă de timp. Eliminați carburantul într-o locație de eliminare autorizată.
- Fixați în siguranță produsul în timpul transportului pentru a preveni daunele și accidentele.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.

- Păstrați produsul într-un spațiu uscat și ferit de îngheț.

## Dezafectarea

- Respectați cerințele de reciclare și reglementările locale aplicabile.
- Eliminați toate substanțele chimice, precum uleiul de motor sau carburantul, la un centru de service sau într-o locație de eliminare autorizată.
- Atunci când produsul nu mai este în uz, trimiteți-l la un distribuitor Husqvarna sau casați-l într-o locație de reciclare.

## Date tehnice

### Date tehnice

	ST 324	ST 327	ST 330
<b>Dimensiuni</b>			
Greutate cu rezervoarele goale, lb / kg	232/105	271/123	292/132
Presiune maximă de lucru în pneuri, PSI	18	18	20
<b>Motor</b>			
Marcă	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna
Cilindree, cc	252	301	389
Tip de carburant	Benzină normală fără plumb, cu cifra octanică de minimum 86 AKI (maximum 10 % etanol) NU utilizați amestecuri de carburanți E85. Aceste motoare nu sunt compatibile cu E20/E30/E85		
Capacitate carburant, galoane/litri	0,69/2,61	1,45/5,49	1,45/5,49
Tip de ulei (API SJ-SN)	SAE 5W30 (sub 0°C (32°F))		
Capacitate ulei, uncii/litri	18,6/0,55	37,2/1,1	37,2/1,1
<b>Sistemul electric</b>			
Bujie	F6RTC		
Distanță între electrozii bujiei, in/mm	0,030/0,760		
<b>Emitșii de zgomot</b> <sup>24</sup>			
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	<105		
Nivel de putere acustică, garantat L <sub>WA</sub> dB(A)	105		

<sup>24</sup> Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L<sub>WA</sub>) în conformitate cu directivele 2000/14/CE și 2005/88/CE.

	<b>ST 324</b>	<b>ST 327</b>	<b>ST 330</b>
<b>Niveluri de vibrații, <math>a_{hveq}</math><sup>25</sup></b>			
Nivel de vibrații pe mâner, m/s <sup>2</sup>	10,13	≤ 4,66	≤ 4,23

<sup>25</sup> Nivel de vibrații, conform ISO 5349-2 EN 1033.

## Declarație de conformitate

### Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUEDIA,  
declărăm pe propria răspundere că produsul  
reprezentat:

Descriere	Freză de zăpadă
Marcă	Husqvarna
Platformă / Tip / Model	ST 324, ST 327, ST 330
Lot	Serie cu data 2021 și în continuare

respectă în totalitate următoarele directive și  
reglementări UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2011/65/UE	„restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2000/14/CE, 2005/88/CE	„privind zgomotul exterior”

Standardele armonizate și/sau specificațiile tehnice  
aplicate sunt următoarele: EN ISO 12100:2010,  
EN ISO 14982:2009, EN ISO 8437-1:2019, EN  
ISO 8437-2:2019, EN ISO 8437-4:2019, EN  
ISO 3744:2010, EN 1032:2003+A1:2008, EN IEC  
63000:2018.

În conformitate cu directiva 2000/14/CE, Anexa V,  
valorile sonore declarate sunt declarate în secțiunea  
Date tehnice a prezentului manual și în Declarația de  
conformitate UE semnată.

Freza de zăpadă furnizată corespunde exemplului  
examinat.

În numele companiei Husqvarna AB, SE 561 82  
Huskvarna, SUEDIA, 2020-02-07



Claes Losdal

Responsabil pentru documentația tehnică



# Содержание

Введение.....	102	Поиск и устранение неисправностей.....	117
Безопасность.....	103	Транспортировка, хранение и утилизация.....	120
Сборка.....	107	Технические данные.....	120
Эксплуатация.....	108	Декларация о соответствии.....	122
Техническое обслуживание.....	112		

## Введение

### Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Переключатель шнека
2. Рычаг управления желобом для выброса снега
3. Рычаг управления скоростью движения
4. Рычаг дистанционного управления дефлектором
5. Переключатель привода
6. Рулевые рычаги
7. Светодиодный индикатор
8. Регулятор рукоятки
9. Глушитель
10. Защитная пластина
11. Шнеки
12. Инструмент для очистки
13. Желоб для выброса снега
14. Дефлектор желоба
15. Отверстие для слива масла
16. Ручка шнура стартера
17. Кнопка подкачки
18. Ключ ВКЛ/ВЫКЛ
19. Ручка дросселя
20. Заслонка
21. Выключатель подачи топлива
22. Крышка топливного бака
23. Кнопка электрического запуска
24. Соединение, электрический запуск
25. Маслозаливная горловина, щуп

### Описание изделия

Изделие представляет собой снегоотбрасыватель, предназначенный для уборки снега с земли.

### Назначение

Данное изделие может использоваться для уборки снега с полей, дорог, тротуаров и проездов. Эксплуатация на склонах с уклоном более 20° запрещена. Запрещается использовать изделие на участках с большим количеством мусора, грязи и выступающих камней.

### Условные обозначения на изделии

**Примечание:** Если таблички на изделии повреждены, обратитесь к дилеру для их замены.

- |           |                                                                          |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------|
| (Рис. 2)  | Предупреждение.                                                          |
| (Рис. 3)  | Прочтайте руководство по эксплуатации.                                   |
| (Рис. 4)  | Двигатель работает.                                                      |
| (Рис. 5)  | Двигатель выключен.                                                      |
| (Рис. 6)  | Высокие обороты.                                                         |
| (Рис. 7)  | Низкие обороты.                                                          |
| (Рис. 8)  | Воздушная заслонка.                                                      |
| (Рис. 9)  | Праймер (устройство подсоса).                                            |
| (Рис. 10) | Масло.                                                                   |
| (Рис. 11) | Топливо.                                                                 |
| (Рис. 2)  | Внимание.                                                                |
| (Рис. 12) | Данное изделие отвечает требованиям действующих директив ЕС.             |
| (Рис. 13) | Данное изделие отвечает требованиям действующих директив Великобритании. |
| (Рис. 14) | Поворот влево.                                                           |
| (Рис. 15) | Поворот вправо.                                                          |
| (Рис. 16) | Регулировка высоты шнека.                                                |
| (Рис. 17) | Вентилятор включен.                                                      |

(Рис. 18)	Фрикционный привод включен.	(Рис. 32)	Предупреждение, не приближайте руки.
(Рис. 19)	Запрещается снимать щитки при работающем двигателе.	(Рис. 33)	Предупреждение, не приближайте ноги.
(Рис. 20)	Рекомендуется использовать защитные наушники.	(Рис. 34)	Поворот влево/поворот вправо.
(Рис. 21)	Используйте защитные перчатки.	(Рис. 35)	Вперед/назад.
(Рис. 22)	Уровень звуковой мощности.	(Рис. 36)	Вверх/вниз.
(Рис. 23)	Эксплуатация на склонах с уклоном более 20 градусов запрещена.		
(Рис. 24)	Опасность падения.		
(Рис. 25)	Извлеките ключ перед проведением технического обслуживания.		
(Рис. 26)	Перед проведением технического обслуживания отсоедините кабель свечи зажигания.		
(Рис. 27)	Остерегайтесь отброшенных предметов.		
(Рис. 28)	Соблюдайте дистанцию до других людей.		
(Рис. 29)	Медленно двигайтесь задним ходом.		
(Рис. 30)	Горячая поверхность.		
(Рис. 31)	Отсечной топливный клапан.		

## Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** в случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

## Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Ниже приведены определения уровня опасности для каждого сигнального слова.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Травмирование человека.



**ВНИМАНИЕ:** Повреждение изделия.

**Примечание:** Эта информация поможет упростить эксплуатацию изделия.

### Общие инструкции по технике безопасности

- Пользуйтесь изделием правильно. Неправильное использование может привести к травме или смертельному исходу. Изделие предназначено только для выполнения работ, описанных в данном руководстве. Запрещается использовать изделие для других видов работ.
- Соблюдайте инструкции, изложенные в данном руководстве. Обращайте внимание на знаки безопасности и следуйте инструкциям по технике безопасности. Несоблюдение оператором инструкций и знаков может привести к травме, повреждениям или смерти.
- Не выбрасывайте это руководство. Следуйте инструкциям по сборке, эксплуатации и уходу за изделием. Используйте эти инструкции для правильной установки

насадок и дополнительных принадлежностей. Используйте только апробированные насадки и аксессуары.

- Не используйте поврежденное изделие. Соблюдайте график техобслуживания. Выполняйте самостоятельно только те работы по техобслуживанию, которые описаны в данном руководстве. Все другие работы по техобслуживанию должны выполняться авторизованным сервисным центром.
- В данное руководство невозможно включить все ситуации, которые могут возникнуть при использовании изделия. Будьте осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены в ситуации, не используйте изделие и не выполняйте его техобслуживание. Для получения необходимой информации обратитесь к специалисту по продукции, дилеру, специалисту по обслуживанию или в авторизованный сервисный центр.
- Отсоединяйте кабель свечи зажигания перед сборкой изделия, помещением его на хранение или проведением техобслуживания.
- Запрещается использовать изделие, если были изменены его исходные технические характеристики. Запрещено вносить изменения в конструкцию изделия без одобрения производителя. Используйте только рекомендованные производителем детали. Неправильное техобслуживание может привести к травме или смертельному исходу.
- Не выхлопайте выхлопные газы двигателя. Продолжительное выдыхание выхлопных газов двигателя опасно для здоровья.
- Запрещается запускать изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами. Выхлопные газы имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Во время работы вокруг двигателя создается электромагнитное поле. Электромагнитное поле может привести к повреждению медицинских имплантатов. Проконсультируйтесь с врачом и изготовителем имплантата перед использованием изделия.
- Не позволяйте детям использовать изделие. Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не позволяйте людям с ограниченными физическими или умственными способностями пользоваться данным изделием без присмотра. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Запирайте изделие в месте, не доступном для детей и лиц, не допущенных к эксплуатации изделия.
- Во время работы изделие может отбрасывать находящиеся на земле предметы, что может привести к травме. Чтобы уменьшить риски получения серьезных или смертельных травм, соблюдайте инструкции по технике безопасности.
- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра.
- При возникновении несчастного случая ответственность несет оператор изделия.
- Перед началом движения задним ходом и во время него внимательно смотрите назад и вниз, чтобы заметить детей, животных или предметы, из-за которых можно упасть.
- Перед использованием изделия проверьте детали на отсутствие повреждений.
- Прежде чем начать использование изделия, убедитесь, что вы находитесь на расстоянии не менее 15 м (50 футов) от других людей или животных. Убедитесь, что находящийся поблизости человек знает, чтобы вы будете использовать изделие.
- Соблюдайте требования национальных или местных законов. В некоторых случаях они могут запрещать или ограничивать использование изделия.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации

- Не помещайте руки или ноги рядом с вращающимися деталями или под ними. Всегда держитесь в стороне от выпускного отверстия.
- Соблюдайте предельную осторожность при работе на гравийных подъездных дорожках, тротуарах и дорогах или при их пересечении. Внимательно следите за скрытыми рисками и дорожным движением.
- В случае удара о посторонний предмет остановите (электро-)двигатель, отсоедините провод от свечи зажигания, отсоедините шнур на электродвигателях, внимательно осмотрите изделие на наличие повреждений и устраниите их перед повторным запуском и эксплуатацией изделия.
- В случае нехарактерной вибрации изделия остановите (электро-)двигатель и незамедлительно выполните проверку, чтобы найти причину. Вибрация, как правило, является сигналом неисправности.
- Всегда останавливайте (электро-)двигатель, когда вы покидаете рабочее положение, перед прочисткой корпуса шнека или

- дефлектора желоба, а также при выполнении ремонтных работ, регулировки или осмотра.
- Перед очисткой, ремонтом или осмотром изделия остановите двигатель и дождитесь полной остановки шнеков и всех подвижных деталей. Отсоедините провод свечи зажигания и держите его в стороне от свечи зажигания во избежание случайного запуска двигателя.
- Запрещено запускать двигатель в помещении, за исключением случаев перемещения изделия в помещение или из него. Откройте двери на улицу, поскольку выхлопные газы опасны.
- При работе на склоне соблюдайте предельную осторожность.
- Запрещено использовать изделие, если на него не установлены надлежащие щитки и иные защитные устройства.
- Ни в коем случае не направляйте дефлектор желоба в сторону людей или мест, где возможен ущерб собственности. Не подпускайте близко детей и других посторонних лиц.
- Не превышайте нагрузку на изделие, пытаясь убирать снег с более высокой скоростью.
- Не перемещайте изделие с высокой скоростью на скользких поверхностях. Смотрите назад и будьте внимательны при передвижении задним ходом.
- Отключайте подачу питания на шнеки, когда изделие не используется, а также во время транспортировки.
- Используйте только инструменты и принадлежности, одобренные производителем изделия (например, колесные грузы, противовесы или кабины).
- Эксплуатация изделия в условиях плохой видимости или низкого освещения запрещена. Всегда сохраняйте устойчивое положение ног и крепко держитесь за рукоятки. Во время эксплуатации изделия следует идти, ни в коем случае не бежать.
- Не прикасайтесь к горячему двигателю или глушителю.

## **Техника безопасности на рабочем месте**

- Внимательно осмотрите место применения оборудования, уберите все придверные коврики, санки, доски, провода и прочие посторонние предметы.
- Перед запуском (электро-)двигателя отключите все сцепления и переведите рычаги в нейтральное положение.
- Не используйте изделие без надлежащей зимней одежды. Не надевайте просторную одежду, т.к. она может застрять в подвижных деталях. Надевайте обувь, которая обеспечит дополнительную устойчивость на скользких поверхностях.

• Соблюдайте осторожность при обращении с топливом, поскольку оно представляет собой легковоспламеняющуюся жидкость.

- Пользуйтесь проверенными емкостями для топлива.
- Запрещено доливать топливо при работающем или горячем двигателе.
- Заполняйте топливный бак на улице, соблюдая предельную осторожность. Никогда не заправляйте топливный бак в помещении.
- Ни в коем случае не заправляйте емкости внутри транспортных средств или на платформах или кузовах с пластмассовой облицовкой. Всегда устанавливайте емкости на землю в стороне от оборудования перед началом заправки.
- По мере возможности заправка оборудования, работающего на бензине, на платформе или прицепе не допускается, заправлять его можно только на земле. Если это невозможно, заправляйте такое оборудование на прицепе из переносной канистры, а не из крана бензоколонки.
- При заправке заправочным пистолетом нужно все время касаться обвода топливного бака или емкости. Не используйте топливные пистолеты с защелкой.
- Установите крышку топливного бака на место и вытрите разлитое топливо.
- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.
- Для изделий с приводным или пусковым электродвигателем используйте удлинительные шнуры и розетки с рекомендованными производителем характеристиками.
- Отрегулируйте высоту корпуса шнека, чтобы он не касался поверхности, покрытой гравием или щебнем.
- Запрещено выполнять какие-либо регулировки при работающем (электро-)двигателе (кроме случаев, особо отмеченных производителем).
- Во время эксплуатации, настройки или ремонтных работ всегда надевайте защитные очки или щитки для защиты глаз от посторонних предметов, которые могут отлететь от оборудования.

## **Средства индивидуальной защиты**

Всегда используйте соответствующее защитное снаряжение при эксплуатации изделия. Это должна быть как минимум прочная обувь и защита органов зрения и слуха. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы.

- Во время эксплуатации, технического обслуживания или ремонта изделия всегда надевайте защитные очки или щитки.
- При эксплуатации изделия всегда надевайте подходящую зимнюю одежду.
- При эксплуатации изделия всегда надевайте прочные нескользкие ботинки с хорошей поддержкой голеностопа.
- Не надевайте просторную одежду, т.к. она может застрять в подвижных деталях.
- При необходимости используйте проверенные защитные перчатки. Например, при установке, осмотре или очистке ножа.
- Всегда надевайте одобренные защитные наушники при использовании изделия. Длительное воздействие шума может привести к снижению слуха.

## **Защитные устройства на изделии**

- Регулярно выполняйте техническое обслуживание изделия.
  - Повышается срок службы изделия.
  - Уменьшается риск несчастных случаев.
- Ваш авторизованный дилер или сервисный центр должен регулярно проверять изделие и выполнять необходимую регулировку и ремонт.
- Запрещается эксплуатировать изделие, если защитное оборудование повреждено. При повреждении изделия обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

## **Глушитель**

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует.

Повреждение глушителя приводит к повышению уровня шума и риску возгорания.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и остается горячим после окончания работы, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

## **Правила безопасного обращения с топливом**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникнет риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м / 10 футов от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Никогда не заправляйте топливный бак полностью. Тепло приводит к расширению топлива. Оставьте место в верхней части топливного бака.

## **Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочтите следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный

- и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать двигатель в помещении или в замкнутых пространствах.
- Прежде чем приступить к техобслуживанию изделия, остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.
  - Надевайте защитные перчатки при техобслуживании ножей. Ножи очень острые, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.
  - Использование принадлежностей или внесение изменений в конструкцию изделия, не одобренных производителем, может привести к серьезным или смертельных травмам. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Пользуйтесь только рекомендованными производителем принадлежностями.

- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполните техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Все прочие виды сервисного обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

## Сборка

### Извлечение изделия из картонной упаковки

1. Извлеките отдельные компоненты, входящие в комплект поставки изделия. Разрежьте четыре грани картонной коробки и опустите вниз вырезанные торцы.

2. Отверните два винта, крепящих корпус шнека к поддону. Снимите стальные кронштейны с защитных пластин (при наличии).
3. Снимите весь упаковочный материал.
4. Извлеките изделие из коробки и убедитесь, что внутри не осталось отдельных компонентов.

### Отдельные компоненты

(Рис. 37)	Ручка (3)	(Рис. 38)	Желоб для выброса снега (1)
(Рис. 39)	Ключ(-и) ВКЛ/ВЫКЛ	(Рис. 40)	Болты с квадратным подголовком 5/16-18 x 2 1/4 дюйма (2)
(Рис. 41)	Регуляторы рукоятки (2)	(Рис. 42)	Контргайка 3/8 (1)
(Рис. 43)	Срезные штифты 1/4-20 x 1-3/4 (6)	(Рис. 44)	Контргайки 1/4-20 (6)
(Рис. 45)	Контргайка 5/16-18 (1)	(Рис. 46)	Контргайка 1/4-20 (1)
(Рис. 47)	Нейлоновая шайба (1)	(Рис. 48)	Болт с квадратным подголовком 5/16-18 x 5/8 (1)
(Рис. 49)	Пружина (1)	(Рис. 50)	Болт с юбкой 1/4-20 (1)

### Установка ручки

1. Поднимите верхнюю рукоятку в рабочее положение. (Рис. 51)
2. Отрегулируйте положение рукоятки относительно одного из крепежных отверстий (B) и затяните регуляторы рукоятки (C) с помощью болтов с квадратным подголовком (D). (Рис. 52)
3. С помощью дополнительных болтов с квадратным подголовком (D) и регуляторов рукоятки (C) соедините верхнюю рукоятку (A) с нижней (E). (Рис. 53)

### Установка дефлектора и поворотной головки желоба

1. Установите дефлектор желоба в сборе на верх основания желоба, направив выпускное отверстие в сторону передней части изделия.
2. Установите поворотную головку (A) на кронштейн желоба (B). При необходимости поверните желоб в сборе, чтобы совместить штифты под поворотной головкой желоба с отверстиями в кронштейне желоба.
3. Установите поворотную головку желоба на штифт (C) и резьбовую шпильку (D) на монтажном кронштейне (E).
4. Установите контргайку (G) на резьбовую шпильку и затяните ее. (Рис. 54)

- Протяните тросы через двойной зажим (I), чтобы закрепить тросы поворотной головки (H) на нижней рукоятке. (Рис. 55)

## Установка дистанционного управления дефлектором желоба

- Установите крепление троса дистанционного управления (A) на желоб для выброса снега, закрепив его болтом с квадратным подголовком (B) и контргайкой 5/16-18 (D). Затяните болт.

- Установите проушину троса дистанционного управления (E) на дефлектор желоба (F) с помощью болта с юбкой (G), нейлоновой шайбы (C) и контргайки 1/4-20 (K). После затяжки проушина троса будет свободно перемещаться по болту с юбкой.
- Установите пружину (L) между шестигранной гайкой (M) на поворотной головке желоба и отверстием на дефлекторе желоба. (Рис. 56)
- Наденьте ручки (N) на рычаги управления (O). (Рис. 57)

## Эксплуатация

### Перед началом эксплуатации изделия

- Позаботьтесь, чтобы в рабочей зоне не находились люди и животные.
- Выполните ежедневное обслуживание. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 112.*
- Убедитесь в правильности подключения кабеля к свече зажигания.
- При необходимости залейте масло или бензин. См. раздел *Технические данные на стр. 120.*

маркировку, чтобы облегчить их идентификацию.

- НЕ используйте топливные смеси Е85. Данные двигатели несовместимы с Е20/Е30/Е85.
- Содержание этанола не должно превышать 10%.

- Медленно откройте крышку топливного бака, чтобы сбросить давление.
- Медленно залейте топливо из канистры. Если вы пролили топливо, протрите его тряпкой и дайте оставшемуся топливу высохнуть.
- Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

### Заправка двигателя маслом



**ВНИМАНИЕ:** Не вращайте щуп во время проверки уровня масла. Не заливайте выше метки.

- Снимите крышку масляного бака и вытрите щуп. Расположение щупа см. в разделе *Обзор изделия на стр. 102.*
- Долейте масло до верхней отметки на щупе. Регулярно проверяйте уровень масла с помощью щупа.
- Установите крышку масляного бака на место.

### Заправка топливом

Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (86 AKI). Наилучшая производительность двигателя достигается при работе на неэтилированном бензине.



**ВНИМАНИЕ:**

- Ни в коем случае НЕ используйте несвежий или загрязненный бензин и/или смесь масла и бензина.
- Не допускайте попадания загрязнений или воды в топливный бак.
- Используйте только соответствующие контейнеры для топлива и нанесите на них

### Регулировка желоба для выброса снега и дефлектора желоба

- Для регулировки положения желоба для выброса снега переместите рычаг управления желобом для выброса снега (A) назад в левую или правую сторону.
- Для регулировки расстояния выброса снега из дефлектора желоба переместите рычаг дистанционного управления дефлектором (B) вниз, чтобы уменьшить расстояние, или вверх, чтобы увеличить расстояние. (Рис. 58)

### Запуск двигателя вручную

- Вставьте ключ ВКЛ/ВЫКЛ (A) в замок зажигания до щелчка. Не поворачивайте ключ. (Рис. 59)
- Переведите рычаг управления подачей топлива (B) в положение ВКЛ.
- Переведите ручку дросселя (C) в положение БЫСТРО.

- a) При холодном двигателе переместите рычаг заслонки (D) в положение ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТА и нажмите устройство подсоса (E) три раза.



**ВНИМАНИЕ:** Не переполняйте двигатель топливом. Это может помешать запуску двигателя. В случае залива двигателя подождите несколько минут, а затем попробуйте запустить двигатель, не нажимая устройство подсоса.

4. Потяните ручку шнура стартера (F).



**ВНИМАНИЕ:** Не отпускайте ручку слишком резко. Медленно верните ее в исходное положение.

**Примечание:** Если шнур стартера замерз, медленно вытяните как можно больше шнура из стартера и отпустите ручку шнура стартера. Если двигатель не запускается, повторите процедуру или используйте электрический стартер.

5. Если для запуска двигателя использовалась заслонка, медленно поверните заслонку (D) в положение ВЫКЛ.
6. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 2-3 минут, прежде чем приступить к уборке снега.
7. Если двигатель не работает должным образом, выключите его.

## Запуск двигателя электрическим стартером



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Изделие оснащено электрическим стартером 230 V перем. тока. Не используйте электрический стартер, если ваш дом не оснащен трехжильной электрической системой 230 V перем. тока с заземлением. Это может привести к серьезным травмам или повреждению изделия. Электрический стартер оснащен трехжильным разъемом питания и предназначен для работы от 230 V перем. тока бытовой розетки. Убедитесь, что ваш дом оснащен трехжильной электрической системой 230 V перем. тока с заземлением. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.

1. Вставьте ключ ВКЛ/ВЫКЛ (A) в замок зажигания до щелчка. Не поворачивайте ключ. (Рис. 60)
2. Переведите рычаг управления (B) в положение ВКЛ.
3. Переведите ручку дросселя (C) в положение БЫСТРО.
- a) При холодном двигателе переместите рычаг заслонки (D) в положение ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТА.
4. Нажмите устройство подсоса (E) три раза.



**ВНИМАНИЕ:** Не переполняйте двигатель топливом. Это может помешать запуску двигателя. В случае залива двигателя подождите несколько минут, а затем попробуйте запустить двигатель, не нажимая устройство подсоса.

5. Подключите удлинительный шнур к разъему на двигателе (F).
6. Подключите другой конец удлинительного шнура к заземленной розетке 230 V перем. тока с тремя отверстиями.
7. Нажмите и удерживайте кнопку электрического запуска (G), пока двигатель не запустится.



**ВНИМАНИЕ:** Не прокручивайте двигатель более пяти секунд подряд при каждой попытке запуска. Выждите 1 минуту между попытками.

8. Если для запуска двигателя использовалась заслонка, отпустите кнопку электрического запуска и медленно поверните заслонку (D) в положение ВЫКЛ.
9. Сначала отсоедините удлинительный шнур от розетки, а уже затем от двигателя.
10. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 2-3 минут, прежде чем приступить к уборке снега.

## Запуск двигателя электрическим стартером



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Изделие оснащено электрическим стартером 120 V перем. тока. Не используйте электрический стартер, если ваш дом не оснащен трехжильной электрической системой 120 V перем. тока с заземлением. Это может привести к серьезным травмам или повреждению изделия. Электрический стартер оснащен трехжильным разъемом питания и

предназначен для работы от 120 V перем. тока бытовой розетки. Убедитесь, что ваш дом оснащен трехжильной электрической системой 120 V перем. тока с заземлением. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.

1. Вставьте ключ ВКЛ/ВЫКЛ (A) в замок зажигания до щелчка. Не поворачивайте ключ. (Рис. 60)
2. Установите выключатель подачи топлива (B) в положение ВКЛ.
3. Переведите ручку дросселя (C) в положение БЫСТРО.
  - а) При холодном двигателе поверните заслонку (D) в положение ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТА.
4. Нажмите устройство подсоса (E) три раза.



**ВНИМАНИЕ:** Не переполняйте двигатель топливом. Это может помешать запуску двигателя. В случае залива двигателя подождите несколько минут, а затем попробуйте запустить двигатель, не нажимая устройство подсоса.

5. Подключите удлинительный шнур к разъему на двигателе (F).
6. Подключите другой конец удлинительного шнура к заземленной розетке 120 V перем. тока с тремя отверстиями.
7. Нажмите и удерживайте кнопку электрического запуска (G), пока двигатель не запустится.



**ВНИМАНИЕ:** Не прокручивайте двигатель более пяти секунд подряд при каждой попытке запуска. Выждите 1 минуту между попытками.

8. Если для запуска двигателя использовалась заслонка, отпустите кнопку электрического запуска и медленно поверните заслонку (D) в положение ВЫКЛ.
9. Сначала отсоедините удлинительный шнур от розетки, а уже затем от двигателя.
10. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 2-3 минут, прежде чем приступить к уборке снега.

## Эксплуатация изделия



**ВНИМАНИЕ:** Не эксплуатируйте изделие при отсутствии воды или снега на ножах шнека. Неправильная эксплуатация может привести к повышению температуры ножей

шнека, особенно на новом изделии. Это может привести к повреждению ножей шнека и скребка.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте изделие с не полностью включенными рычагами привода хода или шнека в течение продолжительного времени; это может привести к преждевременному износу или сгоранию ремней.

**Примечание:** Когда оба рычага включены, рычаг включения привода хода фиксирует положение рычага включения шнека. Правой рукой контролируйте положение желоба для выброса снега.

**Примечание:** Не изменяйте скорость при включенном рычаге привода. Это может привести к повреждению трансмиссии.

1. Для включения ножей шнека и выброса снега прижмите рычаг включения шнека (A) к рукоятке. (Рис. 61)
2. Чтобы начать движение вперед, поднимите рычаг управления скоростью движения (B) из центрального положения при включенном рычаге включения привода хода (C). Не изменяйте скорость при включенном рычаге привода. Это может привести к повреждению трансмиссии.
3. Чтобы начать движение назад, опустите рычаг управления скоростью движения из центрального положения при включенном рычаге включения привода хода. (Рис. 62)
4. Для перемещения изделия в выбранном направлении удерживайте рычаг включения привода хода (C) прижатым к рукоятке.
5. Если изделие оснащено усилителем рулевого управления, удерживайте левый рулевой рычаг (D) для поворота влево. Удерживайте правый рулевой рычаг для поворота вправо. (Рис. 63)

## Остановка изделия

1. Переведите ручку дросселя (A) в положение СТОП. (Рис. 64)
2. Извлеките ключ ВКЛ/ВЫКЛ.

## Использование ручки дросселя

- Переместите ручку дросселя (A), чтобы изменить объем подачи топлива. Двигатель должен всегда работать на полной мощности. (Рис. 64)

## Использование выключателя топлива

- Переместите выключатель топлива (A), чтобы открыть или закрыть топливный клапан. При эксплуатации изделия выключатель топлива должен находиться в положении ОТКРЫТО. (Рис. 65)

## Использование рычага воздушной заслонки

- Переместите заслонку (A), чтобы открыть или закрыть дроссельный клапан. Используйте заслонку для запуска холодного двигателя. (Рис. 66)

## Регулировка защитных пластин

Задние пластины предотвращают повреждение нижней части снегоуборщика. Отрегулируйте положение задних пластин (A), если контргайка (B) ослаблена или защитная пластина находится на неправильном расстоянии от земли. При стандартной установке регулировка не требуется.

- Ослабьте контргайку (B) с помощью рожкового ключа на 13 мм (½ дюйма).
- Переместите защитные пластины (A) вверх или вниз.
  - Для использования на ровных поверхностях установите скребок на расстоянии 5-6 мм (0,2-0,25 дюйма) от земли.
  - Для использования на неровных поверхностях установите защитные пластины (A) таким образом, чтобы скребок был выше поверхности земли.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что гравий и камни не попадают в изделие. Предметы, отброшенные с высокой скоростью, могут стать причиной травмы.

- Затяните контргайку (B). (Рис. 67)

## Использование ножей для подрезки сугробов (при наличии)

Ножи для подрезки сугробов используются для более глубокого срезания сугробов по сравнению с передней частью изделия.

- Ослабьте регулировочные гайки (A) с обеих сторон изделия, чтобы полностью поднять ножи для подрезки сугробов (B). (Рис. 68)
- Затяните гайки.
- Опустите ножи для подрезки сугробов после использования.

## Предотвращение обмерзания после использования

**Примечание:** На рычагах управления и подвижных деталях возможно намерзание льда. Не прилагайте слишком большое усилие к рычагам управления. Если не удается сдвинуть рычаг управления или деталь, запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут.

- Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут. Выключите двигатель и дождитесь полной остановки всех подвижных деталей.
- Удалите снег и подтаявший лед с изделия.
- Удалите снег и подтаявший лед с основания желоба.
- Поверните дефлектор желоба влево и вправо, чтобы удалить лед и воду.
- Поверните ключ в положение ВЫКЛ.
- Если изделие не оснащено электрическим стартером, несколько раз потяните ручку шнура стартера, чтобы удалить лед и воду.
- Если изделие оснащено электрическим стартером, подключите изделие к источнику питания и один раз нажмите кнопку запуска, чтобы удалить лед и воду.

## Достижение оптимальных результатов

- Двигатель должен всегда работать на полной мощности или почти на полной мощности.
- Всегда регулируйте скорость изделия с помощью рычага управления скоростью движения в соответствии с количеством и качеством снега. Убедитесь, что изделие выбрасывает снег равномерно.
- Проще и эффективнее убирать снег сразу после того, как он выпал.
- По возможности направляйте выброс снега по ветру.
- Для использования на ровных поверхностях (например, на асфальтированных дорогах) установите защитные пластины на высоте 5-6 мм (0,2-0,25 дюйма) от земли.
- Скребок можно переворачивать. Когда он сотрется почти до края корпуса, переверните его. Замените скребок в случае повреждения или после износа с обеих сторон.
- Не используйте дефлектор желоба, если он забился.
- Если изделие не перемещается вперед по непредвиденным причинам, сразу отпустите рычаг включения привода хода или переведите ключ ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВЫКЛ.

# Техническое обслуживание

## Введение

При эксплуатации изделия возможно ослабление болтов и износ компонентов. Это может привести к таким неисправностям, как

неправильный дорожный просвет, повышенный расход масла или неправильная настройка различных компонентов. Регулярно проводите техническое обслуживание изделия, чтобы избежать возникновения неисправностей.

## График технического обслуживания

Техническое об-служивание	Ежедневное об-служивание	20 часов	50 часов	100 часов
Проверьте затяжку гаек и винтов	X			
Проверьте уровень моторного масла	X			
Замените масло <sup>26</sup>		X	X	X
Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла	X			
Удалите засоры, посторонние предметы из шнека	X			
Проверьте давление в шинах <sup>27</sup>			X	
Осмотрите и замените свечу зажигания <sup>28</sup>				X

**Примечание:** Коробка передач не требует добавления смазки или технического обслуживания.

## Выполнение общего осмотра

- Проверьте затяжку гаек и винтов на изделии.

## Проверка уровня масла



**ВНИМАНИЕ:** Слишком низкий уровень масла может привести к повреждениям двигателя. Проверьте уровень масла перед запуском изделия.

- Расположите изделие на ровной поверхности.
- Снимите крышку масляного бака вместе с щупом.
- Очистите щуп от масла.

- Поместите щуп полностью в масляный бак, чтобы получить достоверную информацию об уровне масла.
- Извлеките щуп.
- Проверьте уровень масла на щупе.
- Если уровень масла низкий, залейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз.

## Замена моторного масла

- Дайте двигателю поработать несколько минут, чтобы нагреть масло. Теплое масло лучше стекает, захватывая больше загрязнений.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Моторное масло горячее.  
Избегайте контакта отработанного моторного масла с кожей.

<sup>26</sup> Заменяйте масло после первых 20, 50, 100 ч работы, а затем каждые 100 ч.

<sup>27</sup> Правильное давление в шинах см. в разделе "Технические данные".

<sup>28</sup> Проверяйте и очищайте свечу зажигания перед каждым сезоном эксплуатации.

- Расположите изделие на ровной поверхности.
- Извлеките ключ ВКЛ/ВЫКЛ.
- Установите емкость под сливную пробку.
- Извлеките сливную пробку, наклоните изделие и слейте отработанное масло в емкость.
- Верните изделие в рабочее положение.
- Установите сливную пробку и затяните ее от руки.
- Заправьте двигатель маслом, см. раздел *Заправка двигателя маслом на стр. 108*.

## Смазка изделия

- Смажьте маслом шарнирные точки (A).
- Смажьте маслом двигатель (B).
- Нанесите небольшое количество литиевой смазки на блокировочные втулки (C) в начале каждого сезона или через каждые 25 часов эксплуатации. (Рис. 69)

## Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к повышению уровня шума и риску возгорания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и остается горячим после окончания работы, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

## Проверка свечи зажигания



**ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
  - Убедитесь в правильности регулировки частоты оборотов холостого хода.
  - Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.

- Убедитесь, что воздушный фильтр чист.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см. раздел *Технические данные на стр. 120*. (Рис. 70)
- При необходимости замените свечу зажигания.

## Осмотр шнеков и скребка

- Осмотрывайте шнеки и скребок на наличие износа каждый раз перед использованием.
- Если край скребка износился, переверните его другой стороной. Если скребок изношен с обеих сторон или поврежден, замените его.
- В случае износа кромок шнека обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены.

## Замена срезных штифтов шнека

Срезные штифты шнека защищают изделие от повреждений. При попадании постороннего предмета в подвижные детали срезные штифты шнека ломаются.



**ВНИМАНИЕ:** Используйте только оригинальные срезные штифты, входящие в комплект поставки изделия.

- В случае поломки срезного штифта шнека остановите двигатель и дождитесь остановки подвижных деталей.
- Извлеките ключ ВКЛ/ВЫКЛ и отсоедините кабель свечи зажигания.
- Совместите отверстие в ступице шнека (B) с отверстием на валу шнека (C), а затем установите новый срезной штифт  $\frac{1}{4}$  - 20 x 2 (A).
- Установите контргайку  $\frac{1}{4}$ -20 (D) на срезной штифт и затяните ее. (Рис. 71)
- Вставьте ключ ВКЛ/ВЫКЛ в замок зажигания и подсоедините кабель к свече зажигания.

## Замена срезных штифтов крыльчатки

Срезные штифты крыльчатки защищают изделие от повреждений. При попадании постороннего предмета в подвижные детали срезные штифты крыльчатки ломаются.



**ВНИМАНИЕ:** Используйте только оригинальные срезные штифты, входящие в комплект поставки изделия.

- В случае поломки срезного штифта крыльчатки остановите двигатель и дождитесь остановки подвижных деталей.

- Извлеките ключ ВКЛ/ВЫКЛ и отсоедините кабель свечи зажигания.
- Совместите отверстие в ступице крыльчатки (A) с отверстиями на валу крыльчатки (B), а затем установите новый срезной штифт 1/4-20 (C).
- Установите контргайку 1/4-20 (D) на срезной штифт и затяните ее. (Рис. 72)
- Вставьте ключ ВКЛ/ВЫКЛ в замок зажигания и подсоедините кабель к свече зажигания.

## Проверка шин

- Не допускайте попадания на шины топлива, масла или химических веществ, т.к. они могут повредить резину.
- Не допускайте наезда шин на пни, камни, рыхвины, острые и другие предметы, которые могут повредить шины.
- Поддерживайте правильное давление в шинах, см. раздел *Технические данные на стр. 120*.

## Очистка забитого дефлектора желоба для выброса снега

Перед устранением засора в дефлекторе желоба для выброса снега выполните следующую процедуру.

- Одновременно отпустите рычаги включения шнека и привода хода.
- Подождите 10 секунд до полной остановки шнеков.
- Отключите изделие.
- Устранит засор с помощью инструмента для очистки (длиной не менее 37 см (15 дюймов), входит в комплект поставки некоторых моделей).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ни в коем случае не помещайте руки в дефлектор желоба для выброса снега или ковш со шнеком.

## Замена скребка

- В случае износа скребка (A) до края корпуса переверните его другой стороной. (Рис. 73)
- Если скребок изношен с обеих сторон или поврежден, замените его.

## Приводные ремни



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Клиновые ремни изделия имеют специальную конструкцию и должны заменяться ремнями от производителя оригинального оборудования (OEM), которые можно приобрести в ближайшем сервисном

центре. Использование ремней, отличных от OEM, может привести к травме или повреждению изделия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для замены ремня необходимо разъединить изделие. При отсоединении корпуса шнека от рамы необходимо, чтобы помощник стоял в рабочем положении и держал рукоятки изделия. Падение изделия во время замены ремня может стать причиной серьезной травмы и/или повреждения изделия.

**Примечание:** Ремни шнека и фрикционного привода не требуют регулировки. Если ремни повреждены или проскальзывают из-за износа, замените их. Замену ремней должен проводить специалист авторизованного сервисного центра.

**Примечание:** Ремни привода хода и шнека рекомендуется заменять одновременно.

### Подготовка к замене ремней

- Слейте топливо из топливного бака.
- Ослабьте контргайку (A), крепящую поворотную головку желоба (B) к монтажному кронштейну (C), чтобы снять желоб для выброса снега. (Рис. 74)
- Ослабьте два винта (A), которые крепят крышку ремня (B) к раме (C), и снимите крышку ремня. (Рис. 75)

### Снятие приводного ремня

- Снимите ремень шнека. См. раздел *Снятие ремня шнека на стр. 115*.
- Снимите пружину натяжителя (A), прикрепленную к рычагу натяжителя приводного ремня (B). (Рис. 76)
- Снимите возвратную пружину (C), фиксирующую колебательную пластину (D).
- Отверните болт рычага (E) и снимите рычаг натяжителя приводного ремня.
- Снимите с двигателя болт шкива (F), шкив двигателя (G) и приводной ремень (H).
- Отверните верхний болт (I), крепящий колебательную пластину к раме
- Поверните и отведите колебательную пластину от изделия и снимите приводной ремень с ведущего шкива (J).

### Установка приводного ремня

- Поверните и отведите колебательную пластину (D) от изделия. (Рис. 76)

- Проложите приводной ремень (H) вокруг ведущего шкива (J).

**Примечание:** Прежде чем опустить колебательную пластину, убедитесь, что приводной ремень проложен в канавке ведущего шкива надлежащим образом.

- Установите и затяните верхний болт (I).
- Проложите приводной ремень в канавке шкива двигателя (G) перед его установкой на вал двигателя.
- Установите болт шкива (F) и зафиксируйте шкив двигателя на двигателе. Затяните болт шкива (30-35 фунт-сила / 41-47 Нм).
- Установите рычаг натяжителя приводного ремня (B) и затяните болт рычага (E) на двигателе.
- Установите возвратную пружину (C) на колебательную пластину.
- Установите пружину натяжителя (A) на рычаг натяжителя.
- Задействуйте все органы управления, чтобы убедиться, что приводной ремень установлен правильно, а все компоненты движутся надлежащим образом.

### Установка крышки ремня

- Установите крышку ремня (B) на раму (C) и затяните оба винта (A). (Рис. 75)
- Установите желоб для выброса снега.

### Снятие ремня шнека

- Отверните гайку 5/16 дюйма и снимите кабельный канал (E) с рамы. (Рис. 77)
- Отверните верхние болты 5/16 дюйма и нижние болты 1/4 дюйма (D) с обеих сторон рамы. Не утилизируйте болты.
- Ослабьте, но не снимайте нижние болты 5/16 дюйма (C) с обеих сторон рамы.
- Снимите ремень шнека (B) со шкива двигателя (A).
- Откиньте заднюю часть вниз. При этом передняя часть должна наклониться вперед. Нижний болт служит шарниром между передней и задней частями.
- Разместите деревянный брусок под шарнирной точкой, чтобы зафиксировать изделие в наклоненном положении.
- Переместите рычаг тормоза шнека и снимите ремень шнека (B) с рычага.

### Установка ремня шнека

- Переместите рычаг тормоза шнека (G) и проложите ремень шнека вокруг него, поместив его в канавку на шкиве шнека (E). (Рис. 78)



**ВНИМАНИЕ:** При сборке узла убедитесь, что ремень не зажат между рамой и корпусом шнека.

- Уберите деревянный брусок из-под изделия.
- Поднимите рукоятки, чтобы приподнять заднюю часть вверх. Передняя часть откинется назад и приблизится к задней части.
- Убедитесь, что ремень правильно вставлен в канавку на шкиве шнека (E).
- Установите болты 5/16 дюйма (C) и затяните их (11-16 Нм).
- Установите болты 1/4 дюйма (D) и затяните их (5-8 Нм).
- Установите ремень шнека (B) на шкив двигателя (A). Убедитесь, что ремень правильно проложен вокруг промежуточного шкива и правильно вставлен в канавку на шкиве двигателя.
- Установите кабельный канал (F) и гайку 5/16 дюйма на раму.
- Задействуйте все органы управления, чтобы убедиться, что ремень шнека установлен правильно, а все компоненты движутся надлежащим образом.

### Регулировка натяжения трося дефлектора желоба для выброса снега

- Ослабьте контргайки (B), чтобы отрегулировать натяжение трося желоба для выброса снега рядом со стяжной муфтой регулятора (A). (Рис. 79)
- Удерживая короткий отрезок, поверните длинный отрезок для увеличения длины регулятора.
- Выполните регулировку до тех пор, пока трося дефлектора желоба для выброса снега (C) не будет натянут должным образом. Затяните контргайки.

### Регулировка трося управления шнеком

- Снимите кабельный канал с правой стороны рамы (D). (Рис. 80)
- Чтобы натянуть трося управления шнеком, отверните нижнюю контргайку (B) и затягивайте верхнюю контргайку (B), пока натяжение ремня шнека не увеличится.
- Проверьте включение шнека. При необходимости повторите эту регулировку до тех пор, пока при отключении рычага не будет наблюдаться лишь незначительное ослабление трося.

4. Затяните нижнюю контргайку, чтобы зафиксировать полученное натяжение.

**Примечание:** Ремень шнека также можно натянуть, отрегулировав промежуточный шкив. В случае если регулировка не устранит проблему, замените ремень шнека. См. раздел *Снятие ремня шнека на стр. 115*.

## Регулировка натяжения ремня

1. Снимите крышку ремня. См. раздел *Подготовка к замене ремней на стр. 114*.
2. Ослабьте гайку промежуточного шкива (A). (Рис. 81)
3. Чтобы увеличить натяжение, продвиньте промежуточный шкив ближе к ремню. Чтобы уменьшить натяжение, отодвиньте его от ремня.
4. Затяните гайку промежуточного шкива (A).
5. Чтобы убедиться, что ремень полностью выходит из зацепления при отпускании рычага управления шнеком, попросите помощника встать на расстоянии 3 м / 10 футов перед изделием с противоположной стороны от желоба. Пусть помощник следит за вращением шнека и измерит время остановки вращения шнека после отпускания рычага. Если шнек прекращает вращаться более чем через 5 секунд, повторите процедуру регулировки и отодвиньте промежуточный шкив дальше от ремня.
6. Если шнек прекращает вращаться менее чем через 5 секунд, установите крышку ремня. См. раздел *Установка крышки ремня на стр. 115*.

## Снятие колес

1. Выньте чеку (A) и шплинт (B).
2. Снимите колесо с оси (C). (Рис. 82)

## Очистка изделия

- Очистите пластмассовые детали чистой и сухой тканью.
- Не используйте моечный агрегат высокого давления для очистки изделия.
- Не направляйте струю воды непосредственно на двигатель.
- Используйте щетку для удаления листьев, травы и грязи.

## Поиск и устранение неисправностей

### Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Изделие не запускается	Не вставлен предохранительный ключ зажигания.	Вставьте предохранительный ключ зажигания.
	В изделии нет топлива.	Залейте в топливный бак свежий чистый бензин.
	Ключ ВКЛ/ВЫКЛ в положении ВЫКЛ.	Переведите ключ ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ.
	Заслонка в положении ВЫКЛ (ЗАКРЫТА).	Переведите заслонку в положение ВКЛ (ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТА).
	Устройство подсоса не нажато.	Нажмите устройство подсоса.
	Двигатель залив.	Подождите несколько минут перед повторным запуском; НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство подсоса.  Перезапустите двигатель при полностью открытом дросселе и заслонке в положении ВЫКЛ (ЗАКРЫТА).
	Кабель свечи зажигания не подсоединен.	Подсоедините кабель к свече зажигания.
	Свеча зажигания неисправна.	Замените свечу зажигания.
	В топливе присутствует вода или слишком старое топливо.	Опорожните топливный бак и карбюратор. Залейте в топливный бак свежий чистый бензин.
	Пар в топливопроводе.	Убедитесь, что топливопровод расположен ниже выходного отверстия топливного бака. Топливопровод должен идти от топливного бака к карбюратору с неизменным наклоном вниз.
	Другие причины.	Внимательно ознакомьтесь с процедурами запуска в данном руководстве.
	Выключатель топлива (при наличии) в положении ЗАКРЫТО (ВЫКЛ).	Переведите выключатель топлива в положение ОТКРЫТО (ВКЛ).
	Ручка дросселя в положении СТОП.	Переведите ручку дросселя в положение БЫСТРО.

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Пониженная мощность	Кабель свечи зажигания не подсоединен.	Подсоедините кабель к свече зажигания.
	Изделие выбрасывает слишком много снега.	Уменьшите скорость и рабочую ширину.
	Крышка топливного бака покрыта слоем льда или снега.	Удалите лед и снег с крышки топливного бака и вокруг нее.
	Глушитель загрязнен или засорен.	Очистите или замените глушитель.
	Неверная длина троса.	Отрегулируйте длину троса.
	Глушитель засорен.	Убедитесь, что двигатель остыл. Удалите засор.
Двигатель работает вхолостую или рывками	Заслонка в положении ВКЛ (ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТА).	Переведите заслонку в положение ВЫКЛ (ЗАКРЫТА).
	Топливопровод засорен.	Очистите топливопровод.
	В топливе присутствует вода или слишком старое топливо.	Опорожните топливный бак и карбюратор. Залейте в топливный бак свежий чистый бензин.
	Необходимо заменить карбюратор.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Ремень растянулся.	Замените клиновой ремень шнека.
Чрезмерная вибрация / движение рукоятки	Ослабление деталей. Шнеки повреждены.	Затяните все крепления. Замените поврежденные детали. Если вибрация не исчезла, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Рукоятки установлены неправильно.	Убедитесь, что рукоятки закреплены на месте.
	Гайки регулировочного рычага ослаблены.	Затяните гайки таким образом, чтобы обеспечить надежную фиксацию рукоятки.
Тяжело тянуть ручку шнура стартера	Ручка шнура стартера замерзла.	Медленно вытяните как можно больше шнура из стартера и отпустите ручку шнура стартера. Если двигатель не запускается, повторите процедуру или используйте электрический стартер.
	Шнур стартера задевает какие-то компоненты.	Шнур стартера не должен задевать какие-либо провода или шланги.

Проблема	Возможная причина	Решение
Потеря тягового усилия/снижение скорости движения  Сниженный или замедленный выброс снега	Ремень проскальзывает.	Отрегулируйте длину троса. Отрегулируйте ремень.
	Ремень изношен.	Проверьте / замените ремень. Отрегулируйте шкив.
	Ремень соскочил со шкива.	Проверьте / установите ремень на место. Отрегулируйте шкив.
	Дефлектор желоба забился.	Очистите дефлектор желоба.
	Шнеки засорены посторонними предметами.	Удалите мусор и посторонние предметы из шнеков.
	Сломан срезной штифт.	Замените сломанный срезной штифт.
	Между компонентами гусеничного хода скапливается снег и лед.	Удаляйте снег и лед, который скапливается между компонентами гусеничного хода.
	Колесо фрикционного привода изношено.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Шнек не вращается после отпускания ручки	Приводной ремень не отрегулирован.	Отрегулируйте приводной ремень.
	Дефлектор желоба для выброса снега не отрегулирован.	Отрегулируйте дефлектор желоба для выброса снега.
Фонари не горят (при наличии)	Двигатель не работает.	Запустите двигатель.
	Плохой контакт провода.	Проверьте соединения на двигателе и фонарях.
	Перегорел светодиод.	Замените модуль светодиодов. Отдельные светодиоды не подлежат замене.
Поворотную головку желоба трудно перемещать	В поворотный механизм желоба попал мусор.	Очистите внутренние части поворотного механизма желоба.
	Тросы перекручены или повреждены.	Убедитесь, что тросы не перекручены. Замените поврежденные тросы.
Изделие уводит в сторону	Неравномерное давление в шинах.	Отрегулируйте давление в шинах и накачайте шины.
	Изделие перемещается только на одном колесе.	Проверьте шплинт колеса.
	Неравномерно отрегулированы салазки.	Отрегулируйте защитные пластины и салазки.
	Неравномерно отрегулированы защитные пластины.	Отрегулируйте защитные пластины и салазки.

# Транспортировка, хранение и утилизация

## Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед помещением изделия на длительное хранение опорожните топливный бак. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте.
- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.

- Храните изделие в запертом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

## Утилизация

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как моторное масло или топливо, в сервисном центре или в специально предназначенном для этого месте.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру Husqvarna или утилизируйте в пункте переработки.

# Технические данные

## Технические данные

	ST 324	ST 327	ST 330
<b>Размеры</b>			
Масса с пустыми баками, фунт / кг	232 / 105	271 / 123	292 / 132
Макс. рабочее давление в шинах, фунт/кв. дюйм	18	18	20
<b>Двигатель</b>			
Марка	Husqvarna	Husqvarna	Husqvarna
Объем двигателя, куб. см	252	301	389
Тип топлива	Обычный неэтилированный бензин с октановым числом 86 AKI или выше (содержание этанола не более 10%). Не используйте топливные смеси E85. Данные двигатели несовместимы с E20/E30/E85		
Емкость топливного бака, галлон / л	0,69 / 2,61	1,45 / 5,49	1,45 / 5,49
Тип масла (API SJ-SN)	SAE 5W30 (ниже 0°C (32°F))		
Емкость масляного бака, унция / л	18,6 / 0,55	37,2 / 1,1	37,2 / 1,1
<b>Электрическая система</b>			
Свеча зажигания	F6RTC		
Зазор между электродами свечи зажигания, дюйм / мм	0,030 / 0,760		
<b>Излучение шума<sup>29</sup></b>			
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(A)	<105		

<sup>29</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука ( $L_{WA}$ ) согласно директивам ЕС 2000/14/EC и 2005/88/EC.

	<b>ST 324</b>	<b>ST 327</b>	<b>ST 330</b>
Уровень мощности звука, гарантированный, L <sub>WA</sub> дБ(А)		≤ 105	
<b>Уровни вибрации, a<sub>hveq</sub></b> <sup>30</sup>			
Уровень вибрации на рукоятке, м/с <sup>2</sup>	≤ 10,13	≤ 4,66	≤ 4,23

<sup>30</sup> Уровень вибрации в соответствии с ISO 5349-2 EN 1033.

## Декларация о соответствии

### Декларация о соответствии требованиям ЕС

Компания Husqvarna AB, SE 561 82  
Husqvarna, ШВЕЦИЯ, под свою исключительную

ответственность заявляет, что представленное  
изделие:

Описание	Снегоотбрасыватель
Марка	Husqvarna
Платформа / Тип / Модель	ST 324, ST 327, ST 330
Партия	Серийный номер с 2021 года и далее

полностью соответствует следующим директивам  
и нормам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"о механическом оборудовании"
2011/65/EU	"об ограничении использования опасных веществ"
2014/30/EU	"об электромагнитной совместимости"
2000/14/EC, 2005/88/EC	"об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"

Применяются следующие согласованные  
стандарты и/или технические спецификации:  
EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009,  
EN ISO 8437-1:2019, EN ISO 8437-2:2019,  
EN ISO 8437-4:2019, EN ISO 3744:2010, EN  
1032:2003+A1:2008, EN IEC 63000:2018.

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская,  
владение 39, строение 6, здание II этаж 4,  
помещение ОВ02\_04,  
телефон горячей линии 8-800-200-1689

В соответствии с директивой 2000/14/EC,  
приложение V, заявленные значения звукового  
давления указаны в разделе технических данных  
настоящего руководства и в подписанной  
декларации соответствия ЕС.

Поставляемый снегоотбрасыватель  
соответствует эталону, прошедшему контроль.

От имени Husqvarna AB, SE 561 82 Husqvarna,  
ШВЕЦИЯ, 2020-02-07



Клаес Лосдал (Claes Losdal)

Ответственный за техническую документацию







 Husqvarna®

[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Оригинални инструкции  
Originaaljuhend  
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība  
Instrucționi inițiale  
Оригинальные инструкции

1142729-40 Rev. 1



2023-08-18